工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印　工商日報有限公司　香港德輔道中四十三號
電話 [illegible]
今日出紙三張半

今日出紙三張 每份售一毫

可倫坡會議擬向中共印度建議
中立國監督停火
印度對可倫坡六國會議反應殊爲冷淡
尼赫魯表示無意在壓力下與中共談判

【錫蘭可倫坡十三日美聯社電】消息靈通人士今日稱：由中立國監督中印邊境停火，爲亞非不結盟國本週所開會議，擬向中共與印度當局提出之秘密建議之一。錫蘭政府人士稱：此批秘密建議，將由錫蘭之特派人員於數日內正式遞送中共與印度。亞非六國所開可倫坡會議於今日所出最後公報稱：此批建議係在與會國之命令下秘而未宣，蓋恐先行宣佈，可能危及與會國之努力。

【新德里十三日合衆國際社電】印度總理尼赫魯今日暗示：渠可拒絕亞非諸國使其與中共談判邊境紛爭之努力。在錫蘭召開之六個「不結盟」國家會議，昨晚曾決定試行安排中共與印度間舉行談判會議。錫蘭總理班達倫乃克夫人稱：伊將「盡早」訪問新德里與北平，俾向中共與印度兩方領袖表露此中立國之意見。但尼赫魯前已拒絕與中共談判，直至彼等撤退佔據印度東北邊境領土之軍隊時爲止。據悉：尼氏對錫蘭計劃之初步反應，顯示反對態度。渠今日告國大黨執行委員會代表稱：「吾人對錫蘭方面出現何等事情，未獲明確消息，但對吾人爲明顯者，似乎對他人不明顯。」渠並謂：「曾訪問蘇聯之若干人士，認爲克魯曉夫總理昨日發表支持中共停火建議之聲明，對吾人甚爲友好。」

【可倫坡十三日路透社電】消息可靠人士今日稱：錫蘭之一外交人員，將於明日由此間啓程赴新德里與北平，携有亞非六個不結盟國商定之秘密建議。此外交人員爲錫蘭駐緬甸大使皮里斯，將以該批建議遞交印度總理尼赫魯及中共「總理」周恩來，然而不會與尼周兩人作何商談。

婆羅乃英軍大舉掃蕩
叛軍將退入叢林抵抗
英出動飛機轟炸竄入沙撈越境內叛軍
婆羅乃蘇丹塞佛丁今日舉行記者招待會

【北婆羅洲拉布安島十三日美聯社電】一般人士相信：英軍將會大舉進攻，以掃蕩婆羅乃與沙撈越邊境汶萊城間各油田之叛亂份子。據報：汶萊城之英軍正準備出擊，俾與由施里亞南攻之部隊會師。一般人士相信：叛軍之殘餘主力，係集結於施里亞以南與以東之油田地區中。

【北婆羅洲拉布安島十三日路透社電】此間軍方人士稱：英皇家空軍之「標槍」式飛機於今日稍後時出動，炸毀沙撈越邊境土地區之目標。此等飛機將出擊一目標，指示人員在地面引領飛行，指示目標。因戰鬥機已消河穿越而飛，叛軍據點之郊區，而

【新加坡十三日合衆國際社電】婆羅乃叛亂領袖亞藍哈里，今日領其部隊退入叢林，因英軍已在婆羅乃加強攻勢。亞氏之發言人在馬尼剌稱：亞氏已經下達命令，令其部隊退入叢林，以進行普遍性之破壞活動與游擊戰。

【婆羅乃城十三日路透社電】婆羅乃政府發言人稱：婆羅乃蘇丹塞佛丁，將於明晚招待記者，而爲婆羅乃自出現叛亂以來公開露面之首次。蘇丹現年四十七歲，自上星期起，一直避居政府行政大厦中。上星期六，叛軍曾包圍蘇氏之王宮，擬將之挾持，惟未得手。

【北婆羅洲十三日合衆國際社電】婆羅乃電台於昨晚告婆羅乃全體居民稱：婆羅乃政府正在努力，以期恢復治安。該台宣佈，勿拉耶與施里亞兩地之殘餘叛軍已被肅除，並謂有突擊隊循入林殺。（英國當局則宣佈林殺已告收復）一批高級官員（包括英國官員仲特，與遠東英地面部隊司令彼特）曾該合同時報告：婆羅乃蘇丹與英國駐婆羅乃高級專員舉行會議。

甘迺迪好天真
認爲能與老克快捷通訊
便可使未來局勢較安全

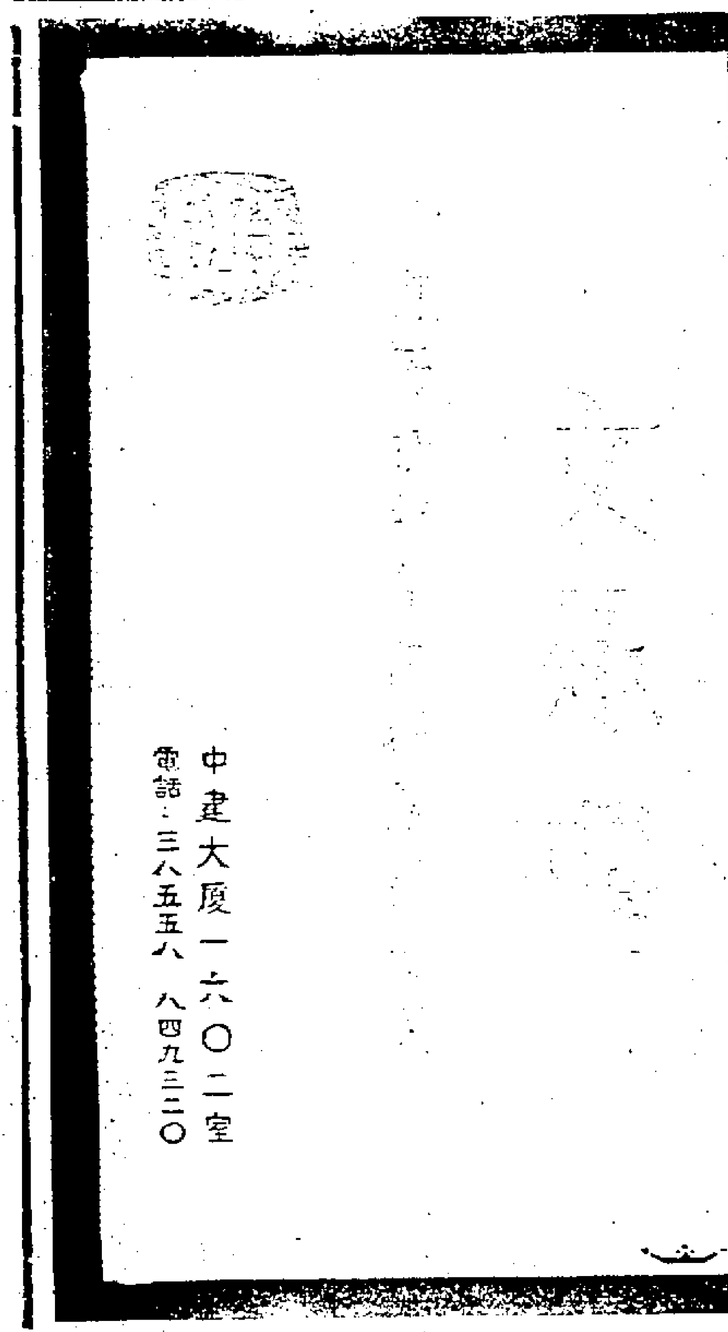
【華盛頓十三日合衆國際社電】美國總統甘迺迪星期三宣稱：渠希望能在發生核子時代危機時，與克里姆林宮作「快捷通訊」。甘氏在記者招待會中稱：渠認爲白宮與克里姆林宮之間，以電話或電動打字機通訊，將使未來獲得「較爲安全之局勢」。渠指出：在古巴飛彈危機期間，目前之電報交換系統，曾因天氣關係發生故障，致被迫以公開廣播，答覆蘇總理克魯曉夫之兩件。甘迺迪係在十月廿七與廿八兩日，作此類廣播，首次廣播係警告克魯曉夫：蘇聯繼續在古巴建築飛彈之危險；第二次，係通知克魯曉夫謂：渠已歡迎其撤移古巴飛彈之決定。甘氏稱：「核子時代」「亟需」快捷通訊。渠並謂：渠並非相信與克魯曉夫間能作電話通話，即有巨大幫助，倘可靠之方法與直接通訊，如電動打字機等，乃必要者。接近甘迺迪之官員上月曾透露：甘克兩人之互通電報，在現有之私人通訊網設備下，往往至少需要六小時甚或十二小時，始能完成一封電報傳遞。

狄托譴責中共
鄙視蘇俄政策

【莫斯科十三日美聯社電】南斯拉夫總統狄托，今日斥責中共與阿爾巴尼亞，將蘇聯總理克魯曉夫之外交政策，視爲「短見」與「危險」之批評論調。此曾一度抨擊克魯曉夫之南斯拉夫領袖，今日在蘇聯最高蘇維埃之演說台上，爲此蘇總理之「和平共存」政策辯護。

印尼共黨
內部分裂

【馬尼剌十三日合衆國際社電】此間之「新聞夜報」今日刊出一則耶加達消息稱：勢力不小之印尼共黨內部，刻正出現裂痕。該報稱：此一裂痕起於印尼共黨（有激烈份子約兩百萬）內部不滿之心日甚，因該黨主席艾迪特與印尼總統蘇卡諾妥協之程度過份。



中建大廈一六〇二室
電話：三八五五八　八四九三二〇

2,700,000 方呎之宏偉廠址
9,100 位專門技術工人
7,645 座新型機器
350,000 隻每月手表產量
8,000,000 美元資本雄厚
2.70 粍新發明最薄大三針機件

星辰表
新霸型
CITIZEN NEWMASTER

新霸型全鋼及14K包金自動日曆游水表上市
新霸型全鋼及14K包金上鍊及日曆游水表新貨再到.

新到 大批男女名貴衣料
絲毛套料及新穎花綢
花色之多 雄視港九
價格公道 歡迎選購

最名貴女裝褸絨 VICUNA & CASHMERE
最名貴男裝套料 "TOWNTEX" "WAIN SHIELL"

老合興行 綢緞 呢絨
香港德輔道中(郵政總局對面)德成大廈三樓　電話：三〇三一一

請購 聖誕 最佳禮物

百年幾來 醫瘡最出名
黃貞菴膏藥
兼治風濕 筋絡痺痛
男女健身補劑
黃貞菴補養丸
提氣養血 補而不燥
健脾益胃 補虛治弱
填補虧損 增強體力
門市批發處：永樂街七十五号

百齡罈 威士忌
享譽百餘年 名貴佳釀

Ballantine's SCOTCH WHISKY
佐德有限公司總經理

往飛 一起 與我 請
台北
或東京
加利福尼亞
歐洲！

日本航空公司的豪華噴射客機能迅速把您帶到心目中所選擇之世界上二十個城市沿途殷勤服務使您在富於日本情調之典雅氣氛中完成愉快的旅程.
請向旅行社或逕臨

JAL 日本航空公司
洽訂機票
8A48

生意轉讓聲明

遵照防範生意轉讓欺騙則例（即香港法律第四十九章）第三段之規定，茲特聲明香港九龍旺角東街九一號三樓商人李顯及李南一（以下稱爲「出頂人」）現經訂約將彼等在上開九龍譚公道七十七號地下以雅新洗染公司字號所經營之生意連同其招牌商標及一切裝修間隔傢俬生意用具什物及存貨全部轉讓與香港德輔道中四十八號四樓商人羅與（以下稱爲「承頂人」）承受。承頂人擬在上開相同地址并用相同字號名稱但新加「興記」經營該生意，至出頂人關於該雅新洗染公司生意凡其所欠別人之債務帳項等一切轇轕承頂人概不負責。

出頂人
承頂人
雙方代表律師胡百全律師事務所啓
香港東亞銀行大廈二樓
一九六二年十二月十四日

惠刊廣告請電二弍一六〇洽

潘柏
前（佐敦道口）立信大廈一樓中午一時至九時
每晚六時至十時
在德輔道中254號一樓電話446700

老克以收回港澳問題 向中共諸多挑撥質疑

以說明蘇在古巴撤退並非對西方示弱 叫囂請要英葡「滾」的時間來臨

【莫斯科十二日路透社電】此間觀察家注意克魯契夫演說稱古巴領袖們爲「同志」，而稱中共爲「中國朋友」，而不稱「同志」。

【莫斯科十二日合衆國際社電】蘇聯總理克魯契夫本日在最高蘇維埃演說，謂中共叫香港、澳門的英國和葡萄牙殖民主義者「滾出去」的時候將會到來，「我們欣賞這行動，但何時實行，讓我們的中國朋友自行決定可也。從這些地區（指港、澳）發出的氣味，並不比某國的殖民地主義所發出來的臭味爲香些。但誰想說這「中華人民共和國」讓殖民地主義殘跡保留不動呢？如果「中華人民共和國」政府容忍澳門、香港，則其必有良好的理由。所以指摘他們（中共）對英、葡殖民主義者讓步和依從好的精神行事，將是荒謬的。」這些話含義謂中共對香港、澳門立場的理由，可能與蘇聯對古巴危機的行動理由相似。在中共日指摘蘇聯在古巴行動對帝國主義者軟弱，克氏則回答說：爲古巴而發生核子戰爭，對「社會主義」並無好處。不能因爲中共未收回澳門和香港，便說中共對英國和葡萄牙軟弱，不能的。我們的中國朋友對殖民地亦和他人採同樣態度。指摘他們從馬列主義退卻乃是錯誤的。」渠說：「情勢有時迫人不在芬芳的玫瑰花中生活，而在荊棘叢中，甚至在很密邇殖民主義者溫室中生活，但這時間會到來。有日他們會對殖民者說：「滾出去。」」

蘇聯之政策，已避免一次戰爭，克氏並提出下列其他要點：中印邊境衝突：蘇聯熱烈歡迎中共之停火建議。某些人士可能指中共之撤兵行動爲軟弱之表現，惟蘇聯相信，中共與印度領袖們將不爲此等挑撥行動所欺騙，並將依循常識解決其爭端。印度接受西方之軍火而發動戰爭，將無異於……

克魯契夫猛烈抨擊中共

謂其採托洛斯基立場 欲利用一場戰爭赤化世界

指西方係「紙老虎」者不知虎口有核子牙

【莫斯科十二日路透社電】克魯契夫今日首次直接駁斥中共之批評蘇俄由古巴撤出軍事設備，但避免公開抨擊中共。渠在最高蘇維埃作一次冗長之外交政策演說時，又首次指出中共之盟友阿爾巴尼亞，脫離馬列主義之偏差，尤甚於南斯拉夫。克魯契夫指摘「極端革命分子」試圖將蘇俄推往對美國作一次熱核子戰爭。渠猛烈抨擊阿爾巴尼亞之領袖及支持彼等之人物，並宣稱：彼等顯欲採取托洛斯基之立場，欲以一場戰爭，作爲創造全世界共產主義之一個手段。渠提及現代之教條主義者，諸如阿爾巴尼亞之領袖及鼓勵彼等之人物，並不明瞭，倘在人民之心目中構成共產主義即等同戰爭，則共產主義之理想，將遭受全世界性的挑戰。克魯契夫稱：當稱呼帝國主義爲「紙老虎」之人（中共之口頭禪），應該緊記該頭「紙老虎」擁有核子牙齒」。渠續謂：或許仍可利用此口號，惟不應加以輕視，因此對于與帝國主義國家，可能是要採取折衷之計。克魯契夫謂：「阿爾巴尼亞指摘蘇俄背叛人民與帝國主義鬥爭的宗旨，但蘇俄支持印度解放果阿，及印尼政府之解放西伊里安。渠續稱：歐洲之殖民地殘餘份子（指澳門及香港）仍然存在。由此等地區所散播之氣味，較之由某國所發出之氣味殊不香甜，倘中共不欲消除澳門及香港，則不能指摘蘇俄何對帝國主義及殖民主義份子作讓步，中共高呼殖民主義份子「滾出」之時間到臨矣。蘇俄並無告知中共如何及何時去做，希望中共明瞭本身之事，「極端革命分子」試圖迫使蘇俄與美國從事一場核子戰爭，聰想及此點，蘇俄將贏得此場戰爭，惟數以百萬計之人將告死亡。克魯契夫又稱：所謂馬列主義之指摘之目的，是欲造成美蘇彼此緊扼咽喉，而挑起一場世界大戰。克氏稱：南斯拉夫現爲「一社會主義國家」，渠雖承認「鐵托」之思想歧見仍存在，惟已預示其與南斯拉夫將有較緊密之經濟及政治關係。南斯拉夫總統狄托於渠之演詞結束時，曾熱烈與渠握手。克氏復謂：在古巴危機中，渠共已採取一種正確之立場，而「僞裝爲真正馬列主義者之教條主義者」，則採取一種挑撥之立場」。克氏稱：美國已組出其對古巴問題之「常識」，此種常識，將加上……

協防台灣美軍司令梅爾遜中將

評經中印邊戰事影響 應隨時準備中共侵略

【台北十三日合衆國際社電】據今日之報導：協防台灣之美軍司令梅爾遜中將曾謂：中共與印度之戰事，證明世界各國均需援防共黨之危險。梅氏昨日告此間英文「中國郵報」記者稱：「中印邊境戰事對本地區之主要影響，爲已再度強調一點，即各地經常受到共黨侵略威脅，而適切軍力對付共黨之侵略，爲何須要之事。」梅氏稱：「共黨力謀征服世界，自由國家祇有一得能確使本身安然生存免於彼攻。」梅氏稱：中華民國與美國軍方在台灣之合作，極爲良好。

【台北十三日法新社電】美協防台灣司令梅爾遜海軍中將，今日發表聲明謂：美軍在台之目的，爲一方面協防台灣與澎湖，另一方面協助國軍改進其本身之防禦力量，渠謂：美國軍民在台總數約四千人，包括美軍顧問團之人員在內。

中美海軍下週舉行聯合演習

【台北十三日法新社電】可靠消息今日稱：移動中將指揮下之美國第七艦隊，將於下週與中華民國海軍舉行聯合演習。據稱：其目的在考驗對付地面與海底要塞之配合能力與效率。中華民國官員，並將乘搭在太平洋服務之美國最新最速艦「鏢號」，參觀一枚飛彈發射演習。

中共在不丹邊境 傳集結大量軍隊

【紐約十三日美聯社電】美國駐印度大使加爾布萊斯，自印返抵美國時稱：渠對中共在印度不丹邊境附近集結大批軍隊之報導，「頗感不安」。渠稱：「關於中共軍隊調動之消息，不甚明確，余對此情勢頗感不安。中共從未作格外和洽之表現，且彼等常有可安排另一集結之機會，但余不希望其如此」。印度人民正知悉中共之行動，及渠謂可能「中共是否可能對印度全面進攻」時，加氏答謂：「余從不認爲共軍係攻擊印度之心臟地帶而攻下平原。彼等係努力確定其對邊疆地之要求」。加氏論及美國援助印度問題時稱：「美國無疑將繼續並增加對印度之援助」。加氏稱：「過去十日來，對中共軍隊調動之消息不甚佳，倘有……

羅斯克相信 蘇俄飛彈 撤出古巴

【巴黎十三日路透社電】……渠相信蘇聯飛彈與轟炸機已撤出古巴。惟祇要蘇聯軍事人員仍留在古巴，則問題不能視作已獲解決。

美最新式機將供我空軍

沙克特曾與蔣總統密談

【台北十三日法新社電】美空軍部長沙克特今日在離台前之一次記者招待會中稱：美國將在短期內供給中華民國空軍最新式之全天候F一〇四G型噴射戰鬥機，以使其成爲一支「極有效之防禦力量」。此將爲亞洲國家中第一個得此類新型機之國家。沙克特稱：此新型機較目前中國空軍所已獲得之F一〇四星式機尤進一步，其速度爲音速之二倍，其性能絕非中共任何飛機所能比擬。渠強調加強中國空軍之力量純爲防禦，故其政府並無……沙克特已結束其訪問行程，於今日午後飛香港。渠稱：昨日謁蔣總統時，曾有一次「極有味之談話」，蔣總統並請其向甘迺迪總統致意，而對於後者處理古巴問題收得極大成效一節，深表欽佩。

美毛昨舉行會議

對U二機飛大陸事 美已拒絕中共抗議

【華沙十三日美聯社電】美國今日與中共恢復外交上接觸，此爲北平當局發動喜馬拉雅地區戰爭，並因古巴事件與蘇聯發生意見以來第一次。美大使加波特與中共王炳南，於格林威治時間下午一時，舉行美與中共大使級談判第一百一十五次會議。談判於一九五五年開始於日內瓦。傳加波特於今日會議中，拒絕中共一項關於中華民國U二式飛機事件之抗議，該機於九月初在中國大陸上空被擊落。此兩位大使於彼等步入會議室時，皆面露笑容，並對等候之記者保持緘默不發表談話。彼等預料加波特將刺探可以透露關於共黨集團內閣之消息……

蘇聯亟欲談判解決柏林問題

葛羅米柯演說稱

【莫斯科十三日美聯社電】外交部長葛羅米柯今日宣稱：蘇聯將迅獲解決柏林問題，但渠對於解決之時間，未加以新限制。此蘇聯外長在總理克魯契夫演說前對最高蘇維埃稱：蘇聯準備在解決柏林問題上，繼續交換意見。渠雖對於此一談判未加以時間限制，但稱：倘西方國家拒絕達成協議，共黨集團與東德將簽訂和約。

……將其頸項伸入帝國主義者之羅套而喪失其自由，柏林：造成協議之最重大障礙，係何種部隊將駐防該城之問題，蘇聯雖欲此部隊在一定時期內……在聯合國旗幟之下，以期造成確切之目標。克氏復謂：「倘蘇聯無法使西方國家簽訂一項和約，則蘇聯自行與東德締訂和約。」

社論

克魯契夫又摑毛澤東了

——且看他如何挖苦中共和存心陷害中共

爲了蘇俄在古巴示弱、退縮的問題，中共很透了克魯契夫，在「人民日報」的冗長文章中，曾經指指克魯契夫「給帝國主義者的核子力量嚇破了膽」。莫斯科對中共這種「反動」態度，一直予以漠視，中共就兇得愈兇，它在古巴退縮得愈快，但爲了讓中共吃點苦頭，莫斯科卻乘義共召開大會之便，發使阿爾巴尼亞對中共展開毫不容情的「圍剿」，中共代表孤掌難鳴，備受許多親俄分子臉厲斥責，亦祇好啞若寒蟬，黯然而退。可是，克魯契夫並不就此放過中共，因此又在龐大的蘇維埃最高會議席上，以極盡尖酸刻薄的口吻，向毛澤東大大的挖苦了一番。克氏的演詞，主要是爲他從古巴退縮的政策作辯護，但因他存心挖苦中共，却已使毛澤東下不了台。也許，終毛澤東這一生，他都會對克氏這篇「刺心刺肺」的演詞，感到顏面無存，死不瞑目的。

克魯契夫故意假借香港和澳門爲題，說他一對這一中共叫囂英、葡萄牙的殖民主義者「滾出去」，他認爲港澳地區和中共間係作了如下的描寫：「從這兩個地區發出的氣味，並不比某國的殖民地主義所發出來的臭味爲香些。但誰想說這「中華人民共和國」讓這殖民主義殘跡保留不動呢？如果中華人民共和國政府容忍澳門、香港，則它必有其良好的理由。所以指摘他們對英、葡殖民主義者讓步和依從的好的精神行事，將是荒謬的。」這番說話，它的最大用意是暗指中共對古巴問題的時候，其意思是說，中共不敢改變港澳現狀，對英、葡兩國的殖民主義表示容忍，與蘇俄自古巴退卻，又有甚麼分別？因此克魯契夫說：「爲古巴而發生核子戰爭，對社會主義並無好處。不能因爲中國（指中共）並未取回澳門和香港，便說中國對英國和葡萄牙軟弱。不能的，我們的中國朋友對殖民地亦與他人採同樣態度，指摘他們從馬列主義退却乃是錯誤的。」克氏這些話，對於自我解嘲固然極盡詭辯的能事，但對挖苦中共卻亦可說入木三分，因爲中共平日大言炎炎，動輒把美國和西方資本主義國家詆毀不遺餘力，因此克魯契夫便故意向中共反唇相稽：你們對殖民主義既然如此深惡痛絕，爲甚麼對香港澳門就「另眼相看」，偏偏不敢碰碰英國與葡萄牙呢？

當然，中共不敢向港澳地區「動手」的理由，克魯契夫是完全明白的，這正如他的演詞中所說：「情勢有時迫人不在芬芳的玫瑰花中生活，而在荊棘叢中，甚至在很密邇殖民主義者溫室中生活。」而今天中共情形就是這樣，不管它如何詛咒殖民地主義，但它有所利用於港澳，也了解到向港澳動手將有非常嚴重的後果，所以它便祇好默認港澳作爲「芳鄰」，以便從中乞取「資本主義社會」的利益。就事論事，蘇俄從古巴退却當然而且然光，但克魯契夫自辯說：「中國朋友說美國是紙老虎，但他們實應知道紙老虎有着一副核子牙齒。」可是中共呢？它與港澳地區如此接近，那裏有的是高樓大廈，黃金美鈔，但沒有「核子牙齒」武器，如果說，中共的不敢開罪英國，與蘇俄的畏懼美國是「同病相憐」，至少彼此之間也祇是小巫大巫之別。而僅就這一點比較，毛澤東的確沒有資格譏誚克魯契夫，因爲大家都患有「外強中乾」症，而中共則比蘇俄「乾」得更慘。既然中共也無力向其近在咫尺的港澳殖民地挑戰，則毛澤東顯然也對馬列主義犯了「修正」的錯誤，而且是，其「修正」程度還要超過克魯契夫，還要比克魯契夫更貪生怕死。所以說，假如毛澤東不願自承爲「冷血動物」，則他面對克魯契夫這一番充滿尖銳無情的駁斥，是總會「抱憾終身」，但又無可如何的。

可是，我們卻應進一步指出，克魯契夫不僅在挖苦中共，讓毛澤東無地自容而已，他還有更大惡毒的存心，是想以「激將」方法，讓中共挑起「反殖民地」戰爭，使它沉溺於泥淖深淵而不能自拔，因爲論今天中共對蘇的關係，是顯然有點「既不能令，亦不受命」，雖然要與莫斯科爭一日的短長，這在克魯契夫看來，毛澤東的不識自量，故爲乖戾，對於共黨集團，也可說是「擾亂不安，尋釁未已」，所以他便有意懲罰中共，表示「暗淡」它向港澳動手，所謂「借刀殺人」，正是此意。如所週知，今天港澳的安全保障不在本身，而在其有密切關係的自由友邦的集體力量，假如中共膽敢妄動，招來四面八方的聯合打擊，這便不啻瘋狂的自殺。而殺雞取卵，這亦必然得不償失，反而要使中共經濟「更窮更白」。故此次克魯契夫對中共不稱「同志」，而稱「朋友」，也正等於說：「朋友，如果有勇氣的，就對反殖民地戰爭，幹給我看看吧。」共產國家同床異夢，各懷鬼胎，類多如此，克魯契夫無疑是此中的老手，但毛澤東現在却自顧不暇，對於克氏的附加奚落，祇有暗裡叫苦而已。

高唱妥協和互讓論調背後

俄亟需時間整軍經武

克魯契夫最近高呼跟西方妥協，但世界共產主義的基本目的依然不變，顯見他另有圖謀。不過今後似乎總有一個國際寧靜時期。

•古原•

如果用商場的術語來說，蘇俄在對西方關係上，現在是一個「賤賣」時期。莫斯科頻頻高唱「妥協和互讓」的論調，致使一些西方外交家開始承認，這是一個新克魯契夫主義的宣傳口號。

莫斯科在古巴受美國的武力威脅而退縮之後，現在似乎已暫時放棄「戰爭邊緣」手段了。蘇俄主張妥協的姿態，雖然引起北平的正統理論家的怒吼，可是在克魯契夫同意從古巴運回蘇俄飛彈之後，妥協論調已旅行於莫斯科了。

十一月七日，當克魯契夫在克姆林宮宴會中第一次說現在有跟西方妥協的必要的時候，西方人士對這句話的意見是分歧的。一些西方人士認爲這是克魯契夫用來證明他從古巴撤回飛彈的合理之後的言詞……因此，引起很多有經驗的西方觀察家推測，以爲這個由克魯契夫宣佈的政策，對未來會有重大影響。

最近，跟克魯契夫談話的西方人士都聽見他說，他已沒有關心柏林和德國等問題了。克魯契夫未曾承認他從古巴撤回攻擊性武器的決定，是美國的武力挑戰所造成的。據他說，他作這一退讓是來挽救和平。所以，他以爲美國現在也應該本互讓精神，對一些東西問題放棄一些論點。然而，他說柏林問題也不能永遠拖延下去。

克魯契夫表示，他不願對柏林問題跟美國對峙，因爲這樣會重復生起和古巴相同的緊張局面。

這些，就是克姆林宮進行新階段的外交所表示的意見。然而，這個「妥協和互讓」政策將來對西方有些什麼影響，現在還未明瞭。

蘇俄的用意，還要在會議桌上加以考驗。莫斯科將來是否在日內瓦會議願意以接納國際視察的辦法，來促成禁試核子條約的締立，現在還沒有跡象可尋。至於較複雜的裁軍和柏林問題，更難使人懷抱可以迅速解決的樂觀。

莫斯科所宣告的新政策，或許還是一種短期的權宜之計——世界共產主義用武力來造成世界的計劃。西方樂觀的時期，莫斯科在古巴受挫折之後，得到時間來整頓一番。沒有一個蘇俄官員會公開宣說，莫斯科已放棄了於世界狀況許可……

——雖然不是一個跟西方妥協的時期，但是一個共同的見解，以爲莫斯科現在已顯然有一個國際寧靜時期。

是傾側於蘇俄的一面。蘇俄領袖現在顯然需要時間來整軍經武，和進行估計世界形勢。蘇俄在古巴的失敗和中共與印度的邊界戰爭，使蘇俄和世界共產主義「和平共存」……克魯契夫以爲西方國家分爲三個集團，不能以聯盟國家，政治、經濟和……

替中俄共關係算一算帳

莫斯科與北平的「分立」已在發展中，美國國務院喜歡用「分立」這個名詞，但是，在莫斯科未來的時間，「分裂」或許更適當的。

據指出，在北平的分立宣傳中，「貝爾格萊德」被用來代替「莫斯科」，而「狄托」代替「克魯契夫」。在莫斯科的思想爭論中，「阿爾巴尼亞」實際是指「中共」。

例子：阿爾巴尼亞國慶日鬧過，莫斯科領導人物即指摘阿爾巴尼亞的領導人物「損害阿爾巴尼亞人民的思想。」但是，中共堅持阿爾巴尼亞的領導人物是「正確的。」

古巴印度事件以後

阿爾巴尼亞是爭論思想戰爭唯一站在中共那邊的歐洲國家。而這戰爭，自古巴和印度事件以後，已經加深和加速了。

例子：俄共黨中央委員會的書記（也是一個有名的理論家）波諾馬列夫，最近時指摘中共偏袒「帝國主義者。」

莫斯科過去很少對中共的批評作那樣的嚴厲的答覆。波諾馬列夫，一如往常，拿阿爾巴尼亞人來作目標。他說：「阿爾巴尼亞領袖們採取了沒有約束的攻訐蘇俄的路線」，其實是指中共的。

米格廿一售給印度

例子：俄人初時拒絕印度，似乎討好中共。米格廿一型機「停止」售給印度。俄人初次在麥馬洪線問題上偏袒北平。

但是，不久之後，俄人停止談論麥馬洪線，但對「和平」和「談判」談得很多。莫斯科的「和平」和「談判」論調，在蘇聯人士看來，是多年來由俄人說出來的一些最誠懇的和平的話。

這個長久的鬥爭中，俄人希望在印度不致見外。不管怎樣，印度是世界上第二人口最多的國家，唯一足以在亞洲抗衡中共的。在俄人來說，需要一個夠強的印度，使中共不敢發動，及使印度投向蘇俄。

例子：莫斯科曾經工作多年以後，確定共黨國家共同經濟的職責，使它超出共黨集團之外，大約相等於歐洲共同市場。

例子：俄共黨中央委員會……頻向中共的北韓及北越也不在內。莫斯科刻正鞏固歐洲附庸集團。

例子：蘇俄堅持要繼續與西方舉行裁軍談判，現在已再度在日內瓦開會。但是，中共既和從得核子武器。如果莫斯科與西方關係的真正緩和能夠發展，或許集中於裁軍方面，將會從北平聽到許多的申訴。

古巴的反應

例子：中共當然對蘇俄把飛彈的撤走感到憤恨。在古巴的飛彈的行動大加叫做「慕尼黑」。此外，中共把飛彈的撤走大叫。

例子：中共代表團去遊那在布達佩斯的匈牙利共黨大會退出。翌日，他們留在外……

領事館的封閉

例子：中共封閉了蘇俄在哈爾濱、大連及上海的領事館，這被那些地區的蘇俄官方的解釋是：……蘇俄打聽莫斯科的一個薄弱的藉口。

蘇俄大使仍然很多時間留在北平，但中共已委派一新大使駐在莫斯科。不過，在西歐的外交界人士看來，這種心的外交關係已經減少了。蘇俄與中共會決裂嗎？抑或不會呢？畢生致力研究中國……

英零售業大王伏爾夫遜成就驚人

開始向歐陸打地盤

•英榮•

無論英國會不會加入歐洲共同市場，歐洲大陸的零售商人，都要與來自英國的競爭，他是現年六十五歲的伏爾夫遜勛爵。他在英國、加拿大和南非開設了二千六百間零售商店，最近並在荷蘭增設了一間最大的郵購商店（威康公司）。雖然伏爾夫遜勛爵爲了那間成康，付出七十六萬英元的代價，可是他明顯認爲，他增設的商店，祇是一個踏腳石而已。他正在擬定各項計劃，把那間公司的生意擴展到比利時和西德。伏爾夫遜勛爵把他的生意伸展到歐洲大陸，不過是發展業務所進行一項積極運動的產品吧。

這項運動，已經把他所經營的兩間環球百貨公司，建立爲在英國以外最大的郵購企業。這間百貨公司是伏爾夫遜勛爵在一九三四年接辦的時候，是不斷虧本的。在格拉斯哥出世的伏爾夫遜說：「我們快要成爲英國最大的零售商店了」。這間環球百貨商店公開做效零售商店的經營辦法，製造他們自己的傢具，衣服和用品，經由郵政和零售商店推銷。每四個英國人中，有一個是他們的顧客。那間環球百貨公司的股份，現時比較伏爾夫遜加入那間公司時的價值，超過四百五十倍之多。那間公司去年的營業總額共有七億六千美元，在納稅前所獲得的錢，約爲七千七百萬美元。迄今爲止，本年的利潤增加百分之四。

作爲一個零售商人，伏爾夫遜勛爵的成功，大部分是歸因於他有一種先見之明：他相信得到很好工資的英國工人，對於支付他們的賬單，是可以信賴得過的。因此，他就在倫敦得到分期付款的辦法來擴大那間環球百貨公司的生意。除經營零售生意之外，他並且曾經把許多間公司先後收買過來。他認爲通貨膨脹最後會使到每一間公司都超過他所付出的價值的。他曾經把價值七千萬英元的投資，投到一連串的公司，使到他獲得由巴斯坦蘋公司（那間公司經營以色列石油的百分之四十）以致愛爾蘭威士忌釀酒廠不等的控制權。

伏爾夫遜勛爵既不吸煙，又不喝酒，他自誇他個人的消費，每日爲一個先令（即美元一角四分）。他對於別人，即較爲慷慨。他在一九五五年用一千七百萬美元成立伏爾夫遜基金，作各種值得嘉許的用途。由於他慈善好施，他在本年初被封爲一個從男爵的爵位。雖然他的捐款，大部分都送給英國的醫院和大學，但曾經至少把一百萬美元捐給以色列的魏茲曼科學研究院。

伏爾夫遜勛爵的兒子里安納，現年卅五歲，他是環球百貨公司的總經理，他對於他的家業也很熱心。他每天早上七時五十五分到達他那間公司，一直工作至下午五時或六時爲止。他現時的主要煩惱，就是很少的英國公司的業務經理人員，有着同樣的活力。他並且擔心除非英國人民傾力勤勞工作，否則英國加入共同市場，可能招致重大的損害。

像步槍子彈般橫過天際 歐美競製超音速巨機

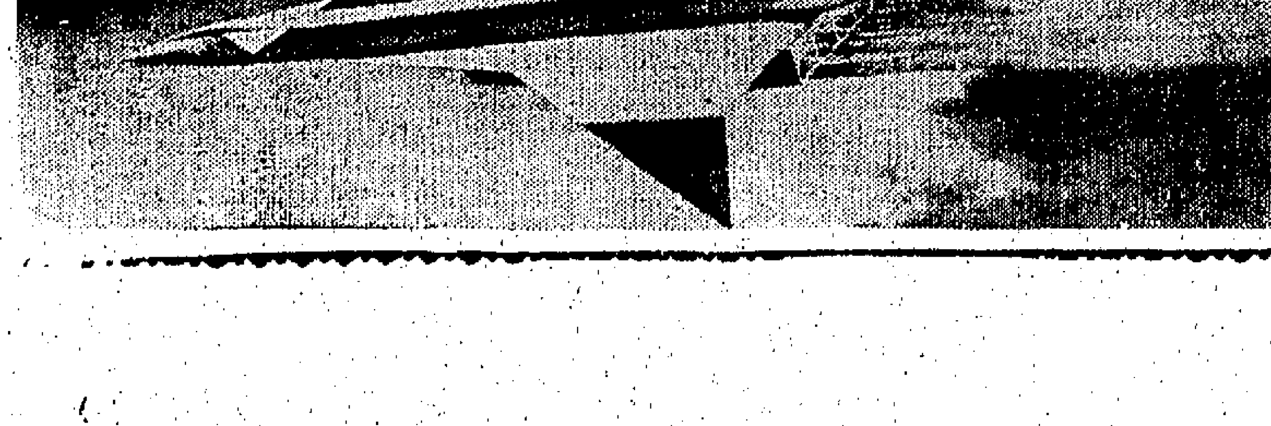
英法合作完成了兩倍音速的巨機設計後，美國又研究三倍音速的飛機。技術上這種巨機雖無大問題，但建造費卻是不易擔負。

試想一架噴射客機，怎樣能在北大西洋上空以子彈般的速度，載運數百名或更多的乘客飛行。這是一架不錯的飛機，能夠把一個西方乘客從倫敦運到紐約，而飛行的時間，則短過了太陽的時間。但這個夢想的接近現實，大西洋兩岸的飛機製造家，也許是不敢多疑的……

……英國飛機公司投資於研究一年後，英法政府終於簽訂合作……英國航空公司計劃提出了一個六億美元的計劃，預料可以通過……英法計劃所擬的超音速運輸機，速度爲音速的二倍……美國飛機製造家所研究的，是一種三倍音速的飛機……

馬來亞推行國語中 北婆三邦要求保留英文

當這些無線電節目四月分推出時，馬來亞廣播電台……馬來語文成爲正式法定語文……他們對婆羅洲、砂勞越及北婆羅洲……馬來語文雖然……



東歐國家官員透露 蘇集團頭目將會商 對付中共行動方針

地點將在莫斯科或布加勒斯特舉行

【東京十三日法新社電】此間外交觀察家今日認爲：蘇總理克魯雪夫昨日之猛烈抨擊中共「意欲促成對美戰爭」，係蘇聯共黨集團準備向中共採取行動之先聲。倫敦方面之東歐國家外交官員最近已透露，蘇聯集團內所有高級共黨領袖，即將會聚於一堂，研究對中共之共同行動方針，此會議如不在莫斯科即在布加勒斯特舉行。據悉：克魯雪夫雖仍避免與中共公開決裂，但決心在東歐共黨領袖之支持下，強使中共就範，並承認蘇聯在共黨集團內之領導地位。

老克決心與中共攤牌 目的係爭取領導地位

克魯雪夫所以決心與中共攤牌，……中共之良好機會。克魯雪夫與東歐各國共黨領袖會談之用意，即爲商討在中共所建議如何圍攻中共。會商所以可能在莫斯科舉行，……東歐共黨領袖。會商在布加勒斯特舉行亦有可能之原因……而在會後且宜立時將此結論昭告東歐共黨領袖，即將在該地舉行。

美蘇談判古巴危機 業已接近協議階段

將由美蘇古向安理會提書面聲明

【聯合國十二日合衆國際社電】美蘇兩國談判代表，已進一步走入協議終結古巴危機之程序。據消息稱：最可能之步驟，將是由美蘇及古巴，向安全理事會提出書面聲明，而毋須召開此十一國之機構的會議。此程序以完結，將使美國能持對蘇聯自古巴撤退攻擊性武器系統之適當觀察，以及不再運入古巴之保證，付諸實施。但另一方面，蘇聯與古巴要求甘迺迪總統「不進攻」（作爲解除古巴危機之代價）的保證，亦將付諸實施。美國大使史蒂文生、外交部專家麥克樂，及蘇聯第一副外長庫茲涅佐夫、外交部專家門德里維，與兩人，在蘇聯駐聯合國大使館會談三小時另二十分鐘。

甘迺迪一聲明 美繼續監視古巴活動 以防新武器運入古巴

美方消息稱：彼等再度會談，係在「考慮古巴事件之結論」，並商討若干有關項目」。該消息稱：「彼等曾討論程序問題，並縮窄留下之若干尖銳問題。」據謂：「彼等可能將在往後再舉行若干次會談中，達致此問題之結論。」

美再放射電視衛星

【卡納維拉爾角十三日合衆國際社電】美國將於今晚發放一顆新衛星，……衛星名「電驛」……

對老克外交政策演說 甘迺迪認爲其目標 針對共黨集團而發

【華盛頓十二日法新社電】甘迺迪總統今天在記者招待會中，提出下列之要點：㈠古巴：美國繼續進行其……

蘇南恢復友好以後 狄托在蘇國會 首次發表演說

【莫斯科十三日路透社電】最高蘇維埃於今日南斯拉夫總統狄托演說……

阿根廷軍變事件 已告敉平

叛變空軍司令將投降

【布宜諾斯艾利斯十二日合衆國際社電】……

莫斯科西方觀察家 認爲克魯契夫演說 未激起柏林新危機

擬以調人身份赴印 錫蘭總理班達倫乃基夫人 印度官方表示歡迎

輻射毒症在人身 可能潛伏八年之久

曾染死灰日漁人最近病發

【東京十三日法新社電】一九五四年在比基尼附近遭受美氫彈試驗死灰沾染之日本漁人一名，最近在巴西突患輻射毒症，即將入院急治。……

亞薩哈里發出呼籲 要求亞非洲非共國家 協助婆羅洲三邦獨立

菲總統不擬驅逐亞氏出境

【馬尼剌十三日合衆國際社電】……

智利東北發生地震

【智利聖地牙哥十二日美聯社電】智利內政部今日消息說：今天上午六時二十二分（格林威治時間十一點二十二分），此間錄得智利東北部沿海有強烈地震，地點在巴拉巴卡及安多法格斯塔兩省，尤以智利東北尖……

崔德新在聯國表示 聯軍亟需繼續駐韓 以防共黨再度侵略

【聯合國十二日合衆國際社電】……

老克致函尼赫魯 勸考慮停火建議

【新德里十三日法新社電】……

印度指摘中共 槍殺被俘旅長

【新德里十二日合衆國際社電】……

汪孝熙大使 在比京病逝

【台北十三日中央社電】外交部說：中國駐比利時大使汪孝熙博士，十二日因心臟病在比京布魯塞爾逝世。汪孝熙大使是江蘇吳縣人，今年五十八歲，他是從民國四十八年起，擔任現職。

羅斯克在北約會議中演說 將力促達成禁試協議 並主張包括中共在內

促慎重研究蘇聯集團各項發展

【巴黎十三日路透社電】……

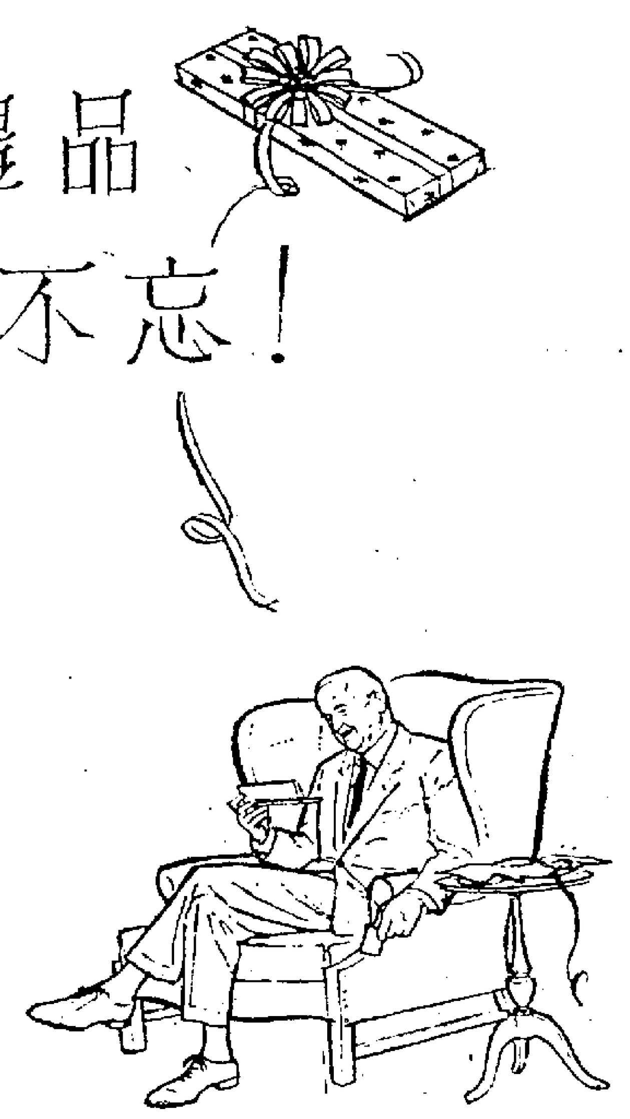
中共間諜十人 在錫金被拘捕

【加爾各答十三日法新社電】錫金政府於本月初所逮捕之十名被稱爲中共之間諜，已有六人移交予印度西孟加拉省警訊，另四人則由錫金自行扣留審訊。

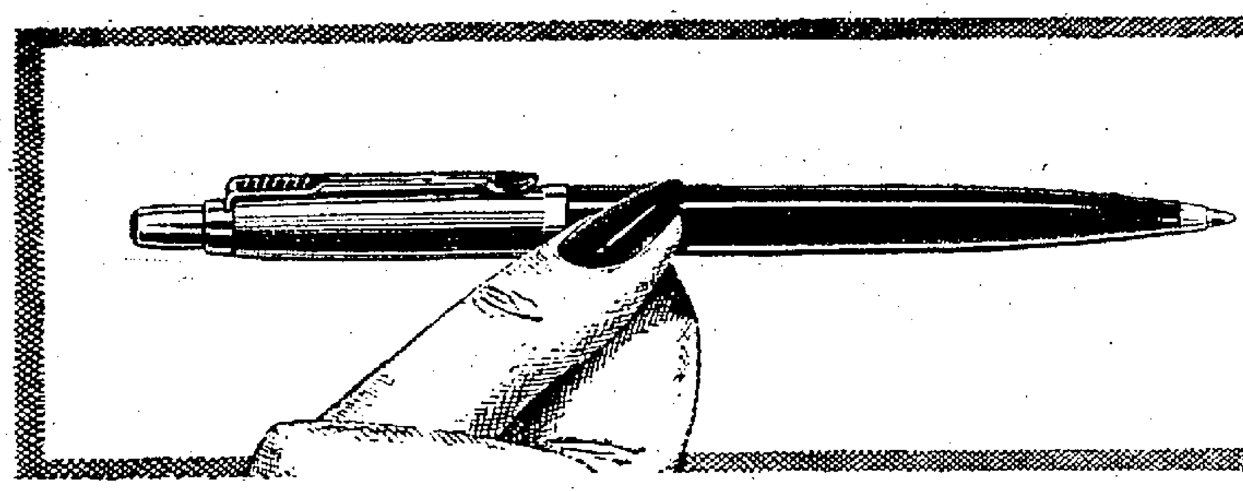
美空軍昨發射 一枚人造衛星

【加州范登堡空軍基地十三日合衆國際社電】空軍當局星期三宣稱：空軍已在此太平洋飛彈試射場地發射一顆人造衛星（可能爲「發現者」式人造衛星之一），空軍當局之宣佈，僅謂一顆人造衛星由「雷神」—「阿珍那」式液體火箭載送發射。在目前之政策下，空軍當局不願說明發射之衛星爲何種類型或是否已達至軌道。不過，在禁止採訪消息以前，「雷神」—「阿珍那」火箭曾用作發射四十顆「發現者」人造衛星。

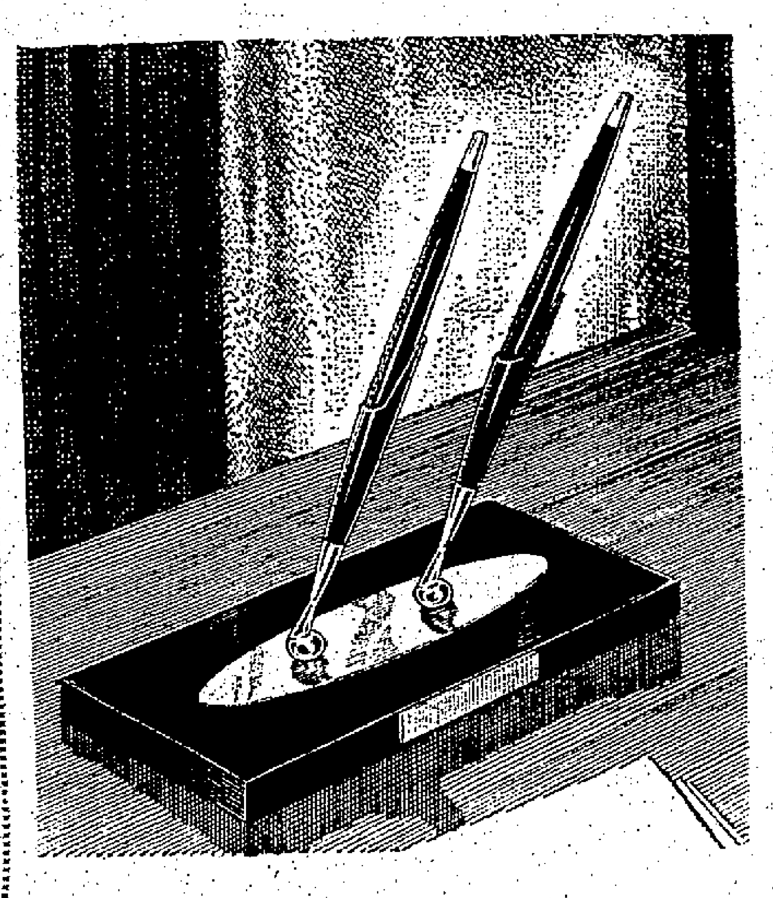
以派克作禮品 受者念念不忘！



何以某一件禮物很快就被人遺忘而另一件則永遠令人留念呢？雖然價格有時是一種因素但能反映出誠意和關懷的禮品往往才是更受人歡迎及重視欲使一件禮物意義深長永具紀念那末禮物應該有精美的設計細巧的匠工卓越的性能使受者永遠獲得滿意的享用最符合這種條件的就是派克筆選派克筆作禮品對贈受雙方都有一種殊榮尤其可表現出贈者有選擇最具紀念性禮物的卓越眼光.

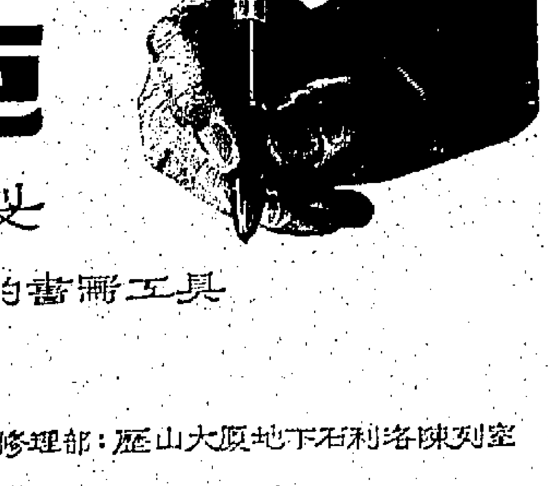


馳名的派克T波原子筆——由於質地商貴方便實用所以此筆已成爲致贈親戚朋友甚至業務相識者的最佳禮品！你可想像他們在開啟禮包見到此古帶着名的箭形筆夾時將何等喜悅即使在多時享用後受者仍將珍惜此筆因爲它有特大的筆芯能經久地發揮順滑的書寫效果派克T波原子筆甚至可在最滑溜的紙面上書寫…此乃由於其筆珠經特別構造能緊貼紙面每次按下備寫時筆珠即自動旋轉四分之一圈故能減輕筆珠損耗並備有大種不同顏色可加配不銹鋼或鍍金筆套.



名貴特出的
派克枱座筆——
如果受禮人之中有一位專門職業或學術界人士那末你可選擇一套供辦公用的枱座式鋼筆大小各型款式齊備有雲石滑木及金屬底座且可任意配用派克"61"，"51"，45枱座鋼筆及同型鉛筆或原子筆並附贈精裝名貴禮盒送禮最宜.

美國
派克
鋼筆廠監製



派克出品爲世界上最受歡迎的書寫工具

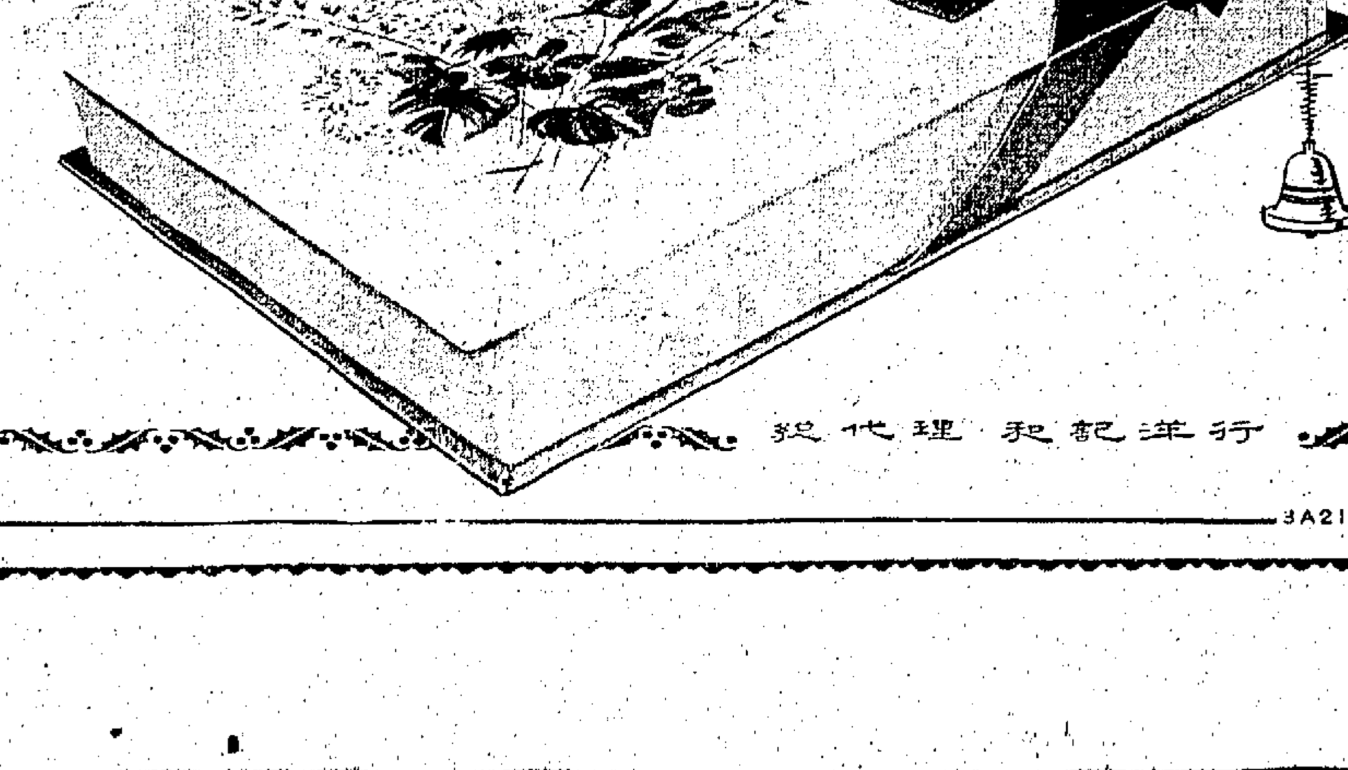
總代理：石利洛洋行 歷山大厦八三一室 墨水筆修理部：歷山大厦地下石利洛陳列室

9199

特殊的
聖誕禮物 象徵
意情的厚濃殊特

吉百利及富麗斯

錫盒朱古力是
最合理想的
聖誕禮物



總代理 和記洋行

3A21

警方進一步與蛇頭鬥智
採用超短波無線電指揮警輪拘捕蛇船
滲入屈蛇組織探員所採密碼失效
雖接電話但出動時每每毫無所獲

【本報訊】偵緝撲滅蛇船，警方反偷渡組已開始使用超短波無線電指揮所屬一切船隻，就近追捕蛇船。

自從蛇船偷渡案發生後，警方以歹徒之偷運人蛇手法，已發展到無法無天之地步，經過高層會議之後，除訂下三項步驟密查緝之外，並實行反間諜辦法，遣派若干幹練探員，深入偷運人蛇組織，並以指定之密碼，以電話聯絡，通報所獲資料。惟電話中之秘密資料，經常「外露」，致使每次出動，都感落空無所獲。

經過縝密研究之後，警方遂得使用超短波無線電以代替密碼之電話聯絡。

據說：任何一艘可疑之船隻自澳門出口後，反偷渡組即可在超短波無線電中接獲報告，隨即指揮就近船隻前往拘捕。

〔按：超短波無線電通訊設備之特性，是具有方向性和不受天氣干擾，且普通之收音機不能接收超短波之電訊。〕

截得嫌疑蛇船三艘 兩艘遣回共區

又訊：水警輪昨在鯉魚門海外截獲一艘惠陽霞涌港口漁船，船牌編號惠港2－1017號，船上有五名男子，疑係偷渡客，入船一併被拖往油蔴地水師海面聽候查明辦理。

另有兩艘載有男子十二人之惠陽縣大洲頭埠籍漁船，前日由大鵬灣、大亞灣三門駛入英領海域門附近，被水警輪截獲。兩漁船均領香港船牌，經常運魚來港銷售，昨由警方監視下遣返大陸。

新界巴士有五男女被捕 疑是混入市區漏網蛇客

新界警署昨在沙田何東樓附近拘獲五名男女，疑是蛇組織帶入市區之漏網蛇客，警方在偵查中。據說：該五名男女乃於昨午十一時許由上水乘十五號A巴士擬進入市區，車次何東樓經警方突擊檢查站時被截獲，其中一爲陳姓女子，四十六歲，江蘇人；另一爲陳姓青年。

蒲台島捕獲蛇船 船東否認知情
辯稱因病由澳返港，留下機帆夥伴看管，夥伴用以載蛇。……官諭押候審訊，着被告找人作証。

【本報訊】一條蛇船的船東，以染病離船，余不知情爲理由，昨否認運載人蛇非法進入本港的罪名，他說：「我將船駛往澳門作貨，但抵澳後因患病退職，留下船舶夥伴看管，不料夥伴將船來運載人蛇，本人實不知情」。

被告名梁北榮，廿八歲，陽江人，住香港仔涌尾一無號數小艇，乃第M一四二五F號船東主，居港十三年，有一妻兩子女，罪名爲身爲該船東主，於本月六日，將船用以運載人蛇非法進入港境，觸犯本港一九五八年管制人口條例第卅四條，第四節（1）（甲）段。

須知第M一四二五F號漁船是本月六日晨在蒲台島海面，被反偷渡組警探截獲，發現船艙內像沙甸魚一般，擠滿五十一名人蛇，該船長周金發和船員張牛平及楊創發，均已被控，結果船長三罪被判入獄兩年半，兩船員每人入獄十八個月。

此案昨晨仍由中央裁判署法官康士挺訊，法官對被告說：「就算你不知情，但你身爲船東，船員是你僱請的夥伴，所以你也有責任。」隨問被告：「當那船運載人蛇時，你在船上嗎？」被告答：「不在」。再問：「你能證明所說是屬實？」被告答：「我可以叫醫生登庭作証。」主控向庭說：「這案控方共有證人七名。」於是法官乃諭將案押候本月十七日及二十日兩天下午審訊，被告不准具保外出，暫把押於監獄，並諭被告通知其證人出庭。

大埔理民府官陸端訪沙田六村
徵集鄉民對鄉事興革意見

【本報訊】大埔理民府官陸端昨與聯絡官李伯諒訪問沙田六村村民。

陸端官先訪問銅鑼村，該村廿八戶的三百居民請理民府撥款興建一座公廁，陸端答允儘可能給予幫助。

在訪問視田村時，曾徵詢村民對政府行將在該處興建鐵塔是否有礙當地風水問題，村民表示無異議。該村用戶之二百餘村民，因井水仍不供食用，提請理民府在當地設置電水泵，俾抽水上山以供食用。

村民並提出該村學校已辦手續建校舍，但因農地建屋問題，迄今未獲批准。陸民答稱：將把情形轉知田土廳協助辦理。

上下徑口村民在理民府訪問時，請求給予三項協助：㈠請批准村民在農地建屋；㈡對農田灌溉不夠水用；㈢請求協助建修築池及鐵絲網，並設置馬路燈誌，以保兒童安全。

隔田村村民提出：擬在紅梅谷興建學校，以容納三村學童，村民並要求當局先照顧該村興建房屋。陸端答謂：當地建校問題，可呈教育當局申請，但認爲建住宅區目前仍未有藍圖，但將來有此建設的計劃。

工展會內「拍友」搶鏡頭 爲了給「攝影家」拍照，不得不暫作「木美人」。圖爲工展會「本週儷影」中一鏡頭。

干諾道中部份地段 因進行地底工程 採臨時交通措施
東行車除電車巴士外均須改道

【本報訊】干諾道中介於急庇利街一段的地底工程開工後，昨東行交通除電車和巴士外，其他車輛均改道新填地行駛，待渠道工程完畢後始恢復常態。

警方曾出動一批警員在改道的附近分別指導行車路線，同時沿途設有交通標誌。

該項臨時行車辦法如下：上述地點的車輛轉入新填地後，其行車路綫係沿警察交通總部前的通路，經海傍警署，至車輛渡海輪碼頭前，然後轉右駛出干諾道中或直入稅士街。但在該路綫的中途處，亦可轉右經巴士總站出口處駛出，但須注意，除巴士外可向出的車輛，須向東行外，其他車輛一律不准向左轉干諾道中，祇能橫過干諾道中，直入稅利街。該處亦放置適當的交通標誌，以指示駕車人士。

在新填地行車道路，沿途均放有「不准停車」的標誌，並有兩個大型的警告牌，警告駕車人士，凡不依規定在該區停泊的車輛，警方不事先通知，即將該車移去，以免妨礙其他的車輛。此外，使用該路綫往渡海小輪碼頭的車輛，如需渡海者，則須靠左邊行駛，如非渡海者，行駛街方面的出口處，並在新填地街，用纜索將路口的人行道，另一條通路不准車輛由該處駛出，以免影響臨時改道的車輛駛出干諾道中。

至於西行路綫方面，則無大變更，祇車輛由稅士街方面駛至急庇利街口時，除巴士可以向右轉入新填地總站外，其除車輛則不准向右轉。

控尤敏欠欵敗訴 原告何友儀上訴
合議庭今晨宣判

【本報訊】影后尤敏被控在兩年間先後向何友儀借去現款二萬四千五百元的欠償官司，原告人上訴案，定今晨十時卅分在高院民事合議庭宣判。

本案上訴人何友儀，延聘律師控訴王儀（尤敏）在一九五九年九月七日借款一萬五千元，並在一九六零年三月十九日又借去現款九千五百元，未曾償還。上訴人何友儀除請求判王儀償還欠款外，並要求付訟費。

本案曾在本年二月七日在高院民事庭由副按察司史告勞先後審訊逾十七日之久，至四月廿八日始判決何友儀敗訴。

何友儀延聘梅思大律師在十月十六日向高院合議庭提出上訴，請求法庭複審。合議庭經審訊後定今晨宣判。

建築工人墜樓斃命

【本報訊】何文田自由道十九號，昨晚一工人自建築中的大廈七樓墮下，疑傷身死。死者唐琳，二十八歲，是承建該大廈工程的僑英公司倒石屎技工。

死亡彎角常常出事 警方研究原因 將採補救措施

【本報訊】警方現正進一步研究各種試驗，積極尋求出大潭東「死亡彎角」頻頻發生交通失事的原因。

警務處交通部一位發言人稱：警方將研究該道路之彎曲處，及轉彎之路角，一俟試驗明瞭其正原因，將採取補救之步驟。

發言人又稱：在危險彎角豎立兩個巨大之警告汽車駕駛人之標識，可能對減少發生意外有所裨益。

而事實上，自該處豎起巨牌後，也曾發生過汽車失事紀錄，有一輛汽車在該處撞向電燈柱。

發言人說：死亡彎角汽車失事之原因，可能是該地區之路面狀況惡劣，由於該處路面經常修補，使用不同之鋪路原料所致。

大陸學生來港探親 日來申請多被拒絕
因爲未能提出充分證據

【本報訊】近日來前往移民局辦理大陸學生來港探親申請手續的人，多數因未能提出充份證據，多被拒絕。

移民局最近宣佈實施新辦法，自十二月九日起生效。學生之父母必須向香港或九龍移民局的華人事務組申請一份入口許可證，每證納費二十元，而當申請入口許可證時，父母須呈示彼等和兒子的關係證明及子女正在內地學校讀書的證件。

禮聘日本儀態專家

春木保子小姐在敝廠各門市部主持

贈送名貴 聖誕禮物

限送五百份 送完即止

地點及時間：

中區門市部（德付道中三十二號）。本月十四日下午二時至三時

東區門市部（銅鑼灣軒尼詩道五二九號）。本月十五日下午八時半至九時半

旺角門市部（九龍彌敦道六二六號）。本月十六日下午三時半至四時半

每張發票滿一〇，以上均獲贈送每位乙份

怡蝶兒

Halina

（註册商標）

一毫子的代價

換取三百九十倍信心！

工展會寶源光學儀器金屬製品廠推銷「愛蓮娜」牌 HALINA 8X30 望遠鏡

一次一個有趣的試用辦法

我們自愧不能脫離一般商人口吻，總不免多少炫耀自己出品的好處，在本廠出品「愛蓮娜」HALINA 牌望遠鏡說來，我們具有很大的信心，無論在光學原理上或結構質素上，都是認爲適合標準尺度的，可是這一個信心與認識，必要取得廣大用家同意與接納，才能加以證實。

明天（十五日）是賽馬日期，去馬場的仁兄仁姐似乎不可缺少了一具望遠鏡，我們趁這賽馬的好機會，舉辦一個有趣的考驗－考驗用家大衆對我們的「愛蓮娜」牌 HALINA 望遠鏡的愛好程度，來證明我們的信心和認識是否確實，爲了這個考驗，我們願付出若干代價。

以今天（十四日）爲限，在工展會廣場側寶源光學廠攤位，我們擺出二百具愛蓮娜牌 HALINA 8X30 望遠鏡，作試用方式出售，每具只售叁十九元，每人限購一具，售完即止，希望藉這賽馬的好機會，我們的友好，得充份試用的利便，假如試用的結果，在效能上不覺得滿意的話，或是經過這些日子一番調查，價值與質素比較，認爲這具望遠鏡不是廉與宜的話，準可於兩天後（本月十七日內）將該望遠鏡携回英皇道九九一號本廠總務處，我們華南本廠的出品，（破殘損壞不在例內）同時爲了補償低折了的三元九角，我們贈送九折優待三元九角的折價券，一具，照當上九折的出品，在工展攤位，就是三元九角，我們贈送的摺叠式望遠鏡只是沽三元八角，比對起來，拖累我們的友好尚有一毫子的損失，我們很抱歉，希望我們友好的同情與原諒，作爲一個好意的協助與指出我們出品的短處，這一個意思的解說，我們可以說，我們的友好、讀者一毫的代價換取了三百九十倍的信心了！

假如我們的出品，是得到友好滿意的話，這一來，我們誠懇的希望各友好代我們出品多多介紹，向貴友們代我們說一句好說話，那就感激不淺了！

包使包用 行業上史無前例

各型照相機，望遠鏡，幻燈機，透視鏡，顯微鏡，放大鏡等在工展會本廠攤位一律同時特價發售。

每具特價 三九元 每人限買一具 即日發售 限售二百具 售完即止

聞

故將軍梁景雲先生之原配 家主伯鍾老爺媳黃氏之

令壽堂少主 建華 建陸 少爺 汝勤（適）小姐之

令祖母梁母程太夫人 痛於

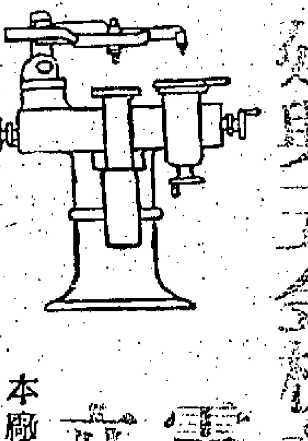
公曆一九六二年十二月十二日上午五時壽終港寓內寢積閏享壽八十有餘歲 奉移九龍殯儀館治喪謹擇十二月十四日上午十時大殮同日上午十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

梁武德堂家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：八〇九四二九 八〇九六二九八〇一八三二一

建興五金機刻製造廠 精工製造

電動萬能立體雕刻機



本廠新年精製之立體萬能雕刻機，能放大縮細，尺碼準確，能刻任何款式大小五金，塑膠玩具，公仔等鋼模，及陰陽凹凸字體，精細花紋，商標嘜頭公母等。質料堅固耐用，比美舶來，容易操縱，價格廉宜，各界購買後可派員來廠由本廠工程師負責指導學習，可分期付欵。有意者請直接與本廠營業部接洽。

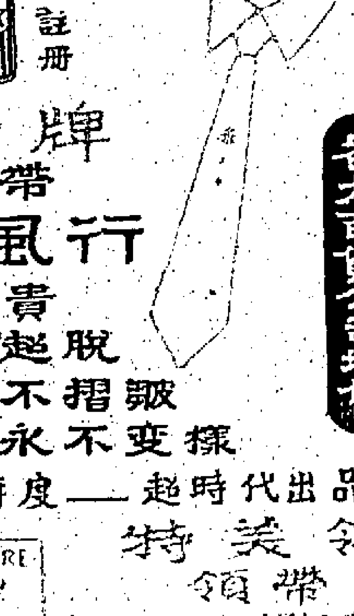
歡迎參觀指導兼營真空鍍鋁精鍍 塑膠・電筒・玩具・首飾

建興五金機刻製造廠

營業部地址：香港灣仔乍非道七七號地下 電話：七六八六四二 七六〇四二二

商標 註册

金冠牌領帶 到處風行



•高雅華貴 •欵式超脫 •永不摺皺 •永不變樣

各大百貨公司均售

1962年下半年度──超時代出品！特美翎領帶

100% POLYESTER FIBRE TREVIRA wash and wear

奧國 ALFRED FIALA 廠製

以上附有此特美翎標誌

總經銷：國際領帶公司 電話：四四七三五七

京華大厦

般含道28－30號

四面單边 每層四伙 戶戶向海 巴士直達

分層出售 分期付欵 九五折優待

995年期

花園洋樓

詳細說明書備索

洽購處：明發置業有限公司

泰興行 皇后大道中興瑋大廈405室 電話：31019 32061

南生營造有限公司 香港皇后大道中七十号三樓 電話：38501 23498 23064 31632 地盆電話：431774

如刊本報廣告者請撥電話二弍一一六零

銅鑼灣至柴灣 巴士應闢新綫

經北角渡輪碼頭載客

交通顧問會建議

【本報訊】公共交通顧問委員會認為，爲適應柴灣衆多居民的需求，實有增加一條巴士路綫的必要，並在銅鑼灣設立一總站。

公共交通顧問委員會主席羅伯遜昨日說：該條新巴士路綫可以經北角渡海輪碼頭，俾便接載渡輪的搭客。

顧問委員會在獲悉關於設立一條由北角至柴灣的新巴士路綫的建議之後，曾就上述建議洽詢中華巴士公司意見。

據最近接到中華巴士公司的來函稱：公司方面現正在考慮設一條由北角渡海輪碼頭開出的新巴士路綫。

港島薄扶林道近學士台的三號巴士新總站，已接近落成階段。

羅氏謂該新巴士總站落成後，較現在山道之總站，將會大有改進。由急庇利街至山道總站的車費仍爲兩角，但是超過此段路程者，新收費三角，至於三號A、四號及七號巴士的收費仍照舊。

羅氏稱：工務局馬路部，現正研究在新總站設立上落及排隊欄杆的問題，同時勞工處正與中華巴士公司研究在該車站設立之茶室與廁所等設備。

公共交通顧問委員會現已接到一項建議，爲利便在北角居住的香港大學生上課起見，應舉辦一條由北角至香港大學的新巴士路綫。

羅氏說：全港各處都有學生前往，香港大學也很可能有大批人是由北角前往的。可是，不能爲了這條少數的人的需求，而開設一條新巴士綫。在公共交通調查未完畢以前，是不能估計大衆的需要的。

委員會曾接到瑪麗醫院附近的居民的投訴，說每日由上午七時至七時半實無法搭到往中區的巴士。該報告稱：經過調查後，發現祇有很少的人無法搭到七號巴士，因爲當該路綫的巴士開到瑪麗醫院的巴士站時，已經滿座或將近滿座。

自上月十三日起，中華巴士公司特加由瑪麗醫院開出的四號巴士，除星期日及公衆假期外，每日增開上午七時、七時十五分及七時二十五分的班車。

中華巴士公司曾向交通顧問委員會投訴，謂在人多乘車期間，干諾道中車輛擠擁，以致由急庇利街總站駛出的巴士，大受延阻。

該報告又說：「干諾道中車輛擠擁，又妨礙到電車行駛。此外，許多電車的來往，因其總站時間告折回。交通警員現站在新地車輛駛出之處值勤，指揮車輛行駛，俾該區交通得以暢通。此種擠擁情形，係因干諾道北面敷設水管所致，在該項工程完竣以前，實無辦法可將之改進。該項工程需要四五個月後始告完畢。」

木材須存貨倉躉船 決由下月起實施

因海上木材會撞沉小艇 商人對新措施感徬徨

【本報訊】本港木業商行，最近接獲有關方面之通告，自下月一日起，不得在港海內運或拖運木材，木材須存在陸上貨倉或水上之躉船。促成上述措施的原因，是由於「九一」溫黛颶風襲港時，若干木材被颶風吹散後，曾撞沉小艇。各木業商行接獲該通告後，即與有關當局商討。惟上述通告之執行後，各木行將要支出兩筆費用，同時造成滯銷。

各木業商行以爲國府及搬運木材，均以水面爲主，而且中外各國亦復相同，倘因「九一」風災造成之意外而飭令木行業改變世界傳統之處理及搬運辦法，則與因商會難行，以謀對策。過去，各木行之木材，多將放在長沙灣海面，自長沙灣填海後，已轉移至荔枝角附近一帶海邊。刻下，各木業商行之主持人，已向該業商會交涉。據一位木業商人稱：本港自開埠以來……

兩座廉租屋 明天可入伙

筲箕灣及香港仔

筲箕灣明夏續有一座落成 香港仔後年樓宇現可申請

【本報訊】香港房屋協會在香港仔新建之漁光村第一座白沙樓，由明日起租出，住客將於本週末入伙。此爲該會興建之第二個廉租屋計劃。白沙樓計有一百五十個居住單位，……另一座同樣設備之樓宇，將於明年一月租出，該樓計有居住單位一九二個，第三座廉價屋亦相繼於明春落成，此樓宇有居住單位三〇五個，每座樓設有一公共廚房及洗衣室，廁所則由兩伙人共同使用。第一及第二兩座樓宇，租金（包括差餉）因地方之大小及設備而異，可住五人之樓宇，每月租六十一元，可住九人而有騎樓者月租一百一十九元；第三座之居住單位，可住四個半人者月租四十六元；可住八人者月租七十九元，租金包括差餉及水費在內。另有兩座計有居住單位共四百八十二個，可望於一九六四年完成，屆時即可完成此兩座廉租屋計劃，現仍接受申請租賃。

在筲箕灣明華大廈之首期建造六大座樓宇之最後一座，亦將由明日起租出，目前已建成之居住單位，計有一千二百五十四個，一六人。明年夏天將有一座高樓落成，共有二百三十二居住單位。但第二期建築之樓宇，須在一九六四年後始能落成。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，初時密雲，後來天色晴朗，氣候和暖。

昨日最高氣溫爲華氏表六九·九度，最低爲六二·四度。

今晨二時，室外氣溫爲華氏表六六度。

今午十時，大六度。

高潮　上午五時三十一分　下午三時十二分

低潮　上午十時十三分　下午十一時十八分

中共突禁外來漁船 赴中山珠海捕魚

目的在迫使漁民加入公社

【本報澳門訊】凡未加入「漁民公社」或在大陸漁會登記的船，一律被中共禁止駛近中山及「珠海」兩縣捕漁。這項突如其來，由中共頒佈的禁令，使漁民爲之震動，漁業亦認爲今後業務將受嚴重影響。大陸漁民透露：中共此舉，目的在迫使漁民就範，加入公社，以供其驅策。

昨兩宗車禍 五男女受傷

【本報訊】兩宗車禍，昨分別在淺水灣道和馬加仙峽道發生，五人受傷，傷的五人中兩名是外籍男子。

淺水灣道二十一號附近，在下午三時左右，一輛私家車撞山失事，車廂內一男兩女受傷，受傷男子甘振祥，四十九歲；女子朱惠梅，二十五歲，及黃淑薇，十六歲，三人同住在山頂道一百二號三樓；另一位受傷女子，住華爾登大廈B座八樓。

馬加仙峽道下午三時廿分左右，兩名步行外籍男女被私家車撞傷，男子名T·G·M·麥加利臣，六十歲，住堅尼地道一〇一號B座；女子名W·，五十四歲，住花園大廈七號四樓。

國際警察會港分會 今晚舉行盛大餐舞

【本報訊】國際警察會香港分會一年一度之盛大餐舞會，定今日下午八時假永安人壽大廈禮堂舉行，由舞蹈家陳平、梁小冰小姐表演。並有幸運抽獎，餐券分爲單人十八元，雙人三十元。

港督定期檢閱 九龍區消防隊

多人獲頒勳章或獎狀

【本報訊】消防事務處之長官四名及消防員兩名，將於十八日下午由港督頒授女皇勳章。

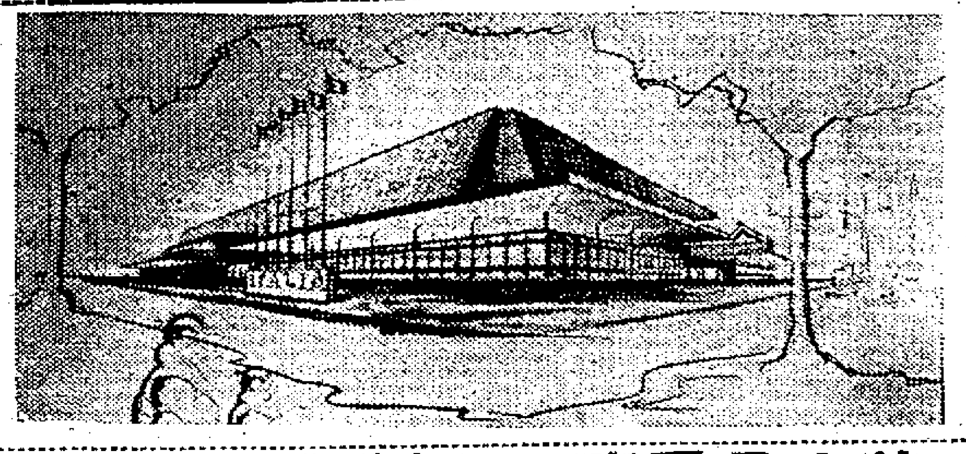
港督將於是日在啟德東面九龍區消防總部檢閱消防隊及後備消防隊之參隊後，頒授勳章。獲頒勳章者，爲副消防處長梅禮樂及總區長韋倫。

消防員王耀祖因於本年二月廿四日在「愛爾美頓」輪上在充滿煤氣之船艙內拯救一名失去知覺之修理工人有功，將獲授殖民地消防事務英勇勳章；另一消防員王家華因協助救人而使其同事得以安全無恙，亦將獲授女王英勇行爲獎狀。

同時，港督又以殖民地消防事務服務勳章，授予區隊長胡文超及助理區隊長陳錦滔。

港台投資合辦 在青衣島設水坭廠

【本報訊】據時事社台北消息：台灣水泥公司頃決定與香港華僑在香港青衣島合辦一所月產能力一萬噸的水坭廠，其廠名爲「香港水坭公司研磨廠」，資本額港幣五百萬元。其中百分之五十一由台泥投資，預定自台輸出半製品，在港加工，將來開始生產後，對於日本水坭銷港將有甚大影響。



左圖：明年在工展會現時場址出現之義大利產品展覽館。

明年三月在港開幕

義產品展覽

場館在展會現址 用鋁及玻璃興建

【本報訊】用鋁及玻璃建成的義大利產品展覽館，將於明年初在目前的工展會場址中落成。該展覽館佔地約五萬平方呎，義大利政府已撥款二百五十萬港元興建，定明年三月初開幕，會期十天。

義大利政府將邀請遠東國家之代表團爲訪港嘉賓，本港各界人士亦在被邀請之列。各國代表團由經濟部長率領，將在港逗留三天，由義大利官員接待，并爲各個別代表團，作特別社交安排。

義大利產品展覽館之上層正面將以綠色鋁質製成，四以紅邊，面臨下端，以義大利之特式玻璃建成，正門面向夏慤道，兩旁各邊并有側門，建築物將由一度花園環繞着。

展覽館內陳設新穎之義大利製品，如機器、打字機、電單車、膠鞋、印刷機、電影放映機、食品、印刷品、織造品、汽車、建築材料、鞋及其他貨品，并有酒吧，遊客得嘗義國佳釀，并放映有關工業及科學之電影。

菲島利梳省 來客需檢疫

【本報訊】港府衛生局昨日公佈稱：由菲律賓利梳省（不包括馬尼拉）到來之旅客，需受檢疫限制，因該地區現流行霍亂症。

西區婦女會 新職員選出

【本報訊】西區婦女福利會，昨日選出第七屆董事，由華民副司憲李孑夫人監選。選出名單如下：會長李文禮夫人（蟬聯），副會長黃炳夫人，主席王文強夫人（蟬聯），副主席馮漢柱夫人、鄧劍律夫人、顧王榮夫人、李段落夫人、羅明夫人，總務組主任廣保瑛，副貲子成夫人，財務組馮公夏夫人，副會務蘇齊夫人，中文秘書李麥秀蓮，英文秘書梅仕權夫人，宣傳組張衍然夫人，教育組馮聘娛，服務組陳慶滄夫人，副張蔡弼芳，調查組麥由夫人，聯誼組廖蘇齊夫人，副溫瑞卿，衛生組彭羅慧夫人，智育組朱朗屋夫人，家政組鍾福昌夫人、鄧伯芬夫人，康樂組張沛松夫人、何鄧光夫人、陳潔池夫人。

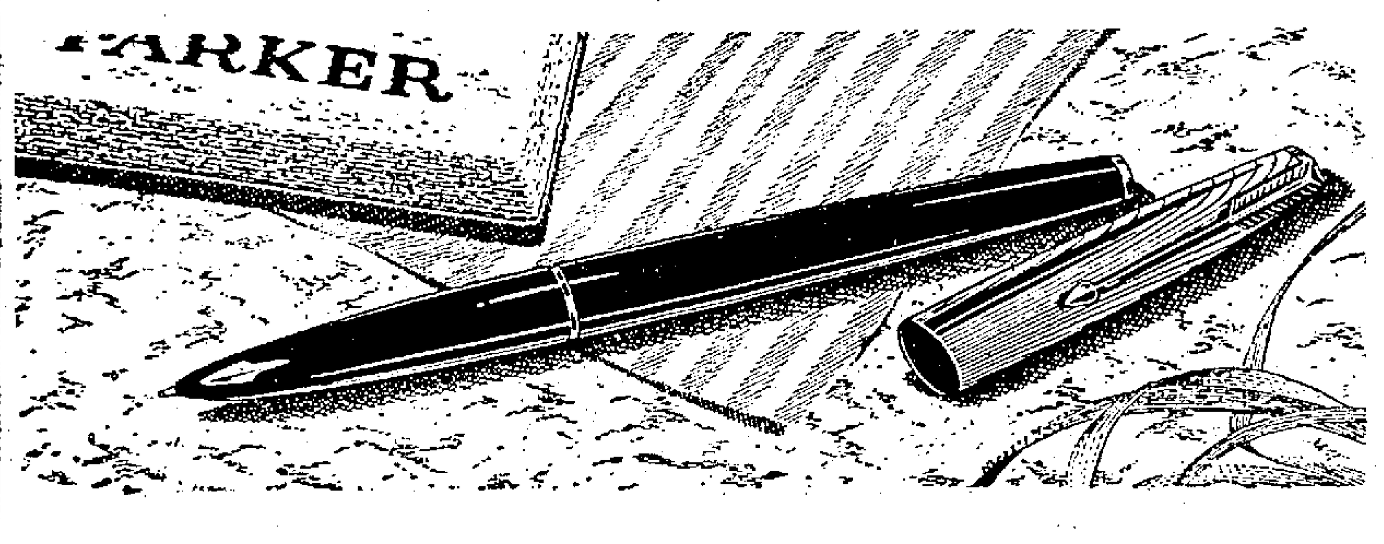
托兒所董事會主席李文禮夫人，即推舉托兒所董事，並以全體執委爲托兒所董事。該會托兒所定本月廿四日下午三時在所內舉行慶祝聖誕。

佛山輪上 西婦產子

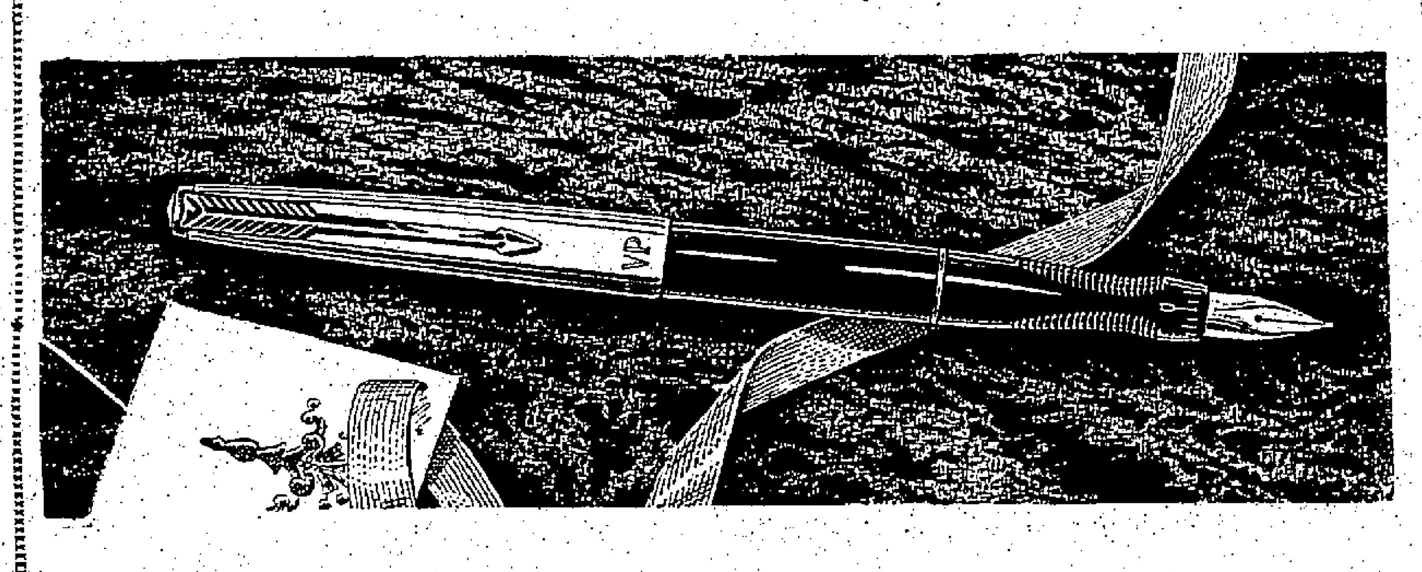
【本報澳門訊】一名西婦在由港來澳的佛山輪上產子，由船上人員照料，抵澳後入醫院，母子均安。該西婦懷孕六個月，前天在由港往澳的佛山輪西餐房中早產。

以派克作禮品 表達至高敬意！

許多人對選擇送人貴誠及受好的禮品似乎都有天賦的本能他們不一定要選擇昂貴的禮物但却必須具有重大意義最符合這種條件的就是派克筆派克筆種類繁多自價格低廉的起以至名貴金筆都屬最有紀念性的禮品在以往七十餘年來派克的名字已被公認爲書寫工具中最精良的出品請查看你的送禮名單你將發覺每個受禮者都可用一支適合的派克筆相贈且各人都將心愛。

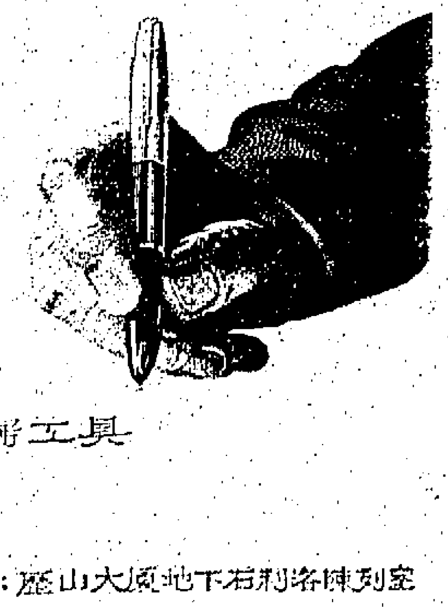


超卓非凡的派克 61 鋼筆——一件真正能迎合高貴人士愛好的非凡禮品且同時亦表現出致贈者鑑賞能力從各方面來講派克 61 確是一支優點出衆的鋼筆奇妙的毛細管作用毋須拔撳即能自吸自滿筆內絕無附屬零件故無從損壞無論在地面或在四萬呎高空飛行派克 61 始終是防漏最佳的鋼筆備有六種不同筆款每款都可配用多種 14 k 金筆咀以供最滑順暢流的書寫。



最新的派克「無比」型鋼筆——專爲寫得一手好字而欲發揮書法特長者所設計新派克「無比」型鋼筆的筆咀可旋轉而隨意加以調整以適合各人的書寫角度及習慣凹形的握管能使握筆特別順手省力書法自然無論落筆輕重派克「無比」型鋼筆始終即寫即有且備有不銹鋼及 12 k 金套兩種並可任選十五種粗幼不同的 14 k 金筆咀。

美國 派克 鋼筆廠監製



派克出品爲世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：右利洛洋行 歷山大廈八三一室　墨水筆修理部：歷山大廈地下右利洛陳列室

9194

瓊華

十周年紀念 八折酬賓 以折優待

訂由十二月十二日起至十四日止一連三天

瓊華大酒樓　早午飲茶　小食八折　大小筵席

瓊華夜總會　早午飲茶　小食八折　晚會歌舞

瓊華大餐廳　早午夜市　惠顧餐品食品　一律八折優待

瓊華大茶樓　早午夜市　惠顧飲茶小食　一律八折優待

瓊華大餅家　惠顧各種餅食　八折優待　如定禮餅九折

瓊華臘味部　惠顧各種臘味臘鴨豉油　一律八折優待

名茶總滙

李金蘭茶莊

彌敦道新廈落成開幕

舉行空前大贈送

十二月十四日起一連十天（只限零售）

買 雲南普洱 毛峯香片 任何一款 玉女茶 只限二斤 送 名山長壽 紅茶一斤

其他各茶一律九折

滿五元以上送精美鐵牌日曆一個

滿十元以上加送名貴英國玻璃杯一只

總店：彌敦道七一五號　電話：八一四四八二

分店：上海街一二二號　電話：八四四七五五

分店：上海街四〇〇號　電話：八四五四三九

港府對統一文憑承認問題 專上學校所提意見 有關當局已加考慮

容啟東博士在授憑典禮中透露 中文大學成立後續獲港大協助

【本報訊】港府對統一文憑資格的承認問題，已由中文專上學校協會提出意見，向輔政司及公務人員銓敘委員會考慮，希望不久將來，政府對統一文憑的地位有合理的處理。

中文專上學校協會主席容啟東博士於昨日舉行的統一文憑頒授典禮中致詞時作上述透露。容氏說及行將成立的中文大學時表示說：中文大學的使命是，一個新的使命，擔任我們所預期的又許多重大的任務，將來的成功不祇是要靠我們三校同人的努力，還要靠政府，香港大學和社會人士的支持和策勵。將來中文大學成立之後，必需一切可能來扶助中文中學教育的發展，對於中學教育的水準，中學教師的培養，中學學生的升學，必需盡我們最大的努力，使到中文教育制度，由上而下，由下而上，能成為一個完整的、健全的、值得重視的，以中國文化為中心，以中國語言為主要教學工具，和為中國青年而建立的教育制度。

容博士說：設立一所新大學，應反映時代的需要，要使這新大學有合理的基礎：一個是香港為英國的屬土，一個是香港為中國人佔了百分之九十五的社會。在這個以中國居民和大英聯邦的共同關係為基礎的上面，東西文化的交流，國際間的同情諒解，民族間友誼的增進，就將可發育而成長。

兩所大學間之工作 係相依而非不相容

統一文憑頒授典禮於昨上午十一時在大會堂舉行，由香港大學副校長賴廉士爵士致詞，賴氏在詞中指出中文大學在行將創立之際，必將面臨艱巨工作，他保證香港大學同僚將和過去一樣，對這艱巨工作樂於協助。

賴氏認為：兩所大學間，彼此之工作乃互相依賴而非互不相容。彼此之間應將從合作之方式以及我人工作之成就而發致。

賴氏並指出高等教育在本港的重要，他說：本港不能因將設立中文大學，即以為可以解決其高等教育問題，本港在若干方面，均站於十字街頭；工商業上，我正努力求自力更新之路；學術上，我們亦必須謀求自立，否則必於發展中失敗。這是對我們的挑戰，亦為自然時先生對香港大學生所提及之服務機會，現用於諸君，同樣合適。

典禮中，並由專上學校統一文憑委員會主席黃用諏報告，容啟東博士主持授憑儀式。

受憑學生名單

本屆各種文憑學生名單如下：

文科文憑

優異五人：陳耀南、鄧仕樑、何澤霖、黃沛榮及格一百六人：梁桐雄、高國根、蒲沛昌、何黃佩瓊、馬如玉、方錦綺英、嚴秀傑、林子幹、銘、周慕馨、馬婉移、馮容娣、周智英、黃淑華、陳潔英、古兆鈞、岑德銘、梁月明、杜國偉、吳秀蘭、曾禮香、梁佩棠、凌德志、高觀根、譚佩芬、任賢能、楊錦銘、鄭尚志、劉國熙、官德榜、劉毓元、黃周美英、汪根賢、黃光、袁、吳家珍、馮錦梅、顏金勝、林淑瑜、方樂賢、劉月琴、陳煥明、楊啟群、黃啟鑫、劉秉北、黃娟偉、陳俊德、韋祥、邱源明、馬扶中、楊棠冰、周瑞英、李尚瑤、陳鴻亮、容國勳、陳志梅、唐丙陵、鄧勤瑛、楊玉蓮、周錦芬、羅焯輝、鍾月芳、蘇瑞瓊、徐佩瓊、李碧玲、鄭兆傑、林家新、梁杏愛、李自賢、鄒羊城、李順安、馮志敏、黎麗鈺、鍾玉冰、吳天福、陳佩薇、高元、麥祥、馮紹炳、譚佩玲、伍靜明、郭思冰、陳志誠、鍾賢合、李燕、何淑嫻、陸錦祥、潘正英、陳漢忠、黃偉蓉、廖鉅林、蔡晉生、鄧錦輝、李銳光、植柏泰、戴秀閣、廖文彬、劉智輝、莫啟銓、寶洲生、杜志、陳偉賢、黃月、周慶通、陳長源、杜遠深、謝英東、梁沛錦、唐麗娟、殷娟南、梁錦鈞、黎漢源、梁松波、蘇玉論、梁有彬、劉嘉興、岑錡、陳志娟、何志芬、胡欽輝、侯淑貞、黃枝根、曾國偉、陳朗、黃振綱、扶錦功、郭兆儀、卓玉薇、鄧瑋珍、李東強、旭英、張相乾、廖昌、馮元楨、黎麗玲、陳秀婉、許世康、周鈕雄、鍾鋸、何香蕃、陳淑芳、陳瑞源、王佐賢、羅切英、方銘榮、張振賢、李兆

理科文憑

優異三人：陳國傑、梁俊生。及格廿六人：鮑宜禮、黃衛華、馮卓宜、張自立、汪楚賢、楊光松、周滑、女悅、區麗外、陳榮琳、陳秀婉、許世康、周鈕雄、何香蕃……

商科文憑

優異一人：翁祥。及格四十九人：鄭永恩、陳國梅、黃宗藍、林兆輝、林源杰、謝發傑、馬玉英、林寶瓊、鄧乃和、利燕瑤、周傑、鄧崔、何成和、李錦鶯、周振鶯、……

廿多名獄警被控打人案 女子作証時指出 原告兩度被圍毆

有人說「你用差人嚇我我就係差人」

【本報訊】廿餘名獄警被控毆打兩男子疑案，昨審訊時，女證人指出原告被圍毆時，聽到其中有人說：「你用差人嚇我，現在我就係差人。」

本案在銅鑼灣裁判署審訊，昨由一獨立證人出庭作供。

姚姓的女證人供稱：上月十五晚，在走廊內目睹百餘原告鄺任新被十多人圍毆，有一男子先動手，鄺則背靠而立，斯時閘內斯時李超越坐在實字班人中有一人稱：「你用差人嚇我，現在我就係差人。」畢，輪流毆打鄺任新。斯時閘內拉起，立走近勸各人不可動手，謂鄺任新非用差人嚇你們，不過請有差人來過而已，請勿誤會，隨即拉開第六被告，推將他人向前推，致被打至倒在地上不起。後其中有人謂：「不若往飲茶罷。」各人乃散去。跟他們出門口再看究竟，不及十分鐘，該十多人復回來，時已有便衣探員在場，問在此作何事，並將七名疑犯押往警署。……

證人作供完畢後，被告之代表律師即向法庭陳詞，認為被告等律師說：證人須並未指出被告的證明，同時證人並未指出誰人毆打「……」法官對彼等律師之陳詞，不表示同意，法官認為「……」毆打「……」……

女畫家姚琳 舉行個展會

十七日起一連三天 地點在聖約翰堂

【本報訊】中國女畫家姚琳小姐，擅長工筆，最近由泰國省親返港，將遨遊海洋各地，以宣揚自由祖國藝術，並定十七、十八、十九日在香港聖約翰堂舉行個人畫展，俾本港愛好藝術人士，得以欣賞。

姚小姐曾以「按樂圖」一幀參加本港現代文學美術協會國際繪畫沙龍入選。

姚小姐原籍廣東澄海縣，出生于泰國，世代書香，家學淵源，乃父若農先生，生前為泰國米業巨賈，姚小姐大陸易手後，即返回祖國，十餘年來，努力不懈，其目前之成就，非偶然也。

姚小姐先後師事王宮、黃君璧、胡念祖、賴敬亭諸名家。

左圖：為姚琳小姐近照。

元朗公立中學 今舉行頒獎禮

請馮秉芬伉儷主持

【本報訊】新界元朗公立中學，定今日下午三時三十分在該校禮堂舉行一九六一至六二年度頒獎典禮，由民政局非官守議員馮秉芬主持及致詞，並由馮秉芬夫人頒發獎品及證書。

該校一九六一至六二年度考獲香港中文中學畢業會考證書及得獎學生姓名列后：

陳炳照、陳國柱、莊張錦鋼、蔡英民、詹良、周偉權、林子芬、黎顯富、劉汝昭、林益來、李天送、李植全、梁維新、袁學元佑、潘行知、潘康甫、潘宏任、蘇榮庭、鄧英鋒、鄧采錄、鄧銀海、鄧學華、黃啟致、陳德盛、周明財、朱詠裘、朱詠沂、鍾潤田、江小朝、李百傑、梁志光、麥少瓊、潘汪容、徐潤霖、黃秀瓊。

佛教正覺學校 明天舉行開幕

【本報訊】正覺蓮社主辦之佛教正覺學校，明日上午十一時開幕，由教育官鍾自南剪綵，該校建築於新界粉嶺田心村，即粉嶺火車站對面，交通便利，乃新界佛教學校規模較大的一間學校。

索罟灣海面 發現女屍

【本報訊】新界南丫島索罟灣附近的鹿洲海面，昨天發現女屍一具，由水警輪將之移往本港殮房。該女屍年約三十餘歲，身穿黑布唐裝衫，黑西褲，電髮，赤足，口有金牙，姓名及死因未悉。

明年將三度舉行 上等女裝展覽

設計製造優勝者可得獎 欲消除海外對港貨不良印象

【本報訊】為促進上等時裝之設計，消除海外認為香港時裝製品，只是模仿抄襲服裝之不良印象，一項本港上等的婦女時裝設計製造有獎比賽辦法，昨日由多麗姬化裝品本港代理大興洋行總經理馬奇宣佈，他說：相信此項獎品將可鼓勵設計者及製造服裝業提供作標準之時裝。

此項時裝比賽，優勝者獎品為一座價值四千元之銀杯，現由本港銀器匠特別設計製造，價值港幣三千餘元。

服裝公司或設計者，在明年春季、夏季及秋冬兩季聯合之三次時裝展覽中，最受人讚賞者，將可獲此項多麗姬時裝優異獎。

參加者之評判，由永久性之評判，評判員中包括各報紙之社會女編輯及有關時裝之撰述家組成，在評判中，並無業餘者及職業服裝專家之分別。此可使新進之年青設計天才，獲得實際經驗；並將予集中選擇本港一流時裝設計。

源慧法師 講佛經選要

香港佛教聯合會會長源慧法師，後天下午二時半至四時，假大會堂九樓演講室（一）講佛經選要，宜準時往聽。

陳卓記金行 舉行開幕禮

陳卓記金行，設於西環北河街一二四號A，昨日開幕，由太平紳士黃偉伯夫人主持剪綵，總經理陳源招待。

圖為黃偉伯夫人剪綵時攝。

一名押店夥伴 被控毆打大姨 判簽保守行為

【本報訊】一個在押店任職的男子，昨被控於本年九月廿五日非法毆打其大姨，經審訊後，被判簽保一百五十元，守行為一年，並付堂費二十元。

東華三院定下月 義演平劇籌款

大口環護養院定期啟用

【本報訊】東華三院主辦之大口環護養院，位於新界之第一期工程業已完成，定本月十九日下午五時舉行啟用典禮，並請港督柏立基爵士主持揭幕。

東華三院為籌建各項新工程，定明年一月舉行平劇義演，由何世柱、林國振、陳仕森、孫秉樞、謝錫蛋等主持。……

胡始逝世今出殯

本港商人胡始，於十一月十一日病逝，享壽七十二歲，定今日上午十一時半大殮，十二時半出殯，安葬於永遠墳場。

胡始遺照

屏山破獲毒窟 四人受嫌被拘

【本報訊】新界屏山警署偵緝人員，昨早在屏山一毒窟，拘捕四名疑是吸毒者，並搜獲煙具、煙膏一批。四名吸毒疑犯及上述各物，已全部帶返屏山警署，今日解粉嶺裁判署提訊。

莫氏宗親會 元旦舉行交接禮

【本報訊】本港莫氏宗親會第四屆理監事，定明年元旦下午六時半在中環金龍酒家四樓舉行交接典禮。該會第三屆理事長莫福宜等，均已提出名冊、公物、文件，以備屆時移交新屆各部長，公款等先行列冊。

總裁訪港 標準牌收音機

標準牌收音機總裁澤田熊郎，與其助手山田及代表，今日抵港，並往九龍各電器商號訪問，及招待各新聞界。

快潔洗粉櫥窗比賽 宴獲獎人舉行頒獎

【本報訊】由力山大洋行與高露潔公司聯合舉辦之「快潔」牌洗粉櫥窗陳列比賽，業已揭曉，昨晚在大華飯店舉行頒獎，頒發獎金、獎品，同時款宴港九及新界各區得獎商號代表人。由高露潔公司遠東區營業總裁史泰文生夫人主持頒獎。

圖片說明：快潔洗粉櫥窗比賽頒獎禮，由史泰文生夫人（左）頒獎。

棋賽又爆冷門 天天南華均大勝

皇上皇與文大苦纏

【本報訊】全港公開團體象棋比賽，昨晚續賽，結果如下：

僑天對天天，由黃二城、陳德修對徐耀榮，結果天天大勝；李志雄、陳德對李天局勝……南華對大風，由蘇錦成、鄧錦對林煥元，……南華勝……

會益謙首局敗北

……

瑪利諾修院學校舉行畢業典禮

【本報訊】瑪利諾修院學校昨舉行畢業典禮，由……主持頒獎……

聖公會聖士提反堂小學招生

班級：上下午校一至五年級插班生

報名：本月十七日至廿一日每日上午九時半至十二時半下午二時至五時（請攜備報名費二圓相片一張及出生證明文件）

考試：一九六三年一月五日下午二時

校址：香港般咸道七十一號

電話：四三三三二一

校長 張榮岳

囍 結婚啟事

我倆情投意合，並經雙方家長同意，現定於十二月十四日舉行結婚，特此敬告各親友

劉勇 栗容 同啓

香港建造商會有限公司選舉通告

本會現任第四十一屆理事任期將滿，經理事會議通過茲定一九六三年一月二日在本會所舉行全體會員投票選舉下屆新理事，是日定下午三時半截票，五時半開票，除寄發選票及通告外，仰各會員依時來會投票選舉，如遇選投票不到時，請即來會補領，茲特登報聲明。

此布

本會全體會員台鑒

一九六二年十二月十三日

承理事會命義務秘書潘約翰啓

仙若軟膏 摩根氏

專治：面部有真菌性疾患，雀斑，黑頭粉刺癤瘡，汗斑，疥瘡、牛皮癬、股溝錢癬，寄生性濕癬，凍瘡，曲張性潰瘍。

港九各處 均有代售

・總代理：大德洋行有限公司・

本行印備精美月曆贈送顧客凡購「仙若」止痕水或軟膏即奉送月曆一個　本行地址：東亞銀行大廈505室

幸福丈夫 端賴健康！

保持健康而精力充沛的最好辦法為每日服用七海鱉魚肝油此種鱉魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D以及強力油質請記住魚肝油已被公認可治療肺部疾病請即日購服七海鱉魚肝油！

紹介於樂們生醫

七海 鱉魚肝油丸及液體

SEVENSEAS

英國鱉魚肝油公司出品

總經理：香港耀保士洋行

渣打銀行大廈九〇三室 電話：二三一三三三

養吾堂藥廠

工展會 一館街 特價

加贈

陳養吾中醫師負責主持

宮方老牌

男女虛不受補堪用 生新血 去舊血 改良再造丸 壯陽特效

加料參茸丸

五臟奇補丹 心腎兩虧 補氣補血

臟器大補丸 滋養全身 補髓止汗

四倍固補丹

乙種清潤膏滋 潤肺化痰 除咳

太空時代下的產物

神龍丸

夜尿 固丹田 根絕補腰痛 增強精力 防氣促

停止脫髮

滅咳精

新久咳嗽 喉癢欲咳 久咳痰多 劇咳頭咳 日咳夜咳 入口見功 是喘是咳 喘之剋星 痰不易出 立齊立效

袪風歸地丸

斷根（頭痛老年數十）

專治頭痛二三年包斷根 頭痛五六年包斷根 根絕病痛

警務處通告

（一）本年十二月十一日（星期二）下午三時有一中國籍男子在西營盤老街近士他令道被一輛私家貨車撞倒，因傷斃命。

（二）如有任何人士目擊此意外事或能供給有關此意外事消息者，請通知九龍交通部意外事調查組，電話八〇九四二二或任何警署。

警務處處長示

警務處通告

（一）本年十二月十一日（星期二）上午七時十三分有一中國籍女童在通菜街近亞皆老街被一輛貨車撞倒，因傷斃命。

（二）如有任何人士目擊此意外事或能供給有關此意外事消息者，請通知九龍交通部意外事調查組，電話八〇九四二二或任何警署。

警務處處長示

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六二年十二月十四日公佈招商承投下列各項：

承供廳成士及碎布片

承供雞毛掃、沙紙、掃地胎及洗滌用梳打

投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長 裴格

警務處通告

本年十二月十一日上午約拾一時零五分在德輔道中二百四十七號門前一輛單車撞倒一中國老婦事後該老婦因傷致命。

如有任何人士目擊該交通失事情形或能供給任何消息者請與香港交通失事組聯絡，電話三四五式二內線三零三或任何警署可也。

警務處長示

申請入英籍啟事

翁鵬鈞 (OWN BANG CHUN ALIAS BERNARD OWN OR BERNARD OWN) 現住九龍彩虹道大觀園農場九號二樓茲向港督申請入英籍如有任何人獲知有任何理由認為不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六二年至一九六三年度第六次賽馬定於一九六三年一月一日星期二及元月五日星期六日（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表將於馬匹參與報名時均經妥就，請向馬會於該年十二月十九日星期三午十二時截止，報名表至本會跑馬地本會所及山光道本會馬房等處取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六二年十二月十九日星期三午十二時截止，茲承本會董事局命，特此通告如左

一九六二年十二月十日

司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六二年度至一九六三年度第五次賽馬，定於一九六二年十二月十五日星期六舉行共賽馬八場在下午二時開賽，馬期前一日賽馬日亦於上午十一時四十五分停止辦公，茲承本會董事局命。

特將是次賽馬須注意事項摘要公佈如下：

（甲）關於會員席會員及來賓入場券每枚廿五元，須由會員填具介紹書，聯款於一九六二年十二月十日至十二月十二日辦公時間內於仁行樓下，德忌笠街五號，北角英皇道，或九龍彌敦道三八二號本會售票處購買。

（乙）由十二月十三日起，來賓入場券可於辦公時間內向馬會會員席門口之售票處購買，直至十二月十五日上午十時截止而在十二月十五日星期六上午十時售票處停止辦公并不在本會司理處發售，賽馬日馬場不發售會員來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下之兒童，禁止入場，本會會員席備有午餐。

（丙）關於公眾席則將於該日上午十一時三十分開閘，入場費每日每位拾元大閘時繳交，隨發給入場券。觀眾入場後，須全日佩戴此証，凡離場後復入馬場，須再繳費十元。

一九六二年十二月五日

司理晏嘉士

官地拍賣

一九六三年一月十四日下午二時半

政府大會堂九樓演講室

（一）新九龍內地段第四七一一號

（座落九龍新蒲崗）

面積約計二萬一千二百五十平方尺

限作工業或露天堆棧用途

底價六十四萬元

（二）新九龍內地段第四四四九號

（座落九龍新蒲崗）

面積約計六千七百二十平方尺

限作工業或貨倉用途

底價二十萬元正

（三）新九龍內地段第四四五〇號

（座落九龍新蒲崗）

面積約計六千七百二十平方尺

限作工業或貨倉用途

底價二十萬元正

（四）官塘內地段第三八六號

（座落官塘）

面積約計二萬二百四十平方尺

限作私家住宅用途

底價六十一萬元正

（五）官塘內地段第三八七號

（座落官塘）

面積約計一萬八千平方尺

限作私家住宅用途

底價五十四萬元正

（六）官塘內地段第三八八號

（座落官塘）

面積約計一萬八千平方尺

限作私家住宅用途

底價五十四萬元正

（七）官塘內地段第四一五號

（座落官塘官塘道及勵業街相連處）

面積約計六萬九百七十平方尺

限作工業用途

底價二百一十三萬元正

（八）官塘內地段第三八一號

（座落官塘鴻圖道）

面積約計五千七百六十平方尺

限作工業用途

底價十七萬元正

（九）官塘內地段第三八二號

（座落官塘鴻圖道）

面積約計五千七百六十平方尺

限作工業或露天堆棧用途

底價十七萬元正

（十）官塘內地段第三八三號

（座落官塘鴻圖道）

面積約計五千七百六十平方尺

限作工業或露天堆棧用途

底價十七萬元正

（十一）官塘內地段第三八四號

（座落官塘鴻圖道）

面積約計五千七百六十平方尺

限作工業用途

底價十七萬元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署四樓官產管理及測量辦事處。

本港新聞

汽車渡海船 聖誕前夕及除夕 將通宵航行

【本報訊】油蔴地小輪公司，頃決定在聖誕前及除夕，將汽車渡海船尾渡時間延長如下：
十二月廿二日（星期六）：翌晨三時止。
廿三日（星期日）：翌晨三時止。
廿四日（星期一，聖誕前夕）：通宵不停。
廿五日（星期二，聖誕）：翌晨三時止。
廿六日（星期三）：翌晨三時止。
卅日（星期日）：翌晨三時止。
卅一日（星期一，除夕）：通宵不停。
以上每晚於深夜一時後，每廿分鐘一渡。
又香港天星小輪公司，去年在聖誕新年期間，延長航行時間如下：十二月廿四日通宵航行；廿五日至翌晨三時止；廿六日至翌晨三時止；三十一日（除夕）徹夜航行，元旦至翌晨三時止。今年是否照此時間，有待該公司公佈。

峯景花園大廈興工 分層出售十年付款

兩女子被控 藏大量毒品

否認控罪定期審訊

深水埗街坊會 定期選理監事

礦場意外事件 上季共四十次 礦工死傷多人

季內無石墨出產亦無鎢輸出

青山汽油服務站開業

青商會明日招待 二千貧童 歡度聖誕

大東方洋服 有新花絨料

潮州商會宴賀邑彥 榮膺社團各項要職

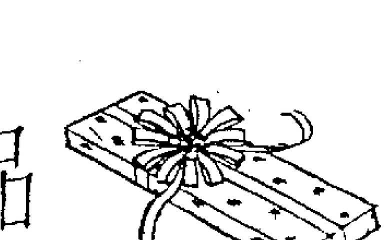
蕭慶威博士獲論文獎

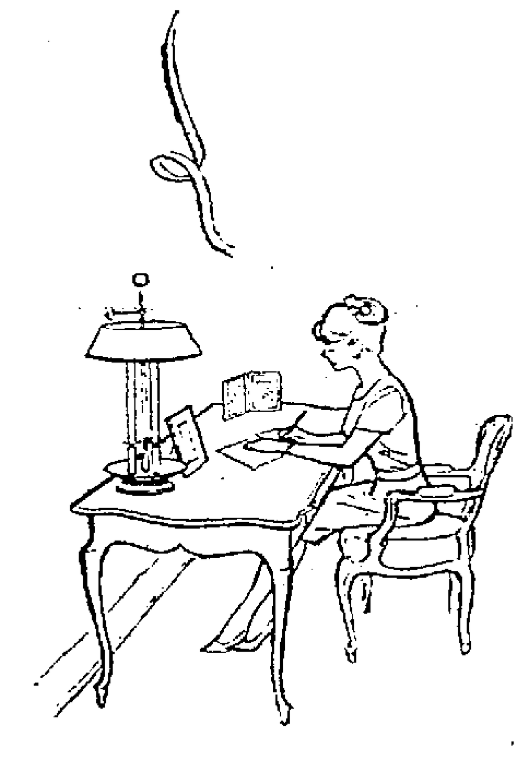
黃遠竹赴台 服部洵離港

中國學生周報 學生攝影比賽

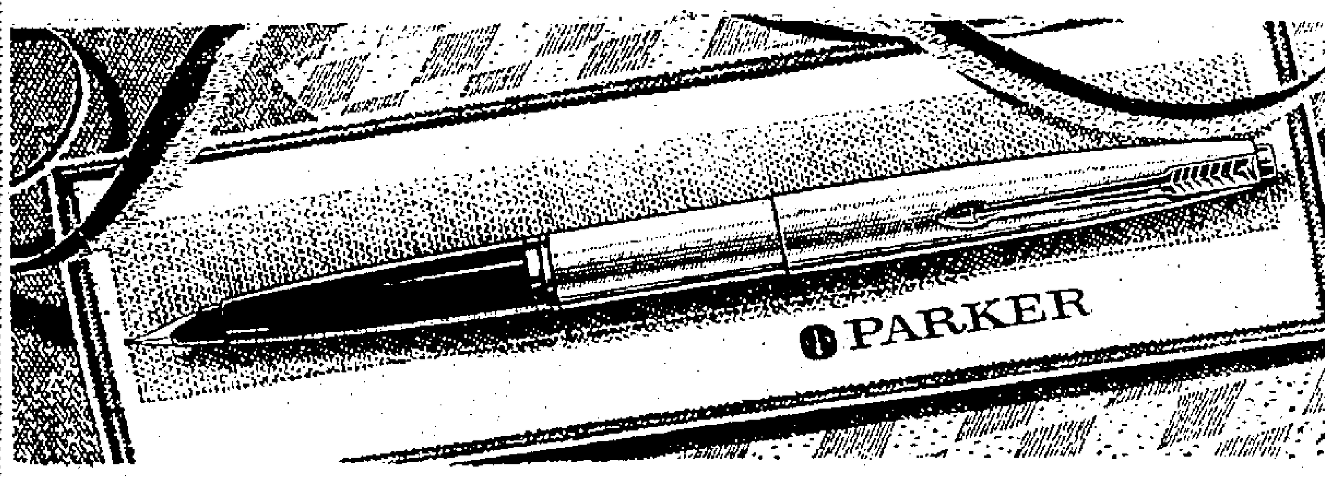
同濟潘邦機獲冠軍

以派克作禮品 令人永誌隆情！

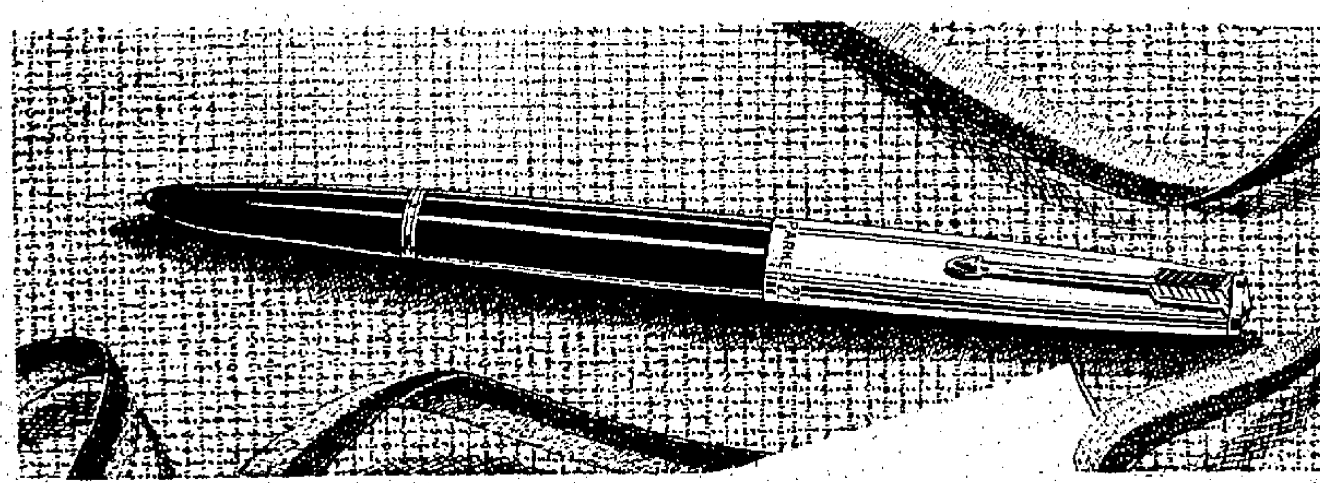




送禮的季節即將來臨因此你對致贈親友的禮品選擇亦將更加關心你要每一件禮品都確實受到歡迎…同時又表達出你的誠意和關懷對於致贈適當的禮物有一個簡便的選擇方法那即是向就近的派克筆零售商選購派克筆種類繁多均屬品質高貴的書寫工具選贈任何一種都將表現出你的隆情厚意！

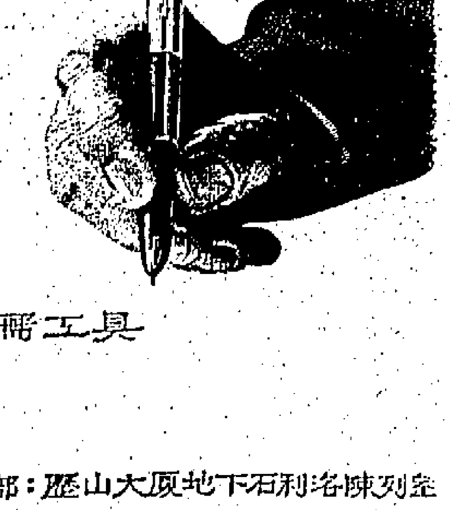


雙重吸墨的派克 45 鋼筆—是一支真正為現代繁忙人士所設計的便利鋼筆派克 45 鋼筆在事實上是一支兩用鋼筆可吸取瓶裝墨水而用作普通鋼筆又能在數秒鐘內換用特製墨水芯其秘密即在此可更換的特殊儲墨機構使你在瓶裝墨水用完後即能代入使用清潔簡便每個墨水芯可書寫一萬餘字有五種不同筆款各配可簡易更換的 14 k 金筆咀.



價廉物美的派克"21"鋼筆—是具有高貴價值的書寫工具同時亦是一件最受歡迎的禮物！此筆有多種高價派克鋼筆的特質但售價則頗為廉宜新型隱蔽筆咀享譽全球的派克箭形筆夾簡易的吸墨方法特大的墨水儲量…這些都是派克"21"鋼筆的特徵備有不銹鋼筆套配六種筆桿顏色並可任選五種不同筆咀.

美國
派克
鋼筆廠監製

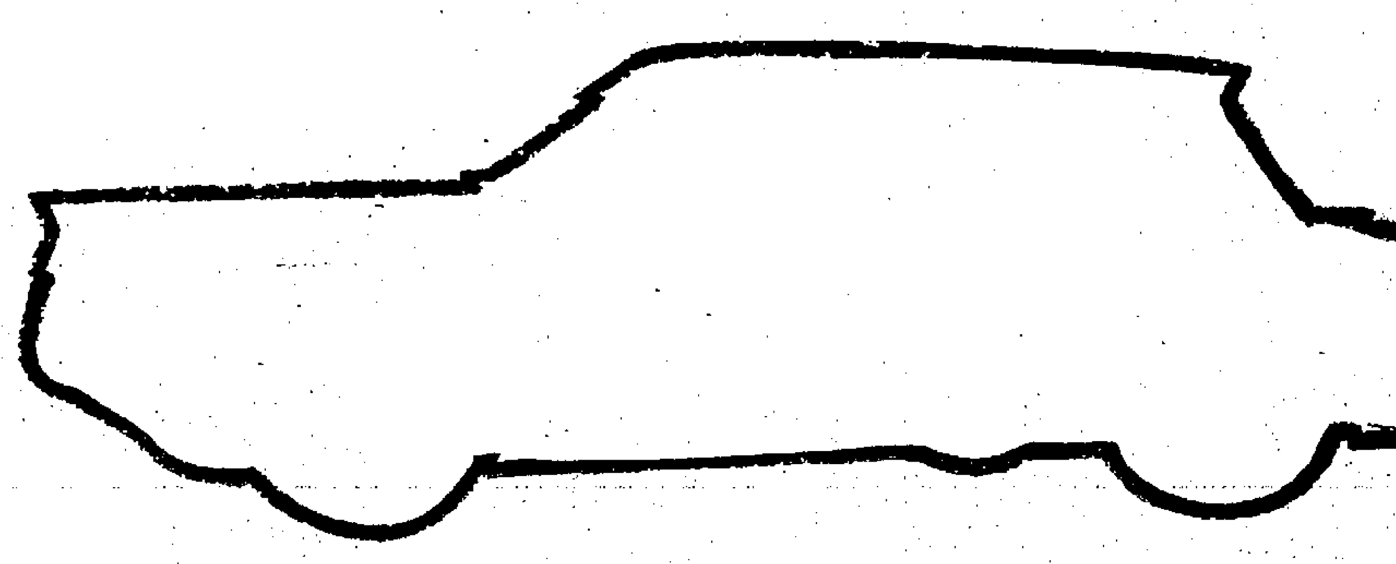


派克出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：石利洛洋行 歷山大厦八三一室　墨水筆修理部：歷山大厦地下石利洛陳列室

9197

祇售 $9,980



新1963年凱旋牌1200型汽車

最新 1963 年凱旋牌 1200 型汽車現已到港欵式雅麗品質更見新穎其精緻之處照相圖片實不足以表現其萬一至於「利能」LEYLAND總廠製造技術之高超內部機件之優良設備之華貴（用挑木襯飾）以及採用最新碟型制動器等等均無法在照片上窺其全豹惟有親自參觀方能領略其獨特優點．
新到之凱旋牌 1200 型汽車現已在本公司陳列敬請閣下惠臨試車（不必顧慮購買與否）或撥電話七七七二五一通知本公司即將車駛至尊處（迎接閣下由辦公處返回府上）以供考驗新凱旋牌 1200 型汽車之各種超凡性能諸如「泊車奇能」（此為表現1200型汽車特性之新名詞）在廿五尺圓週內旋轉之自如保養費用之經濟亦可同時明瞭．
凱旋牌 1200 型汽車因風行世界銷量大增廠方近更大量生產是以成本減輕售價現特調整祇售 $9,980.00．

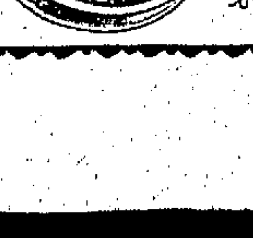
1963年駕新凱旋牌汽車
萬事勝意・同慶凱旋
ZF
總代理：仁孚車房
香港希慎道崇明大厦（近新寧招待所）

為何忍受… 痛苦？

施樂安藥水

專治
各種痛症・一敷即愈

解除閣下風濕背痛腰酸背痛神經痛筋肉痛等苦楚！祇需敷施樂安藥水於患處——不需捏擦——其神效熱力治療即能透入皮下促進血液暢通立除劇痛馳譽世界七十餘年之施樂安藥水爲根治風濕背痛及關節痛之特效藥！



新罐裝
施樂安藥膏
經濟耐用
利便攜帶

總代理：
德隆洋行
怡和大厦 電話：三八三五七

具數百萬哩飛行紀錄

…但澳洲環球航空公司仍須他作不斷的訓練

這一位是已具數百萬哩飛行紀錄的澳洲環球航空公司機師他對全世界各地空中的所有飛行狀態都有深刻的認識他雖然具有豐富及崇高的經驗然而他仍一直接受澳航訓練總部的飛行檢查及較新課程這是什麼理由呢？

因為澳航的訓練及技術效率都絕對是航空界的最高標準無論他有過幾百萬飛行紀錄或者職位如何高級每一個澳航機師都須在整個服務期內每隔數月即舉行一次各項飛行檢查這是一個嚴格措施使機師作經常研究務求他們始終站在每一種新技術及航空進展的尖端.

澳航的機師都歡迎此種完善的制度因為他們均能身受其益....使他們對飛機上的種種都熟能生巧深得自信他們能對任何事情作出機智立斷的反應他們是澳航機隊的領導者亦是二百九十八位世界上最佳的飛行機師.

此種優異的成績已使澳航全球性組織下的六千五百名員工都在本身的範圍內與機師同樣作嚴格訓練因此對人類的服務亦已有了巨大的貢獻

當旅客搭乘澳航純噴射客機航班以及安坐於世界飛行檢查最澈底的民航客機上時你就能感到他們的自信與可靠.

定座處：澳洲環球航空公司
香港怡和大廈
電話：二一九九六　二一九九七
或：國賓酒店內澳洲環球航空公司詢問處

總代理：怡和有限公司
半島酒店及歷山大廈

QANTAS
四十二年的可靠服務

澳洲環球航空公司與印度航空公司與英國海外航空公司南非洲航空公司及紐西蘭航空公司聯航.

體育

足總擬在九龍建場
擇定在花墟
在已抽聯賽佣金中 撥六萬元發放各會

【本報訊】足總決策委員會，前夕座談會中，委員陳熾川，指出現在擬請政府在九龍建場之地點，是花墟教育司署管理下的球場，將之擴充後，便足以敷用。在該球場側，有一條街，另一邊則為政府之公地，如果將現在球場向這兩側伸展，便可建築座位。工程方面，並無須較為巨大而已。所以，如果政府同意，足總在九龍花墟，便有球場可用。

決策會原則上決定，如果獲政府同意，足總則撥出六萬元作為建場之用。

球賽改制方面，該會過去曾成立一小組，作進一步的研究，李文傑、夏仙和梁兆綿，負責搜集舉辦職業聯賽的資料，吳歐、陳熾川和蔣頓，則負責搜集有關業餘聯賽，和各屬會對舉辦職業賽的意見。因為李文傑之一組，有足夠資料報告，但吳歐之一組，搜集資料不多，因此再決定由陳熾川負責，先向華協、南華、東方、…各屬會徵詢對舉辦職業賽意見後，下次決策委員會開會議時討論。

足總過去所抽得聯賽百分之五佣金，退回各屬會問題，經委員與各屬會商談後，決定由足總撥回六萬元與各屬會，明年二、三月間發放。

座談會中最後一次討論，為足總緊急小組主委問題…一致表示挽留蔣頓。

陳參維介紹 智利隊訪港
維也納隊亦擬東來

足總昨發出通知，召開會議，討論智利、維也納隊訪港問題。…

從南美拍來的電報，詳細地介紹智利大學冠軍隊的「身價」，謂智利大學隊係一九六一年度獲得智利聯賽冠軍，而在本年度內，則獲第二名，大部球員均被選為智利國家隊球員，參加世界杯賽。

李文傑說，足總所給智利隊「賭金」，最多不能超過五千元一場，因而該隊是否能來香港，端視其在東南亞一帶所給它的包賬如何。與奧國維也納隊…

吳就榮承認踢粗 罰停賽九週
渣華梁啟智判無罪

【本報訊】警察隊球員吳就榮，昨日被足總緊急小組判罰停賽，由一九六三年一月十七日起，即由判案之日起計，共停賽九週。

吳就榮乃于去月廿五日東華對警察的足球聯賽中，被球證認為有意踢人而遭驅逐出場者。足總緊急小組，于昨日召開會議，研訊其事，會議採秘密方式進行，出席委員有：伊律中校、莫…、…因緊急小組主委蔣頓，乃警察會代表，為避嫌而沒有出席，會議乃由伊律中校主持。…

渣華梁啟智乃于去月十七日渣華對…一場…因無法證明梁啟智有犯規行為…判梁啟智無罪。

選舉最佳球星 第六週今開票
同時頒發投票讀者獎品

本報與吉百利朱古力隊合辦本年度「最佳球星」選舉，今天是第六週投票結束，及開票日期。

又第五週最熱心投票讀者，經于星期五產生，請下列十位最熱心投票讀者，今天攜同本報所寄發的通知及身份證，依時前來本報領獎。

李暉　許妙紅　何少文
陳業輝　黃滿強　吳正平
陳顯聰　吳敏芳　陳逸成
林玩妍

新界區際陸運會
共十九項打破紀錄

【本報訊】新界學界第九屆區際陸上運動大會，昨在九龍界限街陸軍運動場舉行，參加的有元朗區、大埔區、上粉沙打區、大嶼山區、荃灣區、長洲區，及西貢等六區，運動員三百餘人。

大會於昨日上午九時舉行開幕儀式後，比賽隨即開始，成績美滿，共有十九項打破大會紀錄。

新界鄉議局主席、太平紳士陳日新主持頒獎。

是日到會嘉賓有：教育司署教育官高本、…

團體成績

男甲組：㊀元朗區，六十一分，㊁大沙區，四十四分。男乙組：㊀元朗區，五十三分，㊁大沙區，五十一分。…

個人冠軍

…

·圖片說明· 新界區際校運會，昨日舉行，新界鄉議局主席陳日新太平紳士頒發大會全場冠軍獎時之情形，領獎者為元朗隊代表。

何樹松加盟傑志

【本報訊】傑志昨日又獲何樹松加盟。

何樹松過去効力九巴，踢輔鋒位置，傑志得他投効，先使其在預備組効力，倘表現良好，將擢升上甲組。

越星澳泳隊 明年將訪港

【本報訊】香港業餘游泳總會昨日在西洋會所，召開本月份執委月會，通過三項全港新紀錄：㊀男甲二百公尺背泳陳錦康（南華）所締二分五秒二（舊紀錄二分五…），…

星加坡游泳和水球隊，明年可能訪港，…澳洲泳隊明年夏季訪港…

非律賓籃球邀請賽
我隊為何連戰失利（下）
·雷劍平·

…

伍球添喜作新翁

足球名宿伍球添，傑志會董，最近其子伍錦堂，與何錫媚小姐，定於本月十九日下午三時，在灣仔林道理士提反堂舉行婚禮，當晚在中國酒家，設筵招待親友。

塑膠業巨子梁知行談

今年本港塑膠業產銷量全面增加

塑膠玩具與日用品外銷活躍　膠花與膠珠亦有遠大的前途

在本港塑膠工業猛進中，今年的塑膠花及塑膠珠子行業，雖銷量仍多，但利潤則較往年微薄。而塑膠玩具與塑膠日用品行業，依然蓬勃，產銷量亦比較去年大增，以上所述，是本港塑膠業巨子梁知行氏對記者發表的談話。

梁氏又說：塑膠日用品種類，近年越出越多，品質也比前大為改良，且趨向於巨型器皿方面發展，故這行業廠家設備，也大為增強，添置新式巨型機器很多。至於塑膠花與膠珠兩行，因其出品質美價廉，設計亦趨新穎，而國際上各方面需求極殷，行銷地區日益廣泛，所以也有其遠大的前途。

攤位王主人　梁知行簡介

本屆工展攤位王星光實業有限公司總經理梁知行氏，是本港工業界傑出的人材，梁氏原籍南海人，現年四十歲，致力於牙刷塑膠工業已十餘年，梁氏於一九四八年由滬來港，即創立星光製刷廠，其紅A牌牙刷早已馳名各地。又於一九五六年創立星光實業有限公司，近年以來其紅A塑膠用品，風行各地，業務蒸蒸日上，亦為梁氏一手策劃所致。梁氏為工業世家，飽學多才，做事具有勇氣及魄力，其出品均具創作性，對公司業務親力親為，許多紅A巨型塑膠器皿，均由其本人設計，在過去二年以來，星光每月平均總有三、四種新出品，且每種出品均能風行海外各地市場，在本港牙刷和塑膠用品行業中，均執牛耳地位，實為我國不可多得的人材。

梁氏除了克勤克儉，待人和藹可親外，其本人日常私生活，極為嚴謹，每日於處理業務外，近年來愛好瑜伽術，每日練習一小時，逢星期日例假則與家人及女同樂，既不好玩牌，又不上舞場，生活至為純正，由於梁氏之影響，星光全體職工風紀良好，該公司有今日的成就，自有種種條件配合，並非偶然也。

（梁知行氏近照）

菲林處活，與其他同類貨式有別，而無浪費物無所用之弊。而膠[illegible]不褪、不縮、可洗，外觀美麗，且與外國貨相等而售價特低，每盒只售六元五角。讀者可到工展會第二街該攤位選購。若要購買公仔者，可到該攤位選購精美公仔，因其新奇美觀，為本港首創，而工展會只此一家，售價廉宜，每個只售[illegible]，購贈一個與小孩子，為最佳之禮物。

南華蝦子麵　買一送一

南華食品廠歷屆參加工展會，其著名出品燒鵝、牛肉乾、蝦子麵，及各式罐頭等，部份為港客所歡迎。今屆該廠攤位設第三街，由於地點適中，均有行人路，為[illegible]門口，用此開設有設於九龍市街之該廠特別推銷，又該廠原料係由于[illegible]所致云。

林慧敏酷肖林翠

工姐剪影

·本報記者白樵·

時而溫言笑語，時而刁蠻淘氣，溫婉時如甘醇，刁蠻時如烈酒，不論她的表情是輕顰抑淺笑，總掩蓋不了她那股迷人風姿。

這位一心想做洋行女部的女郎，為了好奇，却放棄了一個月的求學生活，到工展會做工姐，半月時間過去了，這份好奇再也引不起她的興趣，有時她會以怨懟的口吻說：「時該你快的取笑嗎？我的想法吧。」

這位林慧敏，八兄妹中排行第三的姑娘，會和你滔滔不絕地談電影經，她喜歡義大利的「鐵鴿張」，她是洛克遜、依洛威美頓、狄栗、加利格利柏、却德格拉斯的崇拜者；游水、旅行、打羽毛球……這是她在易通英文學校的課餘活動。

輕顰淺笑總宜人

如果你問她何時結婚？她會說：「我都未讀完書，唔想住。」如果你問她的結婚對象，她會把小咀一翹說：「唔中意講俾你聽。」但是，你不難想像她喜歡的對象是怎樣的，洛克遜的瀟洒，依洛威美頓的抑鬱，狄栗的粗獷，加利格利柏的斯文、却德格拉斯的豪放……你能集這麼多女性喜愛的優點於一身嗎？中國偏處的朋友們！

看似刁蠻實婉溫

對象幾難如理想

有人說她像林翠，側臉更和林翠在四千金一片中的造型酷似。她是十八歲的中山姑娘林慧敏，在伊人恤衫攤位的入口處，你可以找到她。

明星優點集全身

伊人恤工姐林慧敏

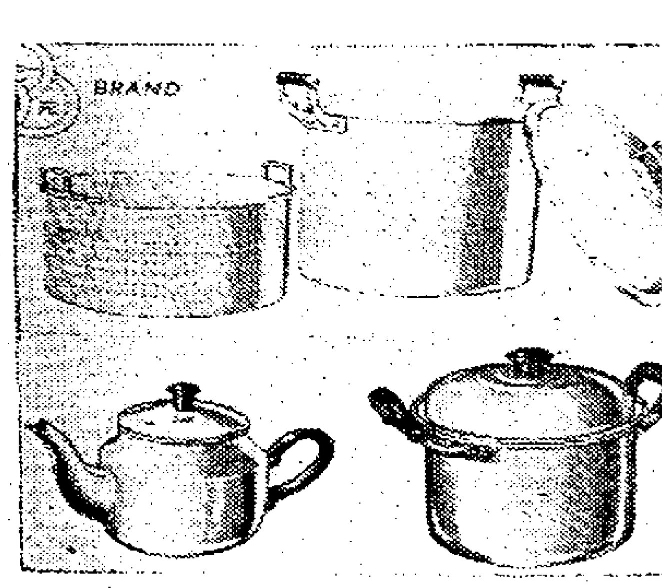
機車綉字　今晚表演

工展會工業性能表演，今日表演機車綉字，今日下午一時起。此種機車，能綉花樣及文字，迅速巧妙。伊人恤衫廠主黃平山，特在工展會場內大廣場設台公開表演，為引起觀客對此種機車性能發生興趣起見，特歡迎觀客攜帶手巾、恤衫等到場，免費代為車綉花樣文字。

第二十屆　工展會特刊

鼎大工展攤位　出品花樣特多

榮獲工展會裝飾比賽冠軍的鼎大金屬製品廠攤位，出品花式特多，且最受主婦們歡迎。圖為：㈠德式企身蒸鍋（上圖）；㈡德式飯鍋（下右圖）；㈢五木耳中西茶壺（下左圖）。



友聯學生相機　工展備受歡迎

友聯塑膠廠本年度有三項出品——學生相機、塑膠燈和塑膠公仔。該相機的設計，對初學影相的青年、學生極為適合。工人持一具學生相機，可拍攝相片，該廠推銷員在會場中各處拍攝。

徵詩徵聯　明日截卷

專題攝影昨舉行

【本報訊】工展會以「愛國貨」為題，徵詩徵聯，徵詩冠軍獎禮券一百元，亞軍五十元，季軍三十元，四名至二十名各獲香港工業出品一份。徵聯冠軍一百元，亞軍五十元，季軍三十元，四名至二十名各獲工業出品一份。大會已聘定潘小磐、張紉詩、何敬群、梁簡能、[illegible]為評判員，定明日下午五時截止收卷，廿九日揭曉。（左圖：友聯膠廠三項得獎出品）

又工展會宣傳部舉辦「專題攝影」，昨日在大廣場設台舉行，由香港業餘攝影家[illegible]主持，參加者有：蔡琳、陳嫣玲、吳美琪、梁聊文、馬嘉麗、李家樂、陳麗櫻、李惠芳、何燕燕、胡念玲、羅碧君、張麗、姚淑嫻、馮綺綺、日本儀態專家春木保子等為模特兒，並由西聯膠廠等借出道具，陳澤恩、容庸等負責佈置。[illegible]

伊人恤聘日本儀態專家　春木保子主持聖誕贈品

據本港伊人恤衫廠主事人發表：該廠所出品各種男女衫、恤衫、特號領袖，及特選網等，已暢銷新加坡、南洋、菲島及港九各地，甚獲好評。今特聘日本儀態專家春木保子小姐為該廠各門市部聖誕贈品大贈送，凡光顧十元以上，一律隨得贈品一份。地點及時間：中區門市部本月十四日下午二時至三時，東區門市部本月十六日下午三時半至四時半。

又該廠中區第二門市部德輔道中銀行新厦地下商場，定本月十七日下午二時開始營業，並同時舉行大贈送。

春木保子小姐

幸運日幸運兒　昨有二人領獎

【本報訊】第二次幸運日，於十日舉行，十一日由電影明星丁瑩、羅蘭、張儀抽獎，抽出十五個號碼。昨日有第四獎三元七〇一號，得主溫永成住上海街，獲得大會頒給百輪戲票四張、少陸女鞋、梁介福風油精、合興毛巾、梁蔡記牙刷、南順出品七款。第十四獎三九五九二號，得主黃藹蒲，住西區第三街一八四號三樓，獲得百輪戲票四張、陳斗龍虎丹、瑞麟背心、美亞汗衫、集大莊毛巾、南順出品七款。

墨商務人員訪工展會

【本報訊】墨西哥駐日商務參贊里拉博士，偕同墨西哥出入口商會觀光團團長卡斯特羅等一行六人，昨日訪問工展會。墨西哥里拉博士指出：墨西哥希望港廠家前往投資，現在墨國可容納設立新興工業五百家，如港方前往投資，墨西哥政府當盡力協助。港人投資墨西哥，可作墨人看待，並無歧視。西哥將舉行出入口商會會員之名單及其所需貨品名稱寄來，希望能促進港、墨間的貿易。

工商界

美股交投復暢　行情普遍上昇

平均指數昇兩點一七

【紐約十二日美聯社電】星期三日股市為近週來之第一次稍漲，交投尚暢。開市價格即大力回升，至午市時升勢達至全日之最高，後市則價格又告滑瀉。股票經紀們說：這只是一次技術上的上升。紐約市的報章再度把投資者大部份嚇退，觀望的投資者都是操縱於冷淡的零星買賣中。

鋼鐵、汽車、石油及其他上升，但此等股中之突出者若干種股收市時又回跌無餘。成交股票一千三百八十二種，其中六百五十五種上升，三百八十二種下跌，成交總數三百七十六萬股（週二為三百七十萬股）。「杜鍾斯」卅種工業股平均指數回升二點一七，為六四七點三三。

商業消息的背景在交投中形成若干逆流，即如甘迺迪總統所提的減稅計劃在國會中遭遇一些有力份子的反對。華爾街的買家們亦意識到，總統是星期五晚在紐約經濟俱樂部的演講將會談及賦稅及其他事項，這將可能振起市勢。

在股市收盤之後消息傳來，甘迺迪總統在記者招待會中宣稱將打算及早推動其實際的減稅計劃。

比倫士域股最暢，升三角七仙半，成交五十萬九千四百股。通用汽車股次暢，價格不變，成五十六元三角七仙半，成交五萬三千六百股。亞美利加動力公司股第三，升七角半，成十六元，成交四萬八千股。陶格拉斯飛機股跌二角半。其他汽車類股中，佳士拿股升六角二仙半，福特股升五角，土力碧架股跌一角二仙半，美國汽車股則收市時不變。（致）

砂糖市欣欣向榮

太古牌價續提高

台灣糖市情漲後盤穩　特砂拆成三七·五元

【本報訊】砂糖市況續趨向榮，太古糖房昨於前（十二）日宣佈各種糖幼白砂之牌價作全面跟升後，旋於昨（十三）日又一再宣佈提高，計XA細砂每担由卅五元三角改為至卅六元五角（漲一元二角），SG幼砂由卅六元改為卅七元（漲一元），紙包庄幼砂由卅七元五角改為卅八元（漲五角），B嘜猪油白砂由卅七元五角改為卅八元（漲五角），CM廿一號及O嘜兩種赤砂仍未恢復放盤，暫時無貨供應。

台糖漲後盤穩，廿四號特砂交貨每担拆卅七元半，存倉之台灣特砂，現貨每担拆卅七元三角。廿一號台灣赤砂紙袋包貨每担拆卅六元五角，十八號台灣赤砂每担拆卅五元五角，由「海生」輪運到之存貨現貨每担拆卅五元五角。

由於太古糖房出品之CM廿一號與O嘜兩種赤砂及合糖公司出品之廿一號赤砂仍然停盤，故現時之赤砂銷情特暢，每担拆至卅五元五角價行。東歐砂糖貨底早經沽缺，其尚存有少量現貨者亦須有善價始行放手。市上之波蘭幼砂與東德紙包庄幼砂及淡包之捷克粗砂，每担拆價均為卅六元。（金）

股市交投範圍轉廣　惟行情仍普趨下游

【本報訊】昨日股票市況交投情形，較昨暢旺，各股普遍有成交，但成交總值未見突出，僅共成交九十萬元而已。至行情方面，仍普遍下跌。價昇者僅有均益倉升二角。價下挫者有：會德豐挫一角，九龍倉挫二角，黃埔船塢挫一角半，置地挫五角，樂古挫五角，信託挫七分半，九巴挫一元，油蔴地小輪挫一元，太平挫二分半，怡和挫二角，連卡佛挫一角，橡膠信託挫五分，鋼業挫五分，電車挫二角半。茲將昨日成交數位列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三一八．〇〇	三一八．〇〇	三一八．〇〇	三七〇
九龍巴士	五六．〇〇	五七．〇〇	五六．〇〇	一、五四〇
九龍燈（除息）	二二．六〇	二二．六〇	二二．六〇	一、〇〇〇
香港燈	二五．八〇	二五．八〇	二五．七〇	五〇〇
電話公司	三一．二五	三一．二五	三一．〇〇	一、七五〇
黃埔船塢	三四．二五	三四．二五	三四．二五	二、九〇〇
油蔴地小輪	一〇一．〇〇	一〇一．〇〇	一〇一．〇〇	三〇〇
置地公司	六〇．五〇	六〇．五〇	六〇．五〇	一、五六五
聯合船塢	三．九五	三．九五	三．九五	二、〇〇〇
城市酒店	三八．〇〇	三八．〇〇	三八．〇〇	四〇〇
電車公司	三六．二五	三六．五五	三六．二五	三、二〇〇
怡和（除息）	一〇．四〇	一〇．五〇	一〇．四〇	三、五〇〇
橡膠信託	四．八五	四．八五	四．八五	三、五〇〇
天星小輪	五八．〇〇	五八．〇〇	五八．〇〇	一〇〇
會德豐	九．六〇	九．六五	九．六〇	二、五〇〇
九龍倉	二六四．〇〇	二六四．〇〇	二六四．〇〇	二〇
均益倉	二三．〇〇	二三．〇〇	二三．〇〇	五〇〇
大酒店	三三．二五	三三．二五	三三．二五	一〇〇
樂古	三六．〇〇	三六．〇〇	三六．〇〇	二〇〇
信託	一．六五	一．六五	一．六〇	三、〇〇〇
中華巴士（除息）	五五．〇〇	五五．〇〇	五五．〇〇	一〇〇
太平	二．九五	二．九五	二．[illegible]五	一、〇〇〇
牛奶公司	二九．二〇	二九．二〇	二九．二〇	一〇〇
連卡佛	一九．七〇	一九．七〇	一九．六〇	五〇〇
新加坡	二．八〇	二．八〇	二．八〇	一五、〇〇〇
先施	一一．五〇	一一．五〇	一一．五〇	五〇〇
鋼業	二．三五	二．三五	二．三〇	六六〇
屈臣氏	五三．五〇	五三．五〇	五三．五〇	一、二三〇
堪富利士	二五．〇〇	二五．〇〇	二五．〇〇	三〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

日股繼續上漲

昨昇十七點多

【本報訊】日本大阪屋證券株式會社香港總代理太平洋證券公司昨電稱：（十三日）星期四東京股市場，初時一般投資家紛紛活躍，近收市時，市勢漸回醒，如紡織、汽車、化纖、紙漿、機械、相機、陶磁器、電器、藥品等股，類均獲提升，日產汽車股大局仍堅穩，使升勢稍受阻，早收市指數六日元升幅，價股頗堅，收市指數一四三六點〇六，升一六點三七，成交一億三千萬股。

下午市勢繼續堅穩，石油股類獲巨幅回升，日本石油、東亞燃料等，惟臨近收市時獲利回吐再次出現，致使市道回穩，紡織、化纖、水泥等股類回穩，收市指數一四三七點六二，漲一七點八六，成交股數，二億九千萬股。

第二市場，初時以新上牌股為主力挺升，後市道亦隨第一市場回軟而呈疲滯之態，收市指數三一〇點五二，漲〇點八三，成交七百萬股。

東京證券交易所（十二月十三日）道瓊斯指數一四三七點六二，漲一七點八六。

平和不動產　二九七　三菱地所　一七五

東京海上保險　一二四　[illegible]　三三九

新三菱重工業　七七　三越百貨　二五五

外圍行情榮辱互見

港金鈔市況步穩

貿易場定十七舉行年結大會　彼此交換意見推展業務計劃

【本報訊】昨天金鈔市仍分別告穩，K金市隨有波幅，期鈔市亦有波幅，呆企。通天單及加單價亦少進退，大總金價報跌半仙，美元報二五九元，出二六入二五九元一元。倫敦及紐約證券均分別報乙式二．七九七五，大總金價報三五．〇六五，英鎊電報五．七〇一一，通天單按五．七〇三，美電按五．[illegible]。

貝魯特金價報三五．〇三（跌），金價報六七．九一（[illegible]），宋紙期貨按一．四，平息，上牌現貨無交收。

期鈔早市頭盤五．六九六二五，最低五．六九六二五，午市尾盤[illegible]，息三角（利淡）。上牌現貨交收五千美元。K金早市頭盤二四八．二四八（早市尾盤）二四七．八七五，最低二四七．八七五，現貨交收，好友已不敢再炒，如要K金起價，勢必須外部在場大量拉銷。

十七日，金銀貿易場開同人半年結大會，對振興金鈔市之活策，已現屆正副理事長，已定有推予提出公議，以便到時將實行云云。（恒）

聖誕節近商場熱鬧

節貨銷流入最高潮

由港廠家就近供應亦不少

【本報訊】聖誕節即將屆臨，聖誕前夕距離現在僅有十天，故各界採購聖誕禮物及聖誕舞會用品，昨天已進入最高潮。是日雖非公衆假期，商場仍很熱鬧，所有百貨公司、文具店、鮮花店、恤衫店、服裝公司、電器店、辦館、糖果餅乾公司、生果店及玩具店，顧客非常擁擠，店頭的生意都很暢旺。港九各大百貨公司為遷就顧客，本月十六日的星期日例假，大部份已宣佈照常營業，且延長營業時間。

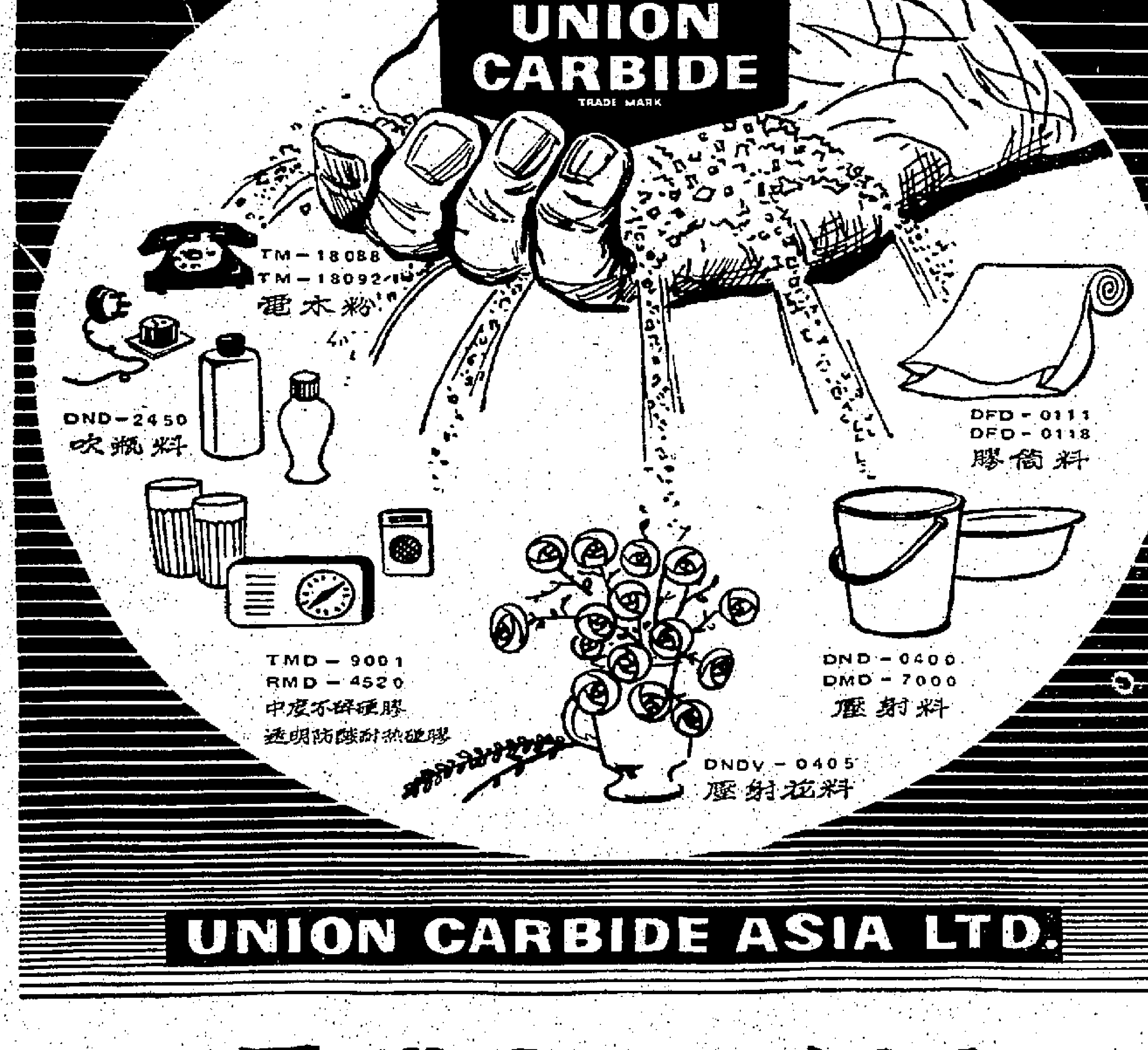
以上各行所銷的貨品，以聖誕咭、聖誕飾物、聖誕鐘、墨水筆、男女手袋、男女恤衫、男女童裝、各種玩具、聖誕塑膠花、男女衣料、男女襪、女手袋、各種電器、皮鞋、金山橙、蘋果、洋酒、香煙、糖果、餅乾、絲巾、聖誕樹等銷流最盛，且間有提早採購的應節貨品，都是領單向外購入的，也有一部份由本港廠家供應，且所佔數字不少，所訂購的生菓雖非全部運到，但一、二日間也有大批到港，以資供應。

一般認為照目前的情勢看來，今年各種聖誕貨品，本銷方面可能保持去年的數量。（日）

米市昨轉定

成六千餘包

【本報訊】米糧市勢已轉定，是日大盤成交六千多包，所成的價格，普遍照舊。計泰國貨：暹羅大米每担成六十一元半，黃水仙新大米五十二元三，香印新花香米五十四元半，黃牡丹新大米五十四元，好彩新三號米四十七元三，暹三B米碎四十元零六，寶三環米碎四十一元三。西貢貨：寶雞粘四十九元二，紅鐘西貢米碎卅五元，丹西貢新粘五十四元，大陸蠶絲苗五十三元八，西貢米碎卅五元八、五十七元六，蠶油粘五十七元三、五十七元，一元四角。（十八日）



UNION CARBIDE ASIA LTD.

永備有限公司

專為本埠及亞洲各地塑膠工業供給以上各種塑膠原料

常備大量現貨　品質絕對標準　遙近電話定購　專車迅速送到

地址：香港亞細亞大廈五樓　電話：27722/5　電報掛號：Unicarbide

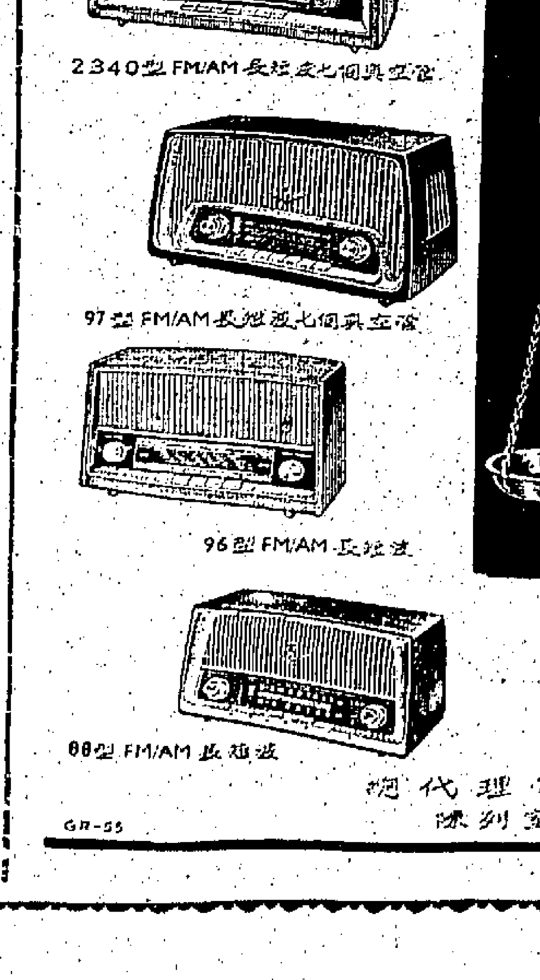
UC 1/62

歐洲最大收音機製造廠出品

GRUNDIG

德根

權衡利害之後——閣下必然會選購德根收音機

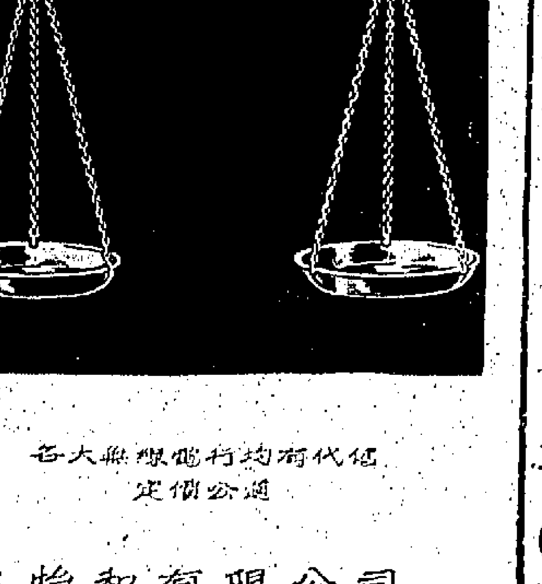


2340型 FM/AM 長短波七個真空管

97型 FM/AM 長短波七個真空管

96型 FM/AM 長短波

88型 FM/AM 長短波



各大無線電行均有代售　定價公道

總代理：怡和有限公司　陳列室：畢打街怡和大廈

GR-55

大阪屋證券

香港總代理　太平洋証券公司

地址：中環大厦416室　電話：二三一八六

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只賣一毫

太古公司藍烟囱貨輪 波斯帛士載貨來

今午日可抵港落貨十六開往日本 歐美亞士十六到埠十八返都柏林

【本報訊】太古輪船公司所屬藍烟囱貨輪波斯帛士號（PERSEUS）由歐洲啟運貨物前來遠東各埠，[illegible]，今（十四）日上午即經新加坡航抵香港。該輪在港停留一日，[illegible]落貨件後，預定明（十五）晚或後（十六）日啟程前往日本。

另一貨輪歐美亞士號（EUMAEUS）則自曼谷駛來香港，計程將於本月十六日可能到埠。該輪在港起卸貨物後，預定本月十八日離港，航返愛爾蘭之都柏林。

中印夾縫 尼泊爾前外長 沙哈夫婦過港

尼泊爾前外長，任部長級巡迴大使沙哈偕夫人，訪問中共後，在港小作數日，後於前（十二）日乘[illegible]航機飛返國。自中印邊境戰事爆發後，尼泊爾即處於政治上微妙地位，尼國介乎中印兩國之間，與中國大陸有六百哩長之疆界，但另三面則為印度所包圍，[illegible]

沙哈大使前往中共訪問係在邊境戰事爆發之後，[illegible]

圖為過港之尼泊爾前外交官沙哈夫婦。

英航公司公佈 東北亞經理李惠林 調升東南亞區經理

英國海外航空公司最近正式公佈：該公司東北亞區營業經理李惠林，將於不久調升東南亞區營業經理，李氏將於短期內離港赴新加坡就任新職。[illegible]

圖為英航公司調升東南亞區經理之李惠林。

智識測驗冠軍兒童 獲獎免費乘英航機

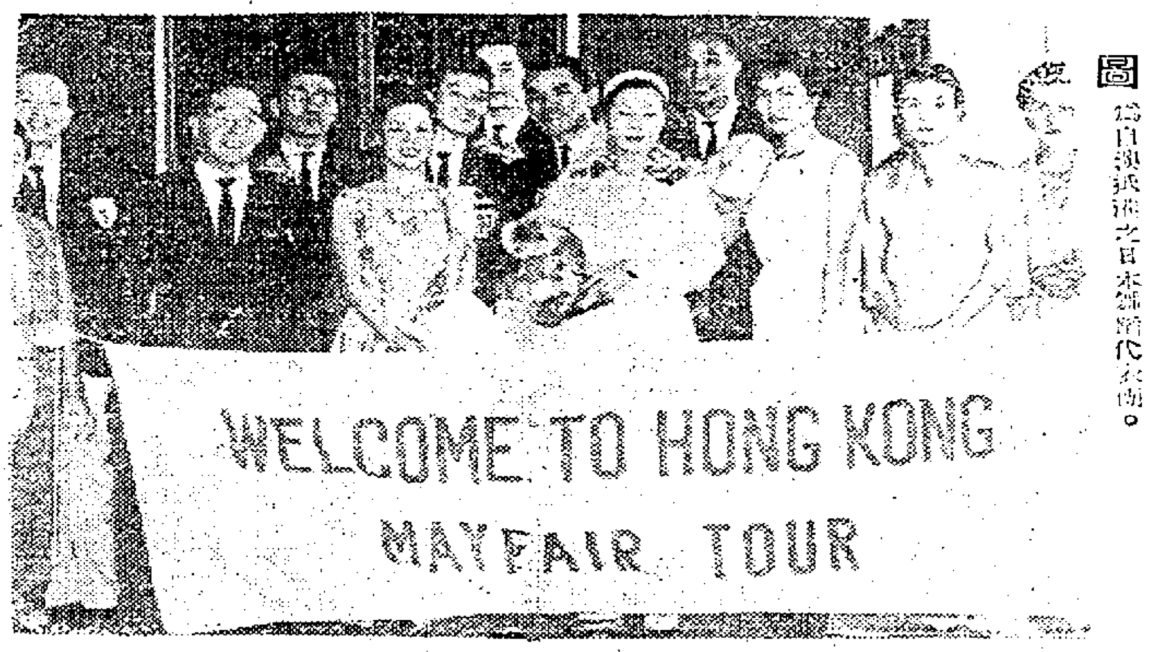
旅行倫敦紐約會晤叔父

年僅十二的南非兒童李察．富拉，於參加普通智識測驗中榮獲冠軍，獎品是一張英國海外航空公司來回機票，旅程是由南非赴倫敦，作十天旅行。[illegible]

日舞蹈代表團 由澳洲飛抵港

曾獲國際舞蹈比賽亞軍

日本舞蹈教師協會代表團，日前參加在澳洲舉行之國際舞蹈比賽大會，榮獲亞軍。[illegible]



圖為自澳抵港之日本舞蹈代表團。

美新處職員 史丁高返港

[illegible]

英國歌星將來港任點唱

[illegible]

港澳輪

大來	下午三時正開
德星	下午二時半開 午夜十二時開
佛山	下午二時半開 午夜十二時開

九廣車時刻

英段客車

九龍開—到羅湖	九龍開—到羅湖	羅湖開—到九龍	羅湖開—到九龍
06:37—07:39	14:15—15:16	06:32—07:34	13:03—14:02
07:44—08:49	16:13—17:14	07:18—08:28	14:23—15:23
09:09—10:14	17:30—18:31	07:57—08:53	16:21—17:20
10:20—11:22	18:48—19:49	09:05—10:04	17:35—18:33
11:39—12:48	20:15—21:16	10:32—11:29	18:58—19:56
12:42—13:45	22:00—22:59	11:35—12:31	20:23—21:23

大陸澳門截信時間

空郵 平郵 中國大陸 信件下午六時 平郵 澳門 信件下午一時 包裹正午 星期日 信件下午一時

截信時間

今（十四日）（星期五）

空郵：加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時；泰國、柬埔寨、北婆、澳洲、緬甸、印度、馬來亞、印尼、紐西蘭 信件正午 包裹上午十一時；中東、英國、歐洲、埃及、非洲 信件正午 包裹上午十一時

明（十五日）（星期六）

[illegible]

明日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時十分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	印度曼谷	下午四時一刻
國泰	永珍	下午一時廿分
國泰	印尼星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	大阪台北	下午一時五十分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
澳航	東京	下午八時三刻
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時四十分
德航	西德印度曼谷	中午十二時五五分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午二時十分
法航	巴黎印越	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時五分
泰航	馬尼剌	中午十二時卅分
馬航	印尼星洲	下午七時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十分
越航	西貢	下午六時三刻
印尼	耶加達	上午八時三十分
阿聯	倫敦印度曼谷	下午六時十分
韓航	漢城	下午五時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時
國泰	永珍	上午七時
國泰	越泰緬印	下午二時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲	下午七時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
民航	台北	下午八時卅五分
德航	東京	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
日航	東京	下午三時
日航	東京沖繩	下午三時四十分
法航	東京	下午四時三刻
印航	曼谷印度	下午四時五十分
泰航	曼谷仰光印度	下午一時一刻
泰航	馬尼剌	上午八時二十分
瑞航	東京	下午四時卅五分
印尼	東京	上午九時廿分
阿聯	東京	下午七時

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度	下午四時卅分
國泰	星洲馬來曼谷	下午四時五分
國泰	金邊西貢	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午十時卅分
德航	東京	下午二時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時卅五分
民航	曼谷	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時五十分
日航	東京	中午十二時卅分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時五五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	東京台北	下午一時五分
泰航	星洲馬來曼谷	下午八時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午五時卅分
國泰	金邊西貢	上午八時
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時三刻
國泰	馬尼剌	下午五時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時一刻
澳航	東京	下午五時廿分
加航	東京溫哥華	下午 時
民航	台北	下午一時卅分
民航	台北沖繩東京	下午五時卅五分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時卅分
印航	東京	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	曼谷	下午一時五十分
馬航	吉隆坡星洲印尼	上午九時卅分

空郵：越南、泰國、緬甸、印度 信件上午十一時；菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時；台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十一時；[illegible]

告預船輪出口

（船名）	（船種）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
斯特利吉	貨船	STREEFKERK	日本	十五	渣華
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	十五	天祥
偉來	貨船	VALOR	星洲非洲	十五	巴拉多
卡里斯拉	貨船	C. CARLISLE	日本	十五	銀行
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	十五	太古
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	十五	巴拉多
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲非洲	十五	香港東方
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA	菲島澳洲	十五	鐵行
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	十五	太古
纏達	貨船	CHANDA	非洲	十五	鐵行
嘉西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	日本美洲	十六	美邦
飛行企業	貨船	FLYING ENDEAVOR	台灣日本	十六	和捷
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	非洲	十六	捷成
萬諾	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	十六	渣華
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	星洲印尼	十六	巴拉多
太平	貨船	TAIPING	美國	十六	多利順
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	十六	巴拉多
奧斯曼拿總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	十六	美邦
馬打林	貨船	MATARAM	日本	十七	渣華
士打多利	貨船	STR. TORRES	日本	十七	渣華
東月	貨船	EASTERN MOON	星洲印度	十七	怡和
四川	客船	SZECHUEN	海防	十七	太古
利士馬士基	貨船	LEISE MSK	美洲	十七	捷成
北海	貨船	PAKHOI	華北	十七	太古
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十七	捷成
嘉連哥高	貨船	GLENOGLE	歐洲	十七	怡和
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲	十七	鐵行
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	美洲	十七	巴拉多
多門丸	貨船	KAMON MARU	中南美洲	十八	洛士利
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十八	怡和
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	十八	太古
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十八	捷成
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	美國	十八	太平
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	南美洲	十八	太平
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十八	總統
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十八	捷成
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	美國	十八	洛士利
新加坡	客船	SINGAPORE	日本	十八	鐵行
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	都柏林	十八	太古
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美洲	十八	輻來
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十九	太古
威靈頓城	貨船	CITY OF WELLINGTON	歐洲	十九	銀行
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	婆羅洲星洲	十九	巴拉多
太平洋船主	貨船	PACIFIC SKIPPER	星洲非洲	十九	巴拉多
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	美國	十九	東來
伊瑪莉娜	貨船	IMERINA	日本	十九	法郵
赫力根	貨船	HURRICANE	美國	十九	輻來
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	二十	美輪
唐士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	二十	多利順
威華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	二十	渣華
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	非洲	二十	渣華
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	美國	二十	東來
捷塗	客船	CHITRAL	日本	二十	鐵行
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲印尼	二十	銀行
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	馬尼剌	二十	怡和

告預船輪入口

（船名）	（船種）	（西名）	（由何處來）	（日期）	（公司）
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	十五	天祥
士打多利	貨船	STR. TORRES	非洲星洲	十五	渣華
飛行企業	貨船	FLYING ENDEAVOR	歐洲非星	十五	和捷
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	十五	怡和
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	十五	捷成
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	十五	巴拉多
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十五	巴拉多
嘉連哥高	貨船	GLENOGLE	日本	十五	怡和
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	日本	十五	巴拉多
太平	貨船	TAIPING	美國	十五	多利順
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	十五	鐵行
奧斯曼拿總統	貨船	PRES. OSMENA	美國	十五	美邦
嘉西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	馬尼剌	十六	美邦
馬打林	貨船	MATARAM	歐洲	十六	渣華
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	新加坡	十六	巴拉多
四川	客船	SZECHUEN	海防	十六	太古
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	十六	怡和
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十六	捷成
利士馬士基	貨船	LEISE MSK	美國	十六	捷成
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	曼谷	十六	太古
賓威基	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十六	邊行
新加坡	客船	SINGAPORE	歐洲	十七	鐵行
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	十七	洛士利
多門丸	貨船	KAMON MARU	日本	十七	洛士利
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	十七	太古
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	馬來亞	十七	太平
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	十七	太平
威靈頓城	貨船	CITY OF WELLINGTON	日本	十七	銀行
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十七	捷成
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	十七	怡和
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十七	輻來
伊瑪莉娜	貨船	IMERINA	曼谷	十八	法郵
捷塗	客船	CHITRAL	歐洲	十八	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十八	總統
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	十八	渣華
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	日本台灣	十八	巴拉多
太平洋船主	貨船	PACIFIC SKIPPER	日本	十八	巴拉多
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	日本	十八	東來
赫力根	貨船	HURRICANE	歐洲	十八	輻來
愛倫碧基	貨船	ELLEN BAKKE	美洲	十八	鐵行
尼士陀	貨船	NESTOR	歐洲	十八	太古
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	十九	美輪
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	十九	總統
唐士堡	貨船	TONSBERG	日本	十九	多利順
貴州	貨船	KWEICHOW	紐澳菲	十九	太古
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	日本	十九	東來
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲菲島	二十	銀行
利亞特士	貨船	LAERTES	日本	二十	太古
賓多蘭	貨船	BENDORAN	高雄	二十	邊行
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	二十	多利順
曉生	貨船	HEW SANG	斗湖	二十	怡和
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	二十	怡和
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿一	美輪
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	廿一	東來
海里	貨船	HELIOS	日本	廿一	多利順
布祿倫高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	廿一	和捷
沃利士	貨船	ULYSSES	美國	廿一	太古
山陽丸	貨船	SANYO MARU	日本	廿一	香港東方
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	新加坡	廿一	香港東方
亞特那士	貨船	ADRASTUS	歐洲	廿二	太古
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿二	捷成
美中美	貨船	M. JEBSEN	日本釜山	廿二	太古
海興	貨船	HAIHING	日本	廿二	多利順
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿二	捷成
芝拉連加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
芬蘭	貨船	FERN BROOK	美歐非星	廿二	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	廿二	總統
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	廿二	天祥
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	廿二	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	日本	廿三	太古
卻士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿三	捷成
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	廿三	總統
夏利時	貨船	HERMOD	斗湖	廿三	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	廿三	法郵
麥格西西總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	美國	廿三	美邦
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿四	太古
東雲	貨船	EASTERN ARGOSY	釜山	廿四	怡和
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	廿四	巴拉多
納打維莎	貨船	NEDER WESER	日本	廿四	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿四	多利順
休斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	廿五	香港東方
士打哥林布	貨船	STR. COLOMBO	日本	廿五	渣華
大芝家	貨船	TIJUCA	美國	廿五	多利順
日産丸	貨船	NISSAN MARU	日本	廿五	巴拉多
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿五	美輪
德羅士	貨船	DELOS	澳洲	廿五	天祥
嘉連利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿六	怡和
馬倫	貨船	MARON	日本	廿六	太古
利來	貨船	NELLORE	澳洲菲島	廿六	鐵行
多富怡芙利	貨船	DOLPHEVERETT	非洲星洲	廿六	輻來
海多	貨船	HALLDOR	曼谷	廿六	多利順
俄亥俄	貨船	OHIO	美國	廿六	怡和

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（由何處來）	（公司）	（停泊處）	（抵港時間）
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	馬尼剌	美輪	A 四	下午
日周丸（貨）	NISSHU MARU	日本	太平	B 七	上午六時
卡里斯拉（貨）	C. CARLISLE	歐洲	銀行	A 二	下午
萬諾（貨）	VAN NOORT	澳洲	渣華	B 十九	下午七時
偉來（貨）	VALOR	日本	巴拉多	B 十六	下午
巴拿馬丸（貨）	PANAMA MARU	日本	香港東方	A 七	上午十時
喜馬拉雅（客）	HIMALAYA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時半
波斯亞士（貨）	PERSEUS	歐洲	太古	藍烟囱碼頭	[illegible]
斯特利吉（貨）	STREEFKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	上午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何處）	（公司）	（停泊處）	（開出時間）
蘇丹（貨）	SUDAN	日本	太平	九龍倉碼頭	下午三時
日周丸（貨）	NISSHU MARU	金邊	太平	B 七	下午三時
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	美輪	A 四	[illegible]
寶雪雲（客）	BOISSEVAIN	日本	渣華	A 九	下午五時
福建（貨）	FUKIEN	星洲印尼	太古	B 十	下午十一時
敏龍（貨）	MEMNON	澳洲	太古	A 十	下午
加錫（貨）	KARSIK	星洲印度	渣華	船塢	下午
布拉地域烈（貨）	BRADEVERETT	星洲印度	輻來	B 八	下午

空郵：美國、中南北美洲 信件下午三時 包裹下午三時；加拿大 信件下午三時；印尼、錫蘭 信件下午四時；澳洲 信件下午三時；紐西蘭、菲島 信件下午八時 包裹下午八時；[illegible]

平郵：[illegible]

日本郵船公司
天祥洋行代理
三笠丸 十二月十五日開往…林沙、吉里、甲柏、港口，貨客如蒙惠顧，請駕臨本公司接洽。總代理處 合記公司啟

四川快輪
每逢星期一由香港開往…星期三…
貨客接洽處 太古輪船公司

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
電話：香港31458 九龍81023
東月 十二月廿一日開行，往吉打…
曉牛 十二月廿二日開行
東豪 往比利時…十二月廿七日收貨 廿六日開行
東美 往仰光、吉打…一月四日收貨 五日開行
總經理怡和有限公司啟

馬經

老溫主編

三場第七班形勢分析

·林惠·

賽前論馬

明天，八場賽馬節目，從季後中揀起品流，每一班馬都是以下注，季中的初階，應該沒有一面倒的大熱門了。

不少人以為低班馬變化大，反而無常，其實不儘然，中上班馬變化大，但對手的馬匹均強，很難有大熱門出現，反而在此類的形勢上而言，第七班三場一哩，看得較為明朗，熱門與次門估計應該……

[illegible]

嘉騮大勇勝望高　馬來之寶冀連捷

[illegible]

後勁強　厘那

[illegible]

新配搭

鄭棣池出擊長途

洪燮康初策頭獎

布迪盧密底算盤

德驥易配可注視

郭子猷初策牙檣

陳毓麟與靈芝草

[illegible]

附驥集

·陶樂駿·

托師喜用新秀

手風順逆問題

馬少有利神童

[illegible]

綠楊摘要

·陶樂駿·

自由神態佳

美善同漸勇

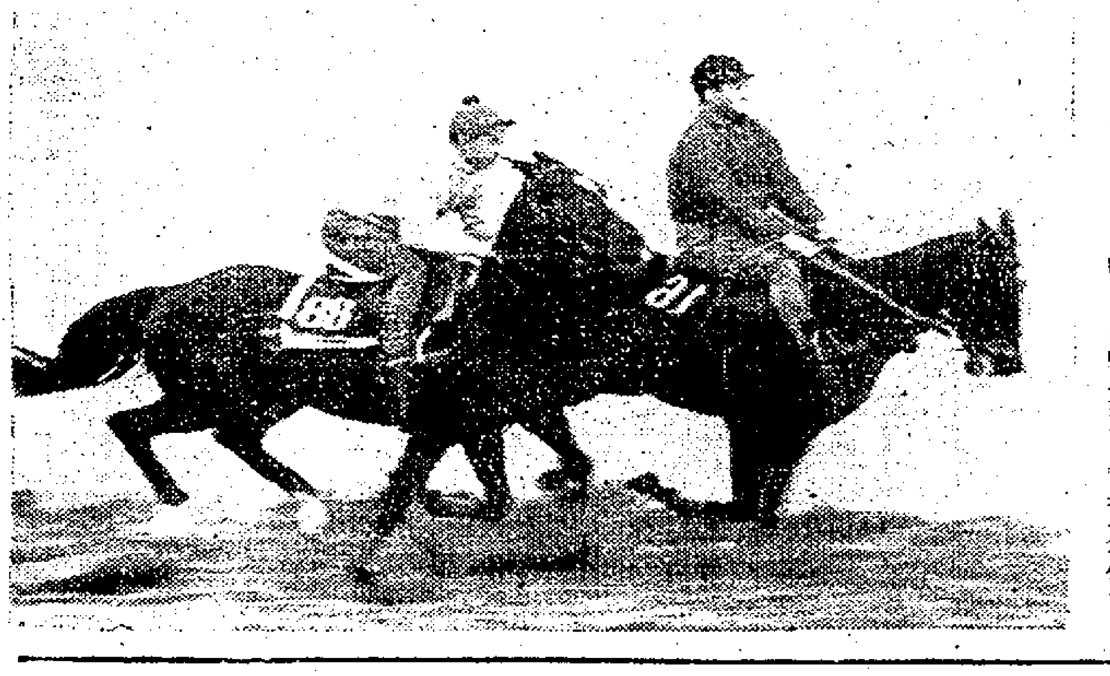
鐵木眞態佳

[illegible]

郭子猷策鐵木眞最後試跑有佳態

郭子猷熱門有利

[illegible]



第九班馬形勢混亂　美善同鐵木眞全勇

梅道登試青山的雄姿

冷馬精選

青山雖老未白頭

·馬腔·

青山，對於一哩路程最合，曾經站過第一班，而因歲年已過，降到第七班，採綫操手洪以適待勞兄操練老馬的辦法，近況仍勇，此次仍由梅道登出策，體態成熟，是冷門佳選。

分場準備形勢

·老溫·

龍心長途有靱力

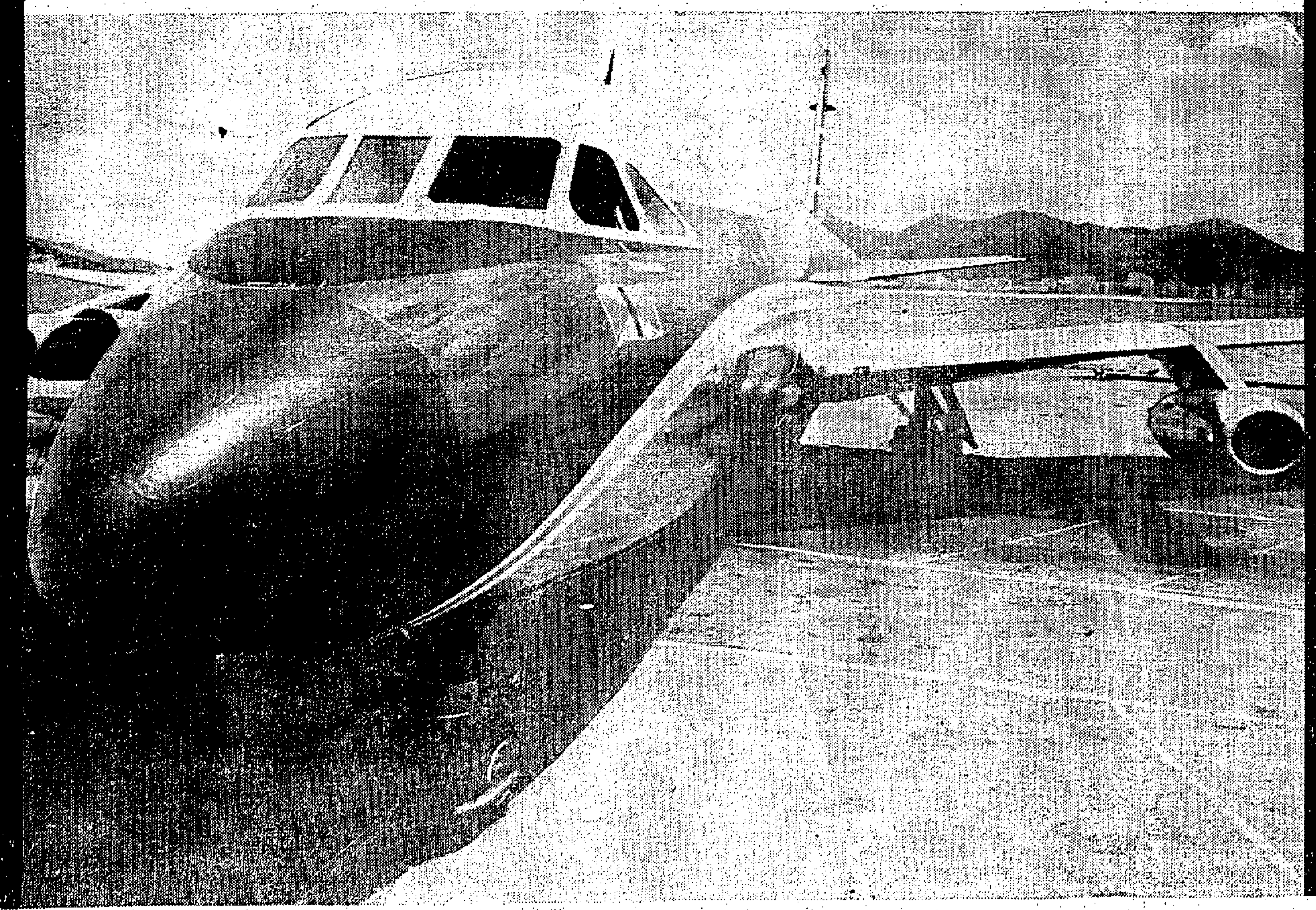
靈芝草僅憑質拼

錦雲老馬尚呈勇

印克重磅態仍佳

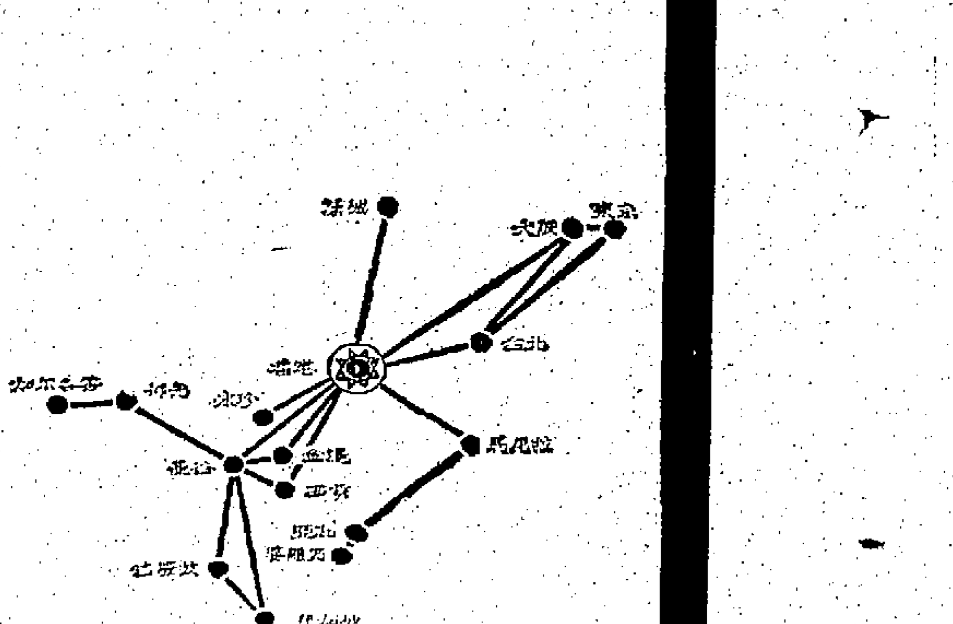
[illegible]

國泰航空公司康維噴射客機　豪華壯麗



國泰航空公司康維 880 噴射客機，豪華壯麗，飛行快捷，設備週到，保養特佳，經常由頭等機械人員檢查，航線遍及東方各大城市。國泰航空公司所有客機，以康維噴射客機與電星客機為主，航綫廣達東方各國十七大城市，服務週到，保證滿意。

定票請向各大旅行社接洽或移玉國泰航空公司·香港遮打道九號　電話：三二四四一·二六六四六（二十四小時服務）·九龍半島酒店內·電話：六二四〇七



國泰航空公司

英國海外航空公司　太古輪船公司的聯營機構

JIKG—586

各地通訊

星馬左派人士及左傾書刊 沙撈越禁止入口

收藏此類刊物者處刑一年兼罰款 沙人民聯合黨亦聲言「爭取獨立」

【本報沙撈越．古晉航訊】自婆羅乃叛亂事件發生後，沙撈越政府為預防左派分子煽動當地人民叛亂，經議會通過授權政府禁止新加坡、馬來亞和其他地區的左傾分子和左傾書刊雜誌書籍入口。沙撈越總督已宣佈禁止下列各協會團體和學校出版的所有刊物入口，計：新加坡社陣、新加坡全國新聞工作者協會、新加坡南洋大學、新加坡人民黨及馬來亞社陣等機構出版的刊物。

公報稱：任何人擁有此類刊物，沒交給警方，不交出者可判處一年徒刑及二千元罰款，並另行通告禁止。所有新加坡社陣及人民黨，新加坡職工聯合會及其附屬工會以及馬來亞社陣的職員都被禁止進入本邦。

又沙撈越人民聯合黨秘書處對於婆羅乃人民黨發動武裝暴動發表文告，對婆羅乃武裝暴動以反馬來西亞與要求英婆地區獨立，表示支持。

但該文告說：「我們將循憲法途徑來達成我們的目標。……所以我們不能採取武裝革命，我們的政策與婆羅乃武裝暴動是否無關係的。……所以我們向英、馬政府呼籲對大馬計劃，再作慎重考慮……」

中共收購糧食 農民要求付現

中共農貸無法回籠

【中央社訊】中共過去每當大量收購農產品時，為了避開因此而使農村發生通貨膨脹的危機，除了強迫農民將出售農產品的款儲入銀行作……

第三屆遠東童軍會議側記

——本報駐泰特約記者乃汶良——

【本報曼谷航訊】由泰國國王蒲眉蓬九世所主持的第三屆遠東童軍會議，已于十二月六日下午在曼谷揭幕，會期六天，十一日結束。參加的國家共計十七個單位……

中共爭論不休

對商品生產問題

泰警方在首都破獲一藏毒窟

搜出毒物價值十二萬銖

馬來亞警方派直升機飛泰南上空喊話

促馬共分子投誠

如刊登本報廣告者　請撥電話二式一六零洽

京華．黃金．樂都　三院仍映　三院預定戲票　滿
李麗華　嚴俊　領銜主演　丁寧　嚴俊　楊帆　朱牧　羅維　尤光超　鄭麗　秦劍　聯合主演　導演　嚴俊
邵氏出品必屬佳片　越映越旺乃是明証
寫出風塵女人血淚　揭開黑社會內幕！
本世紀來最美麗的女騙子　太平山下的老千局　最詭異
黑狐狸

SHAW SCOPE

狂滿　今天續映　鄧碧雲　胡楓
多計姑娘　動作多於一切　香港實景實地拍攝！

樂聲．大華　盛況依然　請早定座
霍士公司耗資二千萬美元鉅製
昂然進第六週
英法四國部助製　美德國防協攝　四十二位紅星主演
觀眾輿論　一致讚好　名符其實　戰片之王

碧血長天
公二大實！破攻陸密　開次戰況揭反歐秘！
攻署包羅衝鋒前仆連場慘烈　萬戰後陷大戰非常
THE LONGEST DAY
大華本星期日加開十一點早場

中央　即映四場　聲鼓雷鳴　DISTANT DRUMS

荔園　第一劇場（西片）國際偽鈔案　第二劇場（粵劇）鍾艷　第三劇場　金粉霓裳　第四劇場　趙五娘　情天血淚　第五劇場　新型話劇　音樂歌唱　動物園

滿　春滿帝王家　請來睇好戲　睇片王之王　做善事　出品　歐陽儉

麗斯　百樂門　東方　英京　真光
亂世霸王　雄師　決死　主要證人　可憐的媽媽　七彩龍虎雙雄　春滿帝王家　歷劫佳人　七妙賊　七彩小元狀

環球國際公司本年度壓軸巨獻驚心動魄之作
魔域驚魂　最偉大的歷險！　最驚人的事蹟！

THE SPIRAL ROAD　Eastman COLOR
洛赫信　保艾斯　維珍娜　羅蘭絲　伊士曼七彩

全世界最美麗的動物　阿娃嘉娜從影以來最成功的一部！
堪富利保格　羅山奴拉西巴　愛門奧勃郎
赤足天使　特藝七彩片上中文字幕

THE BAREFOOT CONTESSA　TECHNICOLOR
繁華悲劇空虛的心靈的！

皇都．麗聲．皇后　今天隆重獻映
派拉蒙公司驚險打鬥巨片
電影皇帝尤伯連納最新傑作
文路沙．路尼　蜜蓮．露　積頓華
動驚心動魄作！

血海逃龍
ESCAPE FROM ZAHRAIN　TECHNICOLOR　PANAVISION
全部特藝七彩　潤銀幕綜合體
一身是胆　足智多謀　剛毅不屈
阿拉伯勇士，逃獄血戰！大學生領袖，協助逃亡！綁架女護士，備嘗艱苦！

有關狗和貓的事

由海登致授領導的廿四位科學家，最近完成一部著述各種家畜行爲的參攷書，內容有趣，而所談及的家畜祇限於馬匹至野鴨，無不俱全。這部六百十九頁的冗長著作，特別有趣，以敘述貓狗若干部份，大可供爲飼養此等動物的主人參攷。

一頭狗的鼻子的嗅覺，是極爲靈敏的，如果你把一塊肉，用七層紙包起來，牠可以嗅到紙包內的是肉類，假使給狗注射提神藥，牠的嗅覺更爲敏銳，包在十五層紙內的肉食，也逃不了牠的嗅覺。故此，要利用一頭狗去做追蹤工作時，注射一些提神藥針更爲有效。

狗鼻比較人類鼻子的嗅覺敏感一百萬倍以上，牠甚至有嗅出某種物質的能力，例如在酸牛奶內所含的乳酸，祇要水中含這乳酸百萬分之一，馬上被牠嗅到，掉頭不飲此水。

一頭獵犬可以追蹤別人的腳跡，毫不錯誤，雖然被追蹤的人，其足跡混在無數的步伐腳印內，牠的主人曾手持一塊木頭不過兩秒鐘，扔在一大堆碎木內，牠能準確地將主人曾經碰過的一塊挑出來。

狗腳跑路的能力極強，一頭牧羊狗可以每天跑一百英里，連續四十天不致疲乏倒下，但讀狗在狩獵時每天可跑七十五英哩，成年的狗，五天能拖車五百廿二英里。

狗的繁殖能力各異，大丹麥狗到了七歲，繁殖能力仍很高，有好幾種狗十二歲還生下犬子。

跑狗場用的格利狗（俗謂灰鼠犬）每跑一大步，達十六尺之多，阿爾沙斯狗的一躍，可達廿尺之遙。

一頭狗被單獨放出門外，牠是不會漫無目的的，牠仔細巡視經過的地方，牠也會走幾英里路，花幾小時的時間，而在當地經過的地方，留下標記。

貓也利用身子的一部份去做記號，尤其是小貓要找路時，更要借助嗅覺，以免走上其他貓兒的固定路綫。

貓恰巧與狗相反，牠是排斥同類的，不喜歡合群，牠的一切行爲，主要就是要避免與別的貓大打出手，甚至你把一籠貓放在一個箱內，牠們絕對不會有狗的情形，形成派別，排斥對方，或欺負另一貓。

如果把小貓混在老鼠中長大，從來未見過其他大貓捕殺鼠類，這貓長大之後，也多數不能治鼠，不會殺其他的小動物。

一頭未長大的小貓與其同類隔開，牠便有強烈的迷失情緒，至少哭叫一個星期，小貓太早脫離母貓，長大了倘不是惡的，便是一個拍事到底的無用貓兒。

貓是有語言的，科學家已把牠們的啼音，區分爲十六類，大概其他包括乞從、發怒以至高呼求救等。（文秀）

山川人物

太宗毛詩洪承疇

洪承疇與邱民仰被圍松山半載不降，已而城破，邱氏殉難，承疇本擬自縊，忽清兵至，被擒不屈，後太宗以莊妃色誘，竟降。　顧齋

洪承疇，字亨九，明萬曆進士，崇禎末，官薊遼總督，與巡撫邱民仰兵敗於松山，十四年被圍，承疇與邱民仰堅死固守，外援不至，糧援並竭。至翌年二月，已困半年矣，力不支，已而城破，邱民仰不屈殉難，承疇降焉。後隨多爾袞入關平流寇，又佐多鐸定江南，累官武英殿大學士，卒謚文襄。相傳城破之日，民仰拔佩刀自刎殉節，承疇亦擬拔劍向頸，轉思死亦須保全首領，見不自縊，解帶懸梁之際，清兵突至，遂被擒。承疇立意待死，不作他想，翌晨，紅日，竟遣艷妾「吳」，莫酒前，九明宮淨，承疇猶拒，進一美人，本剛正，娛嬌婉媚，承睨其人，亦香拔鼻，麗眾美人，撫稀容色，撰麗美人，腰如楊柳，面若芙蓉，手柔若無骨，抹一玉盞，嬌嬌嫋嫋，麵姻媚前，承疇乃色中餓鬼，不禁魂飛魄散，已而美人櫻口半開，鶯聲嚦嚦，將軍，承疇漫應一聲，美人隨即摸登，偎承疇身旁，以人體然一笑，分花拂柳而退，彼美人斯，太宗最寵之莊妃也，太宗以妃色降有功，承疇爲太子，猶籍福臨爲太子，莊妃勸降，亦入禁室，個中狀況，殊非局外者所能悉，以後遂平添一段佳話。「明史」載有野史一段佳話，有人歷明史，既成，一人入而謁見，洪史，敘民仰不屈死，納之，其人入而跪，有人迎而謂見，有司部御史，賜祭，出補中御製祭文，六壇，官爲營葬，命御製祭文以旌之，其後猶記帝賜祭十二壇，御賜祭一過，大哭而去云。

承疇後明帝賜祭十二壇，御製祭文以旌之。其後我朝兵下江南，洪史猶祖詩，敗而承疇生降，故世譏之曰「生祭」。承疇兵敗時，其子在家，已刻行狀，弟在家，已刻行狀，散帛客，崇禎帝方祭十四壇，而承疇生降之信至，後金臺起兵，俱敗，承疇論令生降，天一誦御製祭文愧死，其後從本朝歸，徽州，與門人江天一人入都，其子弟又致于京都，其後從本朝歸之，刻行狀，不復叙前朝事，即從本朝入關說起，有得其刻行狀，一本，以作笑端云。「旗嘆雜記」又云

蘭花夢　嶺南遺民著

第九回：單騎走黑河，重張漢幟　孤忠貫白日，永振天聲

馬將軍聽着有頭未開口，杜參議繼續說道：「對外面來說，我們與中央政府已失去聯絡，同國聯調查團也不能碰頭，我們艱苦作戰，外界沒有人聽得，在國際上自然想不了宣傳作用，假若主席到了後方，可以把東北情形向政府報告，經過電報紙、電台昭告全世界，讓人們都知道東北還有這一支孤軍在冰天雪地中苦戰，日本人仍未能有效控制東北，對於一般不明真相的國家，想承認滿洲國也就不能不考慮一下了，這個作用有多大？」

杜參議同馬將軍在房內爭論時，窗外面已站滿了官兵在聽，到了這時，大家推開門走進來，擁護杜參議的話，大家都聽到了，說道：「剛才杜參議的話我們都聽到了，實在是個好辦法，希望主席聽從參議的勸告，暫時向老毛子借路回到後方去。」

馬將軍哼了一聲：「我到後方去，你們呢？」

室內室外衆口一聲答道：「我們容易辦的很，我們十個八個在一起，東藏西躲，日本鬼子往那裡找去？」

馬將軍一擺手，大家停止了亂嚷。室內空氣頓時緊張起來，所有人士都不知道馬將軍怎樣辦。

馬將軍慢慢站起來，摸摸唇上一撮小鬍子，十分嚴肅的說道：「你們要我到後方去，我可以照辦。但是，你們要聽我的命令，留在此地化整爲零打游擊可以，溜回家種田作生意也可以。祇是不能當漢奸，也不能當土匪，要時刻想着我們是第三旅的官兵，打出抗日第一槍的是我們，也不要作踐了自己，也不要糟蹋了團體。」

馬將軍說到最後，已經泣不成聲，室內室外的官兵一齊哭起來。

杜參議勸道：「現在不是哭的時候，過了恐怕來不及。」馬上就要準備，並了解幾個人，馬將軍之外，有杜參議和兩名衛士，其餘部隊當時決定除馬將軍，遂安排，儘量化整爲零，設法滲透到敵人後方潛伏。一切安排好之後，第二天馬將軍偕同杜參議帶了兩名衛士渡過黑龍江去到海蘭泡，蘇俄海蘭泡市長和外交委員親自歡迎，當晚設宴爲馬將軍接風，客氣萬分。席間，海蘭泡市長同外交委員交換一下眼光，又問道：「馬將軍部下留在北滿的還有多少人？」

馬將軍黯然說道：「不到兩千人了。」

「馬將軍能不能留在此地，或者到海參崴去，我們願意供給馬將軍一切便利，並可與貴部保持聯絡。」

馬將軍說道：「我已安排他們化整爲零，繼續打游擊。」

馬將軍搖搖頭：「我已經離開東北，就要到後方去述職，我們的國家未亡，政府也存在，我怎能在外國過流亡生活。」

兩人無話可說，一場宴會草草了事。馬將軍在海蘭泡住了半個月，過境手續尚未辦好，蘇俄文也遇到麻煩了。（一〇〇）

市聲

拍賣的笑話

假如你跑到拍賣行拍賣行內去，想參觀拍賣進行情形，你最好不要亂揮手，否則你就會像羅拔一樣，無端端破費十先令。

羅拔在英國某地一間拍賣行參觀時，他恰好見到一個他認識的女人，他就舉手招呼。但主持拍賣的職員，以爲他在跟他表示，於是鎚子一下，把一具古董攤賣給他。

前年三月，有一幅名畫在倫敦拍賣時，某商人偶然點頭，便判拍賣行職員連忙一鎚，要他把那幅名畫以二萬一千鎊的價錢賣給他。

他辯稱說，他並沒有參加競投。拍賣行承認這是一時誤會，同意把名畫再度拍賣。

兩個月前，英國鳥龍「拍賣」有一座「鐵路工成也發生一宗」建築物公開拍賣，競投的人每次以一千鎊加價，有一個年老的人喊出九萬六千鎊的價，他以爲自己所投的建築物，最後以二十萬鎊成交，雖然法律上說，他可以被認爲是錯投的，但拍賣行同意取銷，再投。到下次拍賣時，得價祗九萬一千鎊。（光牙）

拍賣行的職員一直等到「物」，他投了價，他可以把他是錯投的，他終於發覺自己的錯了。

「拍賣」，這是一件真事，但拍賣行職員就取消了他的投價，另一座建築物以一萬...

從這些拍賣的話看來，拍賣時，如果你看見一個朋友時，向他招手，就要小心了。幸而在發覺時，只花了一個十五塊錢買了一個小牛。

當他看見一個支烈揮手跟那人招呼，他熟打他的朋友時，他在打開，他發覺拍賣行職員「成交」！使到他被迫以十五塊錢買了一頭小牛。

幸而在察覺到拍賣一件貴重物品時「拍賣」的笑話，可以說是羅拔「鳥龍」的話，拍賣行通常都會取消這宗交易，重新進行拍賣的。

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，稿酬請附貼足郵票退件信封。

半斤八兩地帶　丹尼

三間作爲中文大學成員的專上學校，建議中文大學之應命名爲「南海大學」。

這個命名，不失爲一個「好的開始」，因爲將來還可以設立「香港大學」、「順德大學」、「新會大學」、「台山大學」等等也。

×　×　×

昨晚許多攝影家在工展會舉行「革命攝影」，但以表演時裝的美女爲題材，並未涉及「革命出品」。其實她們也是「華資出品」之一，僅佔二十四分之一係「日本出品」而已。

×　×　×

三間官立師範學校決定明年不取錄已婚女生後，敢戀，在學女生，如要結婚，須得校長的批准。

校長雅「月老」，可謂「多管閒事」了。

×　×　×

克魯與夫，對中共表示不滿，警告中共祇會說「紙老虎」，卻不知紙老虎是擁有核子牙，即使有核子牙，依然是紙老虎，這就是中共的辯證論了。

杜牧　南宮搏

金縷曲

主客之間，有一個初見的短暫沉默。

「杜大姑回來多久了？」杜牧找到了開場白。

「是今年的事——」她的回答很勉強，顯然，不大願意提到自己的故事。

「這所屋子……」杜牧緩和地問：「好像很久無人居。」

「唔——」她的雙目抬起，窗前天花板，悠悠地吐了一口氣：「很久了吧，我也想不到人們會將我送來此地。」

「聽說，這兒是節度使李公所建？」杜秋娘的嘴角浮現出一絲微笑，似乎，那是爲提到了節度使李公，稍後，她說：

「是的，李公當日建了這一棟屋送給我的家人；」她稍頓，感慨地接下去：「後來，李公事敗，我沒入掖庭，家人不知何去，大約這棟屋一直空着。」

「杜大姑是從長安直來此地的？」韓智伯插入一句話。

她漫應了一聲。

主客之間太陌生了，他們的談話祇在一個狹小的圈子裡兜轉，很顯然地，杜秋娘已經失去了再與客人週旋的興致。

「從前，在長安也有一位秋娘，與大姑同名——」

「一杜牧說，隨後吟出：「旋成每被秋娘妒——這是白居易琵琶行中的詩句；我有，白居易在元和間做詩，也提到：閒消秋娘尚且在，至今時從之之之。杜大姑久在長安，大約也曾有所聞的。」

「我知道，」杜秋娘淡淡地接應：「琵琶行中的秋娘，是當年長安教坊中的名伎，論年齡，大約比我早四五十年吧，我想，她早已故世了。不過，在長安的時候，也有人將我和她混作一人，當我在潭王府時，就聽人如此說過。可能，白居易和元微之的詩選詩，她在的秋娘，是指我吧！」她感慨地微笑：「我也已老了，何況她？」

談話又停了下來，杜秋娘垂下眼皮，韓智伯的眼睛不安地轉動着，顯然，他也沒有再留下去的意思了。

「杜牧沉沉的起身：

「杜大姑，十年前，我就得知你的故事，那時，我爲你的一首詩而傾倒——」他低聲吟哦：「勸君莫惜金縷衣，勸君惜取少年時，花開堪折直須折，莫待無花空折枝。」

「噢，杜大人還記得……」她惘然說。

杜牧收感慨地說：「從那時候起，我就渴想見你——可是，你已經沒入王府，侯門如海，要求一見絕無可能，不料十年之後，卻有機相見。杜大姑，我是路過潤州，還有三天居留，希望還能再見你一次，現在，我另有約會，告辭了。」

「唔——」她看着比自己年輕許多的杜牧，慢吞吞地答應：「明天，請來便飯如何？」㉚

南薰集

爭利

在一般說來，「有餘則讓，不足則爭」，山上不要柴，海上不要魚，這是有餘之故，香港人為一水而打個落花流水，這是不足之故，但在私利的範疇裡，這觀念不一定可以概括的。富者田連阡陌，倉廩腐朽，不說是有餘，但他們仍以爲不足，肆其更多的攫括。人的生活有一定的限度，但人的慾望卻永無窮期。故私利之爭，有爲了不足也有爲了更多。因不足而爭，乃屬無可如何之事，而其責任，亦當歸之社會，因社會之不合理不公平而釀致爭端，即爭者是爲了生存生活，其罪義自非爲了私利可比，但正私利之爭，乃當爲擴張主義者的罪行，我們所反對者，即爲擴張主義之爭。有了這種爭，就要破壞整體的「和平共處」。

爭未必得利，而得利者十之九九。爭未必得利，而利之所在，非爭不可。

這裡所謂利，是指私利。爲私利而爭，比比皆是，換過是爲公利，則公猶儘可有，爭的行動，卻難見諸事實。呂東萊謂「一兎在野，百人逐之，一金在野，千人競之」，他人就這樣爲了私利而競逐，因競逐而引起爭端。

不爲了私利而鬥强，即爲發生存可不成問題，可是，所謂生存，不是坐而致之的，有人去逐兎，有人即想竊安享兎肉。不逐兎而想竊安享兎肉，這等人合該餓死。因爲別人辛辛苦苦去逐兎，得了兎，自然先求自己一飽，絕不會自己餓着肚子而送給別人去飽吃的，不逐兎而要安享兎肉，那會有這便宜之事？所以，對於安享便宜主義者，生存可有問題，在這一點而言，自不能無爭。

這個爭，是戰爭之爭，其意義就是爭氣，發憤，爲了自己的生存，爲了生存之外，還有進步，如果停止了他們的競爭，則決不能不爭氣發憤。而且，人類由原始到了衣食問題解決以後，祇求得簡單的生存，不會有今日的文明。我們更可以進一步看，說戰爭吧，這是人類社會可怕的行爲，但從另一面說，因爲戰爭而竭智盡慮，力求發明，這對於精神物質的促進，是有極大作用的。人類的智慧和努力，多半由不得已的情態所逼出。在爭的常中，「其操心也危，其慮患也深」，這是必然的，這就是一個進步的重大因素。

世事不會有絕對，例如爭，有不好的方面，也有好的方面，祇要能夠把握好的方面，未嘗不是對於社會有利。正因爲社會上有擴張主義的私利之爭，促起人們生存意志和抗爭行爲的加強，也屬一個相反相成的現象，不然，止水不波，這社會便要閒寂腐臭了。

人與人之間不能免於爭，就要破壞整體的「和平共處」。老子的不爭哲學，祇能適用於對擴張主義之外，還有生存問題，進步問題。假如人人張主義之爭，亦不能無所爭。

爭未必爲利，而爲利者十之九九。爭未必得利，而利之所在，非爭不可。

啼鳥　張天樹

月冷霜深燈已昏，亂啼一別疑遊魂，海未能填空有恨，麥魚雖隔傷心淚。

啼鳥一夜叩山村，生死深仇鎖客魂，天如可補應無恨，欲託梅花獻葉門。

又江樓茗會　感謝

話到忘情意自溫，久從他句逐知已，信札開時屈客夢，中原何有無餘子。

清談我亦拜高門，又向江樓認酒痕，河山貴後憐入魂，志士惡仇待細論。

LOLITA

沈醉海棠紅

納保高夫原著　南汀譯

我把小皮箱放在車廂後座之後，再照顧羅麗如上車，然後我繞過車子再進入我的駕駛座位。

再見吧！夏令營，再見吧！愉快的夏令營。

車子從向着剛才的來路駛旋，我願意多看一下夏令營，這個曾使羅麗妲愉快度過的夏令營。

離開營地漸漸遠了，眼前是一片漂亮，一浪在陽光下泛出它的碧輝，羅麗緊緊地靠著我欣賞大地風光，她口裡不停地吧噏着香口膠，另一隻手卻把鞋子和襪子通通脫下，我從她修長的雙腿看到美嫩的雙足，又從美嫩的雙足看到修長的美腿，她偷觀一下我，然後又看她自己採動着的足趾，她看了一回自己採動着的足趾，然後又偷看我一眼。

她忽然翻身伏在我肩膀說：「媽媽怎樣了？」

我淡然輕輕地說：「到現在爲止，醫生仍未採出她的病源，可能腹部有些毛病。」自然，那不過是我隨口杜撰出來的話罷了。

「她住的是什麼醫院呢？」

「那是一間郊區醫院，」我祇好繼續說，「在李坪閣附近，那裏，在十九世紀時，曾有一位大詩人住過，現在，還存在不少遺跡呢！」

「那太好了，」羅麗妲說：「我們今晚九時半以前能否抵達李坪閣吧？」

「我已決定今晚的晚餐到比利斯閣探取殺兵之計，我怎樣回答她呢？我祇好吃呀，」我說：「到李坪閣也還是等待明天吧！」

我不等待她的答覆，我便轉了話題問她：

「你的爬山小組有趣嗎？夏令營的生活愉快嗎？」

「唔——唔，」她沒有答我。

「我想，」一定太寂寞了，你一不願意離開吧？」

「唔——唔，」她依然沒有答我。

「你，我用那樣氣嗎？」「你說話呀？怎麼老不說話快活嗎？」

她發笑的口吻對她說：「你說媽媽吧？告訴我吧！夏令營可快活嗎？」說時，我特地把身子向她靠緊。

「幹什麼的？」她用眼睛一瞟我，然後說：「爸爸。」

她說話的語氣和態度，顯然不是面對父親所應有的了，我想，羅麗妲雖說是可人的，她在對着情人賣開她的又愛又恨的攻勢呢！

「什麼也好，祇要你……」我含糊地說。

「好的！祇要你認爲非如此不可，我是不會拒絕的，」她風情地說。㊀㊅

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，黎明即起時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。八時粵語新聞，每日公衆衛生報告及天氣報告，漁民天氣報告……[illegible]

樂聲・大華・百老滙・快樂・麗都・新華・豪華・利舞台・樂宮・皇都・麗聲・皇后・普慶

第六週映　盛況依然請早訂票　霍士公司耗資二千萬美元鉅製　英美法德四國國防部協助攝製。四十二位紅星主演　**碧血長天**　THE LONGEST DAY　觀衆與讀者一致好評名其片實符其戰之王（贈券停用）　今日樂聲・大華　雨秋風春　香谷翠魂

滿座請早　大片製家・和路迪斯尼　「羅賓漢」繼「小飛俠」又一名家演出寶片　七彩特藝　中文字幕　**神勇鐵金剛**　THE 9 LIVES OF ELFEGO BACA　羅拔洛治　傑作　四面迎擊八十一敵，打也打不死，炸也炸不亡！生龍活虎飛跳蹦躍，貓有九命他也相同！　今日百老滙・快樂・麗都

徇衆要求・重映一天　金粉巨星路易佐丹・美艷葉芬絲・世界巨星尚羅歌迪・九物鳳妮　**基度山恩仇記**　瑰麗彩色・片上中文　憑劍復仇世間恨雲平生遂願　青寶之不！仇畢！生之！　曲折離奇　出人意表　高潮澎湃　震人心弦　明天隆重獻映　**春色滿關佳不住**　李察・伊奇森・瑪蓮主演　今日新華・豪華

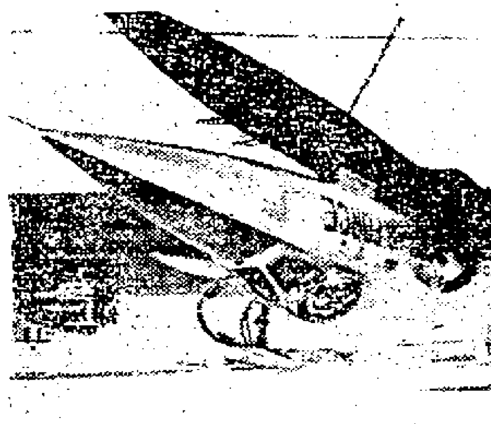
今天四場獻映　派拉蒙驚險打鬥緊張動作巨片　電影皇帝尤伯連納最新傑作　七彩全部　**血海逃龍**　"ESCAPE FROM ZAHRAIN"　一身是膽　多智多謀　剛毅不屈　今日利舞台・樂宮

今天四場　聯美公司劃時代巨獻！　法蘭仙納杜拉　占士史超活　**太空船X-15**　赤足天使　快將獻映　今日皇都

讚聲不絕廿四天　兩點半・九點半・六點半・九點半　古典文學百部鉅製電影拍合獻映　上海越劇團全體演員演出　主演　徐玉蘭　王文娟　呂瑞英　金采風　周寶奎　徐天紅　唱詞白印上對片齊　**紅樓夢**　歡迎定座　今日普慶

九龍港首輪影院聯合廣告

「太空船」裡一幕



新片介紹：太空船

「太空船」（X—15）的名稱，你們在報章上是經常可以看到的，但「太空船」究竟是怎樣的呢？你們現在可以在銀幕上看到了。[illegible]

聰明女任潔

倫人心出內幕

[illegible]

黑狐連日爆滿

李麗華博得好評

[illegible]

「神勇鐵金剛」中，艾菲高柏加被歹徒重重圍住。

鳳凰女騎仙鶴 彈琵琶演武功

古人騎鶴上揚州，現在鳳凰女却騎了仙鶴，在銀幕上出現。在港聯武俠片「仙鶴神針新傳」中，鳳凰女扮演一個美麗善良的宮女，她鍾情於宮廷的御林軍隊長西門遠華，不料西門遠華愛武成性，[illegible]

這部影片，也認爲是得意傑作呢！鳳凰女在「仙鶴神針新傳」中。

鶯歌燕舞包羅萬象

第一美人演技精湛

由易文編導，[illegible]、葛蘭、田青、洪洋、李芝安、張翠英及王萊等聯合主演的「鶯歌燕舞」，將于十二月杪可望大功告成。

「鶯歌燕舞」是一部彩色歌舞鉅製，片中包羅萬象，有故事內容，有豪華的場面，也有使耳目娛樂的歌舞，更有熾熱香艷的鏡頭，美侖美奐，美不勝收！

自有電影以來，往往都是單純的。[illegible]有故事內容而又富高度娛樂性的影片，實不多見；惟「鶯歌燕舞」則從而有之。該片的「開端」，便是一場極爲香艷的歌舞戲；同時也以場面偉大的歌舞結束。但其中穿插着一個驚心動魄的謀殺案，襯托出一連串的歌舞來，令到觀衆于緊張刺激之餘，又充滿着輕鬆有趣的氣氛，實爲無上的享受。

[illegible]以台灣「第一美人」的名銜來港參加此片，第一次就在「鶯」片裡飾演一個夜總會的職業歌舞女郎，正當她表演[illegible]時，台下突然發生了謀殺案，使她花容失色，[illegible]路人都投以奇異的目光，但不知究竟發生了什麼事情，直到警察來收拾殘局時，才明白[illegible]。「鶯歌燕舞」是[illegible]從影以來演技最有深度的一部，也是[illegible]的作品。無疑地，將成爲香港影壇上的一段佳話。

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九 曾經試過
逢人話好 讚不停口

正舖：上海街三百二十號 電話：八五一四三三三
支店：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四九〇一
深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八一〇八五二 八四五一九六

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及宗教性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

治刊處：
㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部
㈡彌敦道七五六號B地下（旺角東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㈢油蔴地上海街三一九號光華公司 電話：八四三七六
㈣元朗康樂市場廣街六號 電話：三七六

中南大厦
九龍彌敦道 分層出售 分期付款 餘額無多 欲購從速

旺地舖位

工廠出售

親石屋出售

青山道261—263號近新舞台旺地位大小舖門市 鉅昌建築公司

招售

吉樓出讓

農場廉頂

旺舖急讓

學校出讓

澳門旺舖

農場出讓

招讓

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

大單邊舖

大角咀道

啟明街

油蔴地區

旺角碧街

利成 置業有限公司

旺角區獨立唐樓

潤大洋樓分層出售

忠信置業公司 庇利金街13號

仁愛大樓

北角鴻福

梗房出售

金興大廈

大興唐樓

興祥大樓

石屋平售

南海公司 昌興置業有限公司

半山尾樓 青山大樓 桂林大樓 獨立唐樓 南昌大樓 讚公大廈 金閣大廈

分層出售 旺地盛點 分期付款

Fakir 西德製 快潔牌 地蓆機 各大公司均有出售

美國 順風牌 Gibson 冷暖二用 1 H.P. $1,350— 無霜電雪櫃 抽濕機

鴻昌簾布公司

大減價 百業

金海大樓

章記

英漢有聲大字典 代理：成發公司

日本人參 每包一元

萬能角鋼

聖誕咭 年咭

月曆 日曆 總滙

瑞香園 代客貯貨

承裝內線電話機 忠誠服務 西德T.N.名廠總代理 東泰貿易公司 工程部電話：28854 30674

萬能角鋼

你的聽覺有困難嗎？請即配備增你智助聽器 ZENITH 科學事務有限公司 電話：23500

廉價屋租

洋樓招租

旺舖分租

租售

神奇漿粉

金時酒店

朱廣蘭 哮喘 鱷魚肉 化痰止咳 甜菊葉

王之櫃雪 白牌雪櫃 中人公司 電話：64804

李聯旅行社 香港 三藩市 紐約 赴美移民注意

買屋聲明

承頂聲明

啟事

尋陳秀美

訪尋

練琴佳音

會話

教授攝影

補習

劍風健身院

招生

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失

癬

熊國輝

小腸氣帶

耳聾機

醫務

聘打字員

底薪八元

聘請

徵中廚師

徵求書記

徵求

買屋聲明

領帛金

領帛金

催收舖租

買屋聲明

隆鼻 整眼

特效藥

婦科

梁愛華

皮膚 疑癬

尿病 虛弱

謝柏年

分院 長吳麗莉

櫻井 整谷 分院

皮膚 瘡科

尹國良

梁鳳鳴 婦科

杜蟲靈藥

朱智卿 婦科

四補精

健康任君求

耳鼻 喉癧

黃石峯

贈哮喘丹

久咳哮喘

史達生

頸癧

朱辰東

大仙 腸胃丸

腦

林靜氏

風濕精

洪羅洲 腦耳 鼻喉 專科

尿病

外皮

許彬

腦

謝健初

外皮 疑癬

華倫氏

孔鳳 婦科

痔瘡痔漏

熊尊爵

驗血 驗虫

尿病耳鼻

癬

陳毓秋

皮膚

彭錦棠

頭暈

痔漏

黃華滙